

**landbrugsmarkeder  
agrarmärkte  
agricultural markets  
marchés agricoles  
mercati agricoli  
landbouwmarkten**

*VEGETABILSKÉ PRODUKTER – PFLANZLICHE PRODUKTE  
VEGETABLE PRODUCTS – PRODUITS VEGETAUX  
PRODOTTI VEGETALI – PLANTAARDIGE PRODUKTEN*



**GENERALDIREKTORATET FOR LANDBRUG, Direktorat Landbrugsøkonomie**  
**GENERALDIREKTION LANDWIRTSCHAFT, Direktion Agrarwirtschaft**  
**DIRECTORATE-GENERAL AGRICULTURE, Directorate Agricultural Economics**  
**DIRECTION GENERALE DE L'AGRICULTURE, Direction Economie agricole**  
**DIREZIONE GENERALE DELL'AGRICOLTURA, Direzione Economia agraria**  
**DIRECTORAAT-GENERAAL LANDBOUW, Directoraat Landbouweconomie**

**Rue de la Loi 200 – B-1049 Bruxelles**  
**Bâtiment Berlaymont**

**Tél. 735 00 40/735 80 40**

**Télex 22037 (AGREC)**

**Eftertryk med kildeangivelse tilladt**  
**Nachdruck mit Quellenangabe gestattet**  
**Reference to this publication is requested for reproduction of any data**  
**La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source**  
**La riproduzione del contenuto è subordinata alla citazione della fonte**  
**Het overnemen van gegevens is toegestaan mits bronvermelding**

Abréviations et signes employés	Zeichen und Abkürzungen	Abbreviations and symbols		Abbreviazioni e segni convenzionali	Tekens en afkortingen	Anvendte forkortelser og tegn
Pas de cotation ou fixation de prix	Keine Preisnotierung oder -festsetzung	No prices quoted or fixed	-	Nessuna quotazione o fissazione di prezzo	Geen notering of prijsvaststelling	Ingen prisnotering eller -fastsættelse
Informations non disponibles	Informationen nicht verfügbar	Information not available	.	Informazioni non disponibili	Informaties niet beschikbaar	Ikke foreliggende oplysninger
Moyenne	Durchschnitt	Average	Ø	Medie	Gemiddelde	Gennemsnit
Unité monétaire	-	-	UM	Unità monetaria	-	-
-	Geldeinheit	-	GE	-	Geldeenhed	-
-	-	Monetary unit	MU	-	-	-
-	-	-	FE	-	-	Føengeenhed
Unité de compte	-	-	UC	Unità di conto	-	-
-	Rechnungseinheit	-	RE	-	Rekeneenhed	Regningsenhed
-	-	Unit of account	UA	-	-	-
Franc belge	Belgischer Franc	Belgian franc	Fb	Franco belga	Belgische frank	Belgiske frank
Deutschmark	Deutsche Mark	German mark	DM	Marco tedesco	Duitse mark	D-mark
Couronne danoise	Danische Krone	Danish krone	Bkr	Corona danese	Deense kronen	Dansk krone
Franc français	Französischer Franc	French franc	Ff	Franco francese	Franske frank	Franske frank
Livre irlandaise	Irishes Pfund	Irish pound sterling	Lst	Lira sterlina irlandese	Iers pond	Irsk pund
Lire	Lire	Italian lire	Lit	Lira	Lire	Lire
Franc luxembourgeois	Luxemburger Franc	Luxembourg franc	Flux	Franco lussemburghese	Luxemburgse frank	Luxembourgske frank
Florin	Gulden	Dutch guilder	Hfl	Florino	Gulden	Gylden
Livre anglaise	Englisches Pfund	English pound sterling	Lst	Lira sterlina inglese	Engels pond	Pund sterling
Céréales	Getreide	Cereals	CER	Cereali	Græn	Korn
Froment tendre	Weichweizen	Common wheat	BLT	Fumento tenero	Zachte tarwe	Blød hvede
Seigle	Roggen	Rye	SEG	Segala	Rogge	Rug
Orge	Gerste	Barley	ORG	Orzo	Gerst	Byg
Avoine	Hafer	Oats	HAF	Avena	Haver	Havre
Mais	Mais	Maize	MAI	Granoturco	Mais	Majs
Sarrasin	Buchweizen	Buckwheat	BKW	Grano saraceno	Boekweit	Boghvede
Sorgho	Sorghum	Grain sorghum	SOR	Sorgo	Sorgho	Sorghum
Millet	Hirse	Millet	MIL	Miglio	Gierst	Hirse
Alpiste	Kanarienseed	Canary seed	ALP	Scagliola	Kanariezaad	Kanariefrø
Froment dur	Hartweizen	Durum wheat	DUR	Fumento duro	Durum tarwe	Hård hvede
Farine de froment et de méteil	Mehl von Weizen und von Mengkorn	Wheat and meslin flour	FBL	Farina di frumento e di frumento segalato	Meel van tarwe en van mengkoren	Hvedemel og mel af blandsaad af hvede og rug
Farine de seigle	Mehl von Roggen	Rye flour	FRO	Farina di segala	Meel van rogge	Rugmel
Grains et semoules de froment tendre	Grütze und Griess von Weichweizen	Common wheat groats and meal	GBL	Semole e semolini di frumento tenero	Grutten, gries en gries-meel van zachte tarwe	Gryn af blød hvede
Grains et semoules de froment dur	Grütze und Griess von Hartweizen	Durum wheat groats and meal	GDV	Semole e semolini di frumento duro	Grutten, gries en gries-meel van durum tarwe	Gryn af hård hvede
Riz	Reis	Rice	RIZ	Riso	Rijst	Ris
Riz paddy	Rohreis	Paddy rice	PAD	Risone	Padierijst	Uafskallet ris
Riz décortiqué	Geschälter Reis	Husked rice	DEC	Riso semigreggio	Gedopte rijst	Afskallet ris (hinderis)
Riz semi-blanchi	Halbgeschliffenen Reis	Semi-milled rice	DBL	Riso semilavorato	Halfvitte rijst	Delvis sleben ris
Riz blanchi	Vollständig geschliffenen Reis	Milled rice	CEL	Riso lavorato	Volvitte rijst	Sleben ris
Riz en brisures	Bruchreis	Broken rice	BRI	Rotture di riso	Brøukrijst	Brudris
Sucre blanc	Weisszucker	White sugar	SEL	Zucchero bianco	Witte suiker	Hvidt sukker
Sucre brut	Rohzucker	Raw sugar	SBR	Zucchero griggio	Ruwe suiker	Råsukker
Mélasses	Melassen	Molasses	MEL	Melasso	Melasse	Melasse
Sirops	Sirup	Syrups	SIR	Sciropo	Stroop	Sirup

<u>TABIE DES MATIERES</u>	<u>INHALTSVERZEICHNIS</u>	<u>TABLE OF CONTENTS</u>	<u>Page/Seite</u> <u>Page/Pagina</u> <u>Bladzijde/Side</u>	<u>INDICE</u>	<u>INHOUDSOPGAVE</u>	<u>INHOUDSFORTOENELSE</u>
Jours fériées	Feiertage	Official non-working days	3	Giorni festivi	Feestdagen	Arbejdsfrie dage
Remarque préliminaire	Vorbemerkung	Preliminary note	4	Nota preliminare	Opmerking vocraf	Inledende bemærkninger
<b>I. CEREALES</b>	<b>I. GETREIDE</b>	<b>I. CEREALS</b>		<b>I. CEREALI</b>	<b>I. GRAAN</b>	<b>I. KORN</b>
A. Explications	A. Erläuterungen	A. Explanatory note	5 - 18	A. Spiegazioni	A. Toelichting	A. Forklaringer
B. Prix d'intervention- de marché	B. Interventions- Marktpreise	B. Intervention prices, market prices		B. Prezzi d'intervento- di mercato	B. Interventie- marktprijzen	B. Interventionspriser, markedspriser
BLT	BLT	BLT	20 - 24	BLT	BLT	BLT
SEG	SEG	SEG	25 - 29	SEG	SEG	SEG
ORG	ORG	ORG	30 - 34	ORG	ORG	ORG
HAF )	HAF )	HAF )		( HAF	( HAF	( HAF
MAI )	MAI )	MAI )	35 - 43	( MAI	( MAI	( MAI
DUR )	DUR )	DUR )		( DUR	( DUR	( DUR
C. Prix de seuil, CAF Prélèvements import. Prélèvements export.	C. Schwellenpreise, CIF Abschöpfungen Einf. Abschöpfungen Ausf.	C. Threshold prices, CIF Levies import. Levies export.		C. Prezzi d'entrata, CIF Prelievi impor. Prelievi esport.	C. Drempelprijzen, CIF Heffingen invoer Heffingen uitvoer	C. Tærskelpriser, CIF Afgifter infor. Afgifter eksport.
BLT-SEG-ORG-HAF-MAI )	BLT-SEG-ORG-HAF-MAI )	BLT-SEG-ORG-HAF-MAI )	44 - 49	( BLT-SEG-ORG-HAF-MAI	( BLT-SEG-ORG-HAF-MAI	( BLT-SEG-ORG-HAF-MAI
BKW-SOR-MIL-ALP-DUR )	BKW-SOR-MIL-ALP-DUR )	BKW-SOR-MIL-ALP-DUR )		( BKW-SOR-MIL-ALP-DUR	( BKW-SOR-MIL-ALP-DUR	( BKW-SOR-MIL-ALP-DUR
FBL-FRO-GBL-GDU )	FBL-FRO-GBL-GDU )	FBL-FRO-GBL-GDU )		( FBL-FRO-GBL-GDU	( FBL-FRO-GBL-GDU	( FBL-FRO-GBL-GDU
D. Prix à l'importation (pas corrigés) CAF Antwerpen/Rotterdam	D. Einfuhrpreise (unberichtigt) CIF Antwerpen/Rotterdam	D. Import prices (not corrected) CIF Antwerp/Rotterdam	50 - 53	D. Prezzi all'importazione (non corretti) CIF Antwerpen/Rotterdam	D. Invoerprijzen (niet gecorrigeerd) CIF Antwerpen/Rotterdam	D. Importpriser (ikke ændret) Antwerpen/Rotterdam
<b>II. RIZ</b>	<b>II. REIS</b>	<b>II. RICE</b>		<b>II. RISO</b>	<b>II. RIJST</b>	<b>II. RIS</b>
A. Explications	A. Erläuterungen	A. Explanatory note	54 - 59	A. Spiegazione	A. Toelichting	A. Forklaringer
B. Prix indicatifs- d'intervention- de marché	B. Richt-Interventions- Marktpreise	B. Target prices, inter- vention prices, market prices	60	B. Prezzi indicativi- d'intervento - di mercato	B. Richt-Interventie- marktprijzen	B. Indikativpriser- interventionspriser- markedspriser
C. Prix de seuil, prélèv. pays t., PTOM	C. Schwellenpreise, Abschopf. Drittl., ULG	C. Threshold prices, levies third count., OCF	61 - 62	C. Prezzi d'entrata, prel. paesi t., PTOM	C. Drempelprijzen, hef. derde l., LGQ	C. Tærskelpris, afgif. tredjel., OLD
D. CAF, prélèv. export.	D. CIF, Abschopf. Ausf.	D. CIF, export levies	63 - 66	D. CIF, prel. esport.	D. CIF, hef. uitvoer	D. CIF, eksportafgif.
E. Prix à l'importation CAF Amsterdam/Rotter- dam/Antwerpen	E. Einfuhrpreise CIF Amsterdam/Rotter- dam/Antwerpen	E. Import prices CIF Amsterdam/Rotter- dam/Antwerp	67 - 71	E. Prezzi all'importazione CIF Amsterdam/Rotter- dam/Antwerpen	E. Invoerprijzen CIF Amsterdam/Rotter- dam/Antwerpen	E. Importpriser CIF Amsterdam/Rotter- dam/Antwerpen
<b>III. MATIERES GRASSES</b>	<b>III. FETIE</b>	<b>III. OILS AND FATS</b>		<b>III. GRASSI</b>	<b>III. OLIE EN VETTEN</b>	<b>III. FEDTSTOFFER</b>
- Huile d'olive :	- Olivenöl :	- Olive oil :		- Olio d'oliva :	- Olijfolie :	- Olivenolie :
A. Explications	A. Erläuterungen	A. Explanatory note	72 - 87	A. Spiegazione	A. Toelichting	A. Forklaringer
B. Prix indicatif à la production-Prix indi- catif de marché - Prix d'intervention - Prix de seuil	B. Erzeugerriichtpreis- Marktrichtpreise- Interventionspreis - Schwellenpreis	B. Production target price - Market target price - Intervention price - Threshold price	88	B. Prezzo indicativo alla produzione - Prezzo indicativo di mercato - Prezzo d'intervento - Prezzo d'entrata	B. Produktierichtprijs - Marktrichtprijs - Interventieprijis - Drempelprijis	B. Producentindikativ- priser - Markedsin- dikativpriser - In- terventionspriser - Tærskelpriser
C. Prélèvements à l'impor- tation	C. Abschöpfungen bei Ein- fuhr	C. Levies on imports	89 - 90	C. Prelievi all'importa- zione	C. Heffingen bij invoer	C. Importafgifter
D. Prélèvements à l'expor- tation	D. Abschöpfungen bei Ausfuhr	D. Export levies	91 - 92	D. Prelievi all'espor- tazione	D. Heffingen bij uitvoer	D. Eksportafgifter
E. Prix de marché (huile d'olive et huile de graines)	E. Marktpreise (Olivenöl und Saatöl)	E. Market prices (olive oil and seed oil)	93 - 94	E. Prezzi di mercato (olio d'oliva e olio di semi)	E. Marktprijzen (olijf- olie en zaadolie)	E. Markedspriser (oliven- olie og frøolie)
<b>IV. SUCRE</b>	<b>IV. ZUCKER</b>	<b>IV. SUGAR</b>		<b>IV. ZUCCHERO</b>	<b>IV. SUIKER</b>	<b>IV. SUKKER</b>
A. Explications	A. Erläuterungen	A. Explanatory note	95 - 106	A. Spiegazione	A. Toelichting	A. Forklaringer
B. Prix indicatif - Prix d'interven- tion - Prix d'interven- tion dérivés - Prix de seuil	B. Richtpreis - Interventions- preise - Abgeleitete Inter- ventionspreise - Schwellenpreise	B. Target price - Intervention prices - Derived intervention prices - Threshold prices	107	B. Prezzo indicativo - Prezzi d'intervento - Prezzi d'entrata	B. Richtprijs - Interventieprijsen - Afgeleide interven- tieprijsen - Drempelprijzen	B. Indikativpris - Interventionspriser - Afløede interven- tionspriser - Tærskelpriser
C. Prix minimum de betteraves	C. Mindestpreis für Rüben	C. Minimum price for sugar beet	108	C. Prezzo minimo delle barbabietole	C. Minimumprijs voor sukkerroer	C. Minimumpriser for sukkerroer
D. Prélèvements envers pays tiers	D. Abschöpfungen gegenüber Drittlländern	D. Levies on imports from third countries	109	D. Prelievi verso paesi terzi	D. Heffingen tegenover derde landen	D. Afgifter over for tredjelands
E. Prix à l'importation	E. Einfuhrpreise	E. Import prices	110	E. Prezzi all'importazione	E. Invoerprijzen	E. Importpriser

1975

Mois Monat Mese Maand Month Meesed		a. d.	BELGIE/ BELGIQUE	DANMARK	DEUTSCHLAND (FR)	FRANCE	IRELAND	ITALIA	LUXEMBOURG	NETHERLAND	UNITED KINGDOM	COMMISSION							
JAN	1	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Nouvel An	Neujahr	New Year's Day	Capodanno	Nieuwjaarsdag	Nytaarsdag	
FEB	6	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	Fête de l'Épiphanie	Heilige Drei Könige	Epiphany	Epifania di N.S.	Driekoningen	Hellig Tre Konger	
MAR	17	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-	Lundi de Carnaval	Rosenmontag	Carnival Monday	Lunedì di Carnevale	Maandag van Karneval	Fastelavns Maandag	
	19	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	St. Joseph	St. Joseph	St. Joseph's Day	S. Giuseppe	St.-Jozef	St. Josephs dag	
	27	-	X	-	-	-	-	-	-	1)X	-	-	Jeudi Saint	Gründonnerstag	Holy/Mundy Thursday	Giovedì Santo	Witte Donderdag	Smaertorsdag	
	28	-	X	X	-	X	-	-	-	X	X	X	Vendredi Saint	Karfreitag	Good Friday	Venerdì Santo	Goede Vrijdag	Langfredag	
	31	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Lundi de Pâques	Ostermontag	Easter Monday	Lunedì dell'Angelo	Paasmaandag	2. Paaskedag	
APR	25	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	Anniversaire de la libération	Jahrestag der Befreiung	Liberation Day	Anniversario della liberazione	Verjaardag van de bevrijding	Aarsdag for Befrielsen	
	30	-	-	-	-	-	-	-	-	X	-	-	Anniversaire de la Reine	Geburtstag der Königin	Queen's Birthday	Genetiliaco della Regina	Koninginnedag	Bededag	
MAI	1	X	-	X	X	-	-	X	X	-	-	X	Fête du travail	Maifeiertag	May Day	Festa del lavoro	Dag van de Arbeid	1. Maj Festdag	
	5	-	-	-	-	-	-	-	-	X	-	-	Fête nationale	Nationalfeiertag	National Holiday	Festa nazionale	Bevrijdingsdag	National Feestdag	
	8	X	X	X	X	-	-	X	X	X	-	X	Ascension	Christi Himmelfahrt	Ascension Day	Ascensione	Hemelvaartsdag	Kristi Himmelfart	
	9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	X	Anniversaire de la déclaration Robert Schuman (1950)	Jahrestag der Erklärung von Robert Schuman (1950)	Anniversary of the Robert Schuman declaration (1950)	Anniversario della dichiarazione di Robert Schuman (1950)	Verjaardag van de verklaring van Robert Schuman (1950)	Aarsdag for Robert Schuman Erklæring (1950)	
	19	X	X	X	X	-	-	-	X	X	-	X	Lundi de Pentecôte	Pfingstmontag	Whit Monday	Lunedì della Pentecoste	Pinkstermaandag	2. Pinsedag	
	23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	X	-			Queen's Birthday				
	26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	X	-			Spring Holiday				
JUN	29	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	-	Fête-Dieu	Fronleichnam	Corpus Christi	Corpus Domini	Sacramentsdag	Kristi Legemsfest	
	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Fête nationale	Nationalfeiertag	National Holiday	Festa nazionale	Nationale Feestdag	National Feestdag	
	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			Summer Holiday				
	5	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-							
	17	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-	Jour de l'Unité allemande	Tag der Deutschen Einheit	German Unity Day	Giorno dell'Unità tedesca	Dag van de Duitse Eenheid	Grundlovsdag	
	23	-	-	-	-	-	-	-	-	X	-	-	Fête nationale	Nationalfeiertag	National Holiday	Festa nazionale	Nationale Feestdag	Aarsdag for den Tyske Enhed	
	29	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	SS. Pierre et Paul	Peter und Paul	SS. Peter and Paul	SS. Pietro e Paolo	HH. Petrus en Paulus	National Feestdag	
JUL	14	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	Fête nationale	Nationalfeiertag	National Holiday	Festa nazionale	Nationale Feestdag	National Feestdag	
	21	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	X	Fête nationale (belge)	Nationalfeiertag (Belgien)	National Holiday (Belgium)	Festa nazionale (belga)	Nationale Feestdag (België)	National Feestdag (Belgisk)	
AUG	22	1)X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			Autumn Holiday				
	4	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-			Assumption	Assunzione	Assunzione di M.V.	Maria-ten-Hemelopneming	Maria Himmelfartsdag
	15	X	-	-	X	-	-	X	X	-	-	X		Maria Himmelfahrt					
	25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	X	-			Autum Holiday				
SEP	1	-	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-							
NOV	1	X	-	X	X	-	-	X	X	-	-	X	Toussaint	Allerheiligen	All Saints' Day	Ognissanti	Allerheiligen	Alle Helgensdag	
	2	X	-	-	-	-	-	-	X	-	-	X	Trépassés	Allerseeelen	All Souls' Day	Commemorazione dei Defunti	Allerzielen	Alle Sjaelsdag	
	4	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	Unité nationale	Tag der Nationalen Einheit	National Unity day	Unità nazionale	Nationale Eenheid	National Enhed	
	11	X	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	Armistice 1914-1918	Waffenstillstand 1914-18	Armistice Day 1914-1918	Armistizio 1914-1918	Wapenstilstand 1914-18	Vaabenstilstand 1914-18	
	15	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Fête de la Dynastie	Fest der Dynastie	Dynasty Day	Festa della Dinastia	Feest van de Dynastie	Fest for Dynastiet	
	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-							
DEC	8	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-	L'Immaculée Conception	Buss- und Bettag	Immaculate Conception	Immacolata Concezione	Maria Onbevleete Ontvangenis	Marias Undfangelse	
	24	-	X	-	-	-	-	-	1)X	-	X	X		Heiligabend	Christmas Eve				
	25	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Noël	Weihnachten	Christmas Day	Vigilia di Natale	Kerstmis	Juleaften	
	26	X	X	X	-	X	X	X	X	X	X	X	Noël	Weihnachten	St. Stephen's Day/Boxing Day	Natale di N.S. S. Stefano	Kerstmis	Juledag	
	31	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-	1)X	Sylvestre	Silvester	New Year's Eve	S. Silvestro	Oudejaarsdag	Nytaarsaften	

1) Après-midi / Nachmittag / Pomeriggio / Namiddag / P.M. / Eftermiddag.

#### REMARQUE PRELIMINAIRE

Toutes les données, reprises dans cette publication (prix, prélèvements, e.a.) peuvent être considérées comme définitives, sous réserve toutefois de fautes d'impression éventuelles ou des modifications, apportées ultérieurement aux données, qui ont servi de base pour le calcul des moyennes.

#### VORBERECKERUNG

Alle in diesem Heft aufgenommenen Angaben (Preise, Abschöpfungen, und andere) können als endgültig angesehen werden, jedoch unter dem Vorbehalt eventueller Druckfehler und etwaigen nachträglichen Änderungen derjenigen Angaben, die zur Berechnung von Durchschnitten gedient haben.

#### PRELIMINARY NOTE

The data contained in this publication (prices, levies, etc..) may be regarded as definitive, subject to any printing errors or changes subsequently made to the data used for calculating averages.

#### NOTA PRELIMINARE

Tutti i dati ripresi in questa pubblicazione (prezzi, prelievi ed altri) possono essere considerati come definitivi, con riserva tuttavia ad eventuali errori di stampa o ad ulteriori modifiche apportate ai dati che sono serviti da base per il calcolo delle medie.

#### OPMERKING VOORAF

Alle in deze publicatie opgenomen gegevens (prijzen, heffingen, e.d.) kunnen als definitief worden beschouwd, onder voorbehoud echter van eventuele drukfouten en van wijzigingen die achteraf werden aangebracht in de grondgegevens, die als basis dienden voor de berekening van gemiddelden.

#### INDLEDENDE BEMERKING

Alle de i dette hæfte opførte angivelser (priser, importafgifter o.a.) kan betragtes som endelige, dog under forbehold af eventuelle trykfejl og senere ændringer af de angivelser, som har tjent til beregning af gennemsnit.

## C E R E A L E S

### EXPLICATIONS CONCERNANT LES PRIX DES CEREALES CONTENUS DANS CETTE PUBLICATION (PRIX FIXES ET PRIX DE MARCHE)

#### INTRODUCTION

Dans l'article 13 du règlement no. 19/1962 portant établissement graduel d'une organisation commune des marchés dans le secteur des céréales (Journal officiel du 20.4.1962 - 5ème année no. 30) est stipulé qu'au fur et à mesure du rapprochement des prix des céréales, des mesures devaient être prises pour aboutir à un système de prix unique pour la Communauté au stade du marché unique à savoir :

- a) un prix indicatif de base valable pour toute la Communauté;
- b) un prix de seuil unique;
- c) un mode de détermination unique des prix d'intervention;
- d) un lieu de passage en frontière, unique pour la Communauté, servant de base pour la détermination du prix CAF des produits en provenance des pays tiers.

Le 1er juillet 1967 le marché unique des céréales est entré en vigueur. Ce marché unique est réglé par le règlement no. 120/67/CEE du 13 juin 1967, portant organisation commune des marchés dans le secteur des céréales (Journal officiel du 19 juin 1967 - 10e année no. 117).

L'adhésion du Danemark, de l'Irlande, du Royaume Uni est réglée par le traité relatif à l'adhésion de nouveaux Etats membres à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'énergie atomique, signé le 22 janvier 1972 (J.O. du 27.3.1972 - année 15e no. L 73). Le règlement no. 1125/74 du Conseil (J.C. du 10.5.1974 - 17e année no. L 128) modifie, pour la campagne 1974/75, le règlement de base no. 120/67/CEE.

#### I. PRIX FIXES

##### A. Nature des prix

Basé sur le règlement no. 120/67/CEE articles 2, 4, 5 et 6 il est fixé chaque année, pour la Communauté, des prix indicatifs et d'intervention, un prix minimum garanti et des prix de seuil.

##### Prix indicatifs, prix d'intervention, prix minimum garanti

Il a été fixé pour la campagne de commercialisation débutant l'année suivante, simultanément :

- un prix indicatif pour le froment tendre, le froment dur, l'orge, le maïs et le seigle;
- un prix d'intervention de base pour le froment tendre;
- un prix d'intervention unique pour le seigle, l'orge, le maïs et le froment dur;
- un prix minimum garanti pour le froment dur.

##### Prix de seuil

Ceux-ci sont fixés pour la Communauté pour :

- a) le froment tendre, le froment dur, l'orge, le maïs et le seigle de façon que, sur le marché de Duisbourg, le prix de vente du produit importé se situe, compte tenu des différences de qualité, au niveau du prix indicatif;
- b) avoine, sarrasin graines de sorgho et dari, millet et alpeste de façon que le prix des céréales visées sub. a) qui sont concurrentes de ces produits atteigne sur le marché de Duisbourg le niveau du prix indicatif;
- c) farine de froment et de méteil, farine de seigle, gruaux et semoules de froment tendre, gruaux et semoules de froment dur.

Les prix de seuil sont calculés pour Rotterdam.

##### B. Qualité type

Les prix indicatifs, les prix d'intervention, le prix minimum garanti et les prix de seuil mentionnés sub. A sont fixés pour des qualités types.

Le règlement 758/69/CEE détermine pour la campagne de commercialisation 1974/75 les qualités types pour le froment tendre, le seigle, l'orge, le maïs et le froment dur.

Les qualités types pour les autres céréales ainsi que pour certaines catégories de farines, gruaux et semoules sont déterminées par le règlement 1347/69/CEE.

##### C. Lieux auxquels les prix fixés se réfèrent

##### a) Prix indicatif et prix d'intervention de base

Le prix indicatif et le prix d'intervention de base sont fixés pour Duisbourg au stade du commerce de gros, marchandise rendue magasin non déchargée.

##### b) Prix minimum garanti pour le froment dur

Le prix minimum garanti pour le froment dur est fixé pour le centre de commercialisation de la zone la plus excédentaire au même stade et aux mêmes conditions que le prix indicatif.

- c) Les prix d'intervention dérivés fixés pour les autres centres de commercialisation de la Communauté que Duisbourg pour le froment tendre, sont valables pour les mêmes qualités types, dans le même stade et sous les mêmes conditions que pour les prix d'intervention de base (voir annexe 1).

## II. PRIX DE MARCHÉ (PRODUIT NATIONAL) 1974/75

Certains prix de marché indiqués pour chaque pays de la CEE ne sont pas automatiquement comparables en raison de divergences dans les conditions de livraison, les stades commerciaux et les qualités.

### A. Lieux (bourses) ou régions auxquels se rapportent les prix de marché 1974/75.

Voir annexe 2.

### B. Stade commercial et conditions de livraison.

Belgique : Prix départ négoce, en vrac ou en sacs, brut pour net, chargé sur le moyen de transport - impôts non compris.

Danemark : Prix commerce de gros, livraison Copenhague ou environs, en vrac, hors taxes.

R.F. d'Allemagne : Prix de vente, commerce de gros (en vrac) } impôts non compris  
(Würzburg : prix d'achat commerce de gros) (en vrac) }

France : Froment tendre }  
Orge } Prix départ organisme stockeur, franco moyen de transport, en vrac ou en sacs (sacs de l'acheteur)  
Maïs } impôts non compris  
Froment dur }

Seigle (de meunerie) } Prix départ négoce au stade du gros sur wagon, hors taxes  
Avoine }

Irlande : Prix commerce de gros, départ magasin, en vrac, hors taxes, livraison dans les centres de commercialisation sauf pour le maïs: ex silo.

Italie : Froment tendre : Naples - franco camion arrivé, en vrac, impôts non compris  
                                  Udine - franco départ moulin, en vrac, livraison et paiement immédiat, impôts exclus  
Seigle : Bologna - franco arrivée, en vrac, impôts non compris  
Orge : Foggia - en vrac, à la production, impôts non compris  
Avoine : Foggia - en vrac, à la production, impôts non compris  
Maïs : Bologna - franco arrivée, en vrac, impôts non compris  
Froment dur : Gènes - prix moyen pour quatre origines, à savoir :  
                                  a) Sicile } en sacs, franco wagon départ, impôts non compris  
                                  b) Sardaigne }  
                                  c) Maremme - en sacs, sacs acheteur, franco wagon départ, impôts non compris  
                                  d) Calabre - en sacs, sacs acheteur, franco wagon arrivée, impôts non compris  
                                  Catania - franco wagon départ zone de production, marchandise nue, impôts exclus

Luxembourg : Prix d'achat du négoce agricole, rendu moulin, impôts non compris  
Orge } produits importés  
Avoine }

Pays-Bas : Prix de gros de la marchandise embarquée en vrac à bord de péniches (boordvrij gestort) impôts non compris

Royaume-Uni : Prix d'achat commerce de gros, livraison aux ports déterminés, en vrac, hors taxes

### C. Qualité (produit national)

Belgique : Standard de qualité CEE

Danemark : Qualité standard; 16 % d'humidité  
Poids spécifique : BLT 75 }  
                                  SEG 70 } kg/hl  
                                  ORG 67 }  
                                  HAF 50 }

R.F. d'Allemagne : Froment tendre } Standard de qualité allemande  
Seigle }  
Orge } Qualité moyenne des quantités négociées  
Avoine }

France : Froment tendre : I. Prix pour les qualités commercialisées  
                                  II. Prix ramenés au standard de qualité CEE compte tenu uniquement du poids spécifique  
Autres céréales : Qualité moyenne des quantités négociées

Irlande : Qualité effective

Italie : Froment tendre : Naples - Buono mercantile 78 kg/hl  
                                  Udine - Buono mercantile 78 kg/hl  
Seigle : Nazionale  
Orge : Orzo nazionale vestito 56 kg/hl  
Avoine : Nazionale 42 kg/hl  
Maïs : comune  
Froment dur : Sicile : 78/80 kg/hl  
                                  Maremme : 81/82 kg/hl  
                                  Calabre : 81/82 kg/hl  
                                  Sardaigne : 83/84 kg/hl  
                                  Catania : 78/81 kg/hl

Luxembourg : Standard de qualité CEE

Pays-Bas : Standard de qualité CEE

Royaume-Uni : Qualité effective.



## GETREIDE

### ERLÄUTERUNGEN ZU DEN IN DIESEM HEFT ENTHALTENEN PREISEN (FESTGESETZTE PREISE UND MARKTPREISE)

#### EINLEITUNG

-----

Im Artikel 13 der Verordnung Nr. 19/1962 über die schrittweise Errichtung einer gemeinsamen Marktorganisation für Getreide (Amtsblatt vom 20.4.1962 - 5. Jahrgang Nr. 30) ist festgelegt, dass im Zuge der Annäherung der Getreidepreise Massnahmen ergriffen werden sollen, um in der Endphase des gemeinsamen Marktes zu einem einheitlichen Preissystem zu gelangen. Dabei handelt es sich um :

- a) einen Grundrichtpreis für die gesamte Gemeinschaft;
- b) einen einheitlichen Schwellenpreis;
- c) ein einheitliches Verfahren zur Bestimmung der Interventionspreise;
- d) einen einzigen Grenzübergangsort, der für die Gemeinschaft als Grundlage für die Bestimmung des cif-Preises der aus dritten Ländern stammenden Erzeugnisse dient.

Am 1. Juli 1967 ist der gemeinsame Getreidemarkt in Kraft getreten. Dieser einheitliche Getreidemarkt ist durch die Verordnung Nr. 120/67/EWG vom 13. Juni 1967 über die gemeinsame Marktorganisation für Getreide (Amtsblatt vom 10. Juni 1967 - 10. Jahrgang Nr. 117) geregelt.

Der Beitritt von Dänemark, Irland und des Vereinigten Königreiches ist in dem am 22. Januar 1972 unterzeichneten Vertrag über den Beitritt neuer Mitgliedstaaten zur Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und zur Europäischen Atomgemeinschaft geregelt worden (Amtsblatt vom 27.3.1972 - 15. Jahrgang Nr. L 73). Die Verordnung Nr. 1125/74 des Rates (Amtsblatt vom 10.5.1974 - 17. Jahrgang Nr. L 128) ändert für das Wirtschaftsjahr 1974/75 die Basisverordnung Nr. 120/67/EWG.

#### I. FESTGESETZTE PREISE

-----

##### A. Art der Preise

Laut Verordnung Nr. 120/67/EWG Absatz 2, 4, 5 und 6 werden jährlich für die Gemeinschaft Richtpreise, Interventionspreise, ein Mindestgarantiepreis und Schwellenpreise festgesetzt.

##### Richtpreise, Interventionspreise und Mindestgarantiepreis

Für das ein Jahr später beginnende Wirtschaftsjahr werden gleichzeitig festgesetzt :

- ein Richtpreis für Weichweizen, Hartweizen, Gerste, Mais und Roggen;
- ein Grundinterventionspreis für Weichweizen;
- ein einziger Interventionspreis für Roggen, Gerste, Mais und Hartweizen;
- ein Mindestgarantiepreis für Hartweizen.

##### Schwellenpreise

Diese werden für die Gemeinschaft festgesetzt für :

- a) Weichweizen, Hartweizen, Gerste und Roggen, so, dass der Verkaufspreis des eingeführten Erzeugnisses auf dem Markt in Duisburg, unter Berücksichtigung der Qualitätsunterschiede, dem Richtpreis entspricht;
- b) Hafer, Buchweizen, Sorghum, Darr, Hirse und Kanarienseit, so, dass die Preise für die unter a) genannten Getreidearten, die mit diesen Erzeugnissen in Wettbewerb stehen, die Höhe des Richtpreises auf dem Markt in Duisburg erreichen;
- c) Mehl von Weizen und von Mengkorn, Mehl von Roggen, Grütze und Griess von Weichweizen, Grütze und Griese von Hartweizen.

Die Schwellenpreise werden für Rotterdam berechnet.

##### B. Standardqualität

Die Richtpreise, die Interventionspreise, der Mindestgarantiepreis und die Schwellenpreise (A) werden für die Standardqualitäten festgesetzt.

Die Verordnung Nr. 768/69/EWG bestimmt für das Wirtschaftsjahr 1974/75 die Standardqualitäten für Weichweizen, Roggen, Gerste, Mais und Hartweizen.

Die Standardqualitäten für die übrigen Getreidearten sowie für einige Mehle, Grütze und Griesse werden durch die Verordnung Nr. 1397/69/EWG bestimmt.

##### C. Orte, auf die sich die festgesetzten Preise beziehen

###### a) Richtpreis und Grundinterventionspreis

Der Grundrichtpreis und der Grundinterventionspreis sind festgesetzt für Duisburg auf der Grosshandelsstufe bei freier Anlieferung an das Lager, nicht abgeladen.

###### b) Mindestgarantiepreis für Hartweizen

Der Mindestgarantiepreis für Hartweizen ist festgesetzt für den Handelsplatz der Zone mit dem grössten Überschuss auf der gleichen Stufe und zu den gleichen Bedingungen wie der Richtpreis.

- c) Die abgeleiteten Interventionspreise für die Handelsplätze der Gemeinschaft, mit Ausnahme des Handelsplatzes Duisburg für Weichweizen sind für die gleiche Standardqualität, auf der gleichen Stufe und zu den gleichen Bedingungen wie die Grundinterventionspreise festgesetzt (siehe Anlage 1).

## II. MARKTPREISE (INLANDSERZEUGNIS) 1974/75

Die für die EWG Mitgliedstaaten aufgeführten Marktpreise sind nicht ohne weiteres vergleichbar, da ihnen zum Teil unterschiedliche Lieferbedingungen, Handelsstufen und Qualitäten zugrunde liegen.

### A. Orte (Börsen) oder Gebiete auf die sich die Marktpreise beziehen 1974/75

Siehe Anhang 2.

### B. Handelsstufe und Lieferungsbedingungen

Belgien : Grosshandelsabgabepreis, lose oder in Säcken, brutto für netto, verladen auf Transportmittel - ohne Steuern.

Dänemark : Grosshandelspreise, Lieferung Kopenhagen oder Umgebung, lose, ohne Steuern

Deutschland (BR) : Grosshandelsabgabepreis (lose)  
(Würzburg : Grosshandelseinstandspreis)(lose) ohne Steuern

Frankreich : Weichweizen }  
Gerste } Preis ab Lager, franco Transportmittel, lose oder in Säcken (Säcke zu Lasten des  
Mais } Käufers) ohne Steuern  
Hartweizen }

Mahlroggen } Grosshandelsabgabepreis Versandbahnhof, ohne Steuern  
Hafer }

Irland : Grosshandelspreise, ab Lager, lose, ohne Steuern, Lieferung in die Handelszentren, ausser für Mais, ab Silo

Italien : Weichweizen : Neapel - frei Bestimmungsort, Lastwagen, lose, ohne Steuern  
Udine - frei ab Mühle, lose, Zahlung bei Lieferung, ohne Steuern

Roggen : Bologna - frei Bestimmungsort, lose, ohne Steuern  
Gerste : Foggia - ab Erzeuger, lose, ohne Steuern  
Hafer : Foggia - ab Erzeuger, lose, ohne Steuern  
Mais : Bologna - frei Bestimmungsort, lose, ohne Steuern  
Hartweizen : Genua - Durchschnittspreis für Erzeugnisse aus 4 Herkunftsgebieten :  
a) Sizilien } frei Versandbahnhof, verladen, in Säcken, ohne Steuern  
b) Sardinien }  
c) Marenmen - frei Versandbahnhof, verladen, Säcke zu Lasten des Käufers, ohne Steuern  
d) Kalabrien - frei Bestimmungsbahnhof, Säcke zu Lasten des Käufers, ohne Steuern  
Catania - frei Waggon ab Produktionszone, ohne Verpackung, ohne Steuern

Luxemburg : Ankaufspreis des Landhandels frei Mühle, ohne Steuern  
Gerste } eingeführtes Produkt  
Hafer }

Niederlande : Grosshandelsabgabepreis der lose auf Lastkähnen verladene Ware (boordvrij gestort) ohne Steuer

Vereinigtes Königreich : Grosshandelseinkaufspreis, Lieferung an bestimmte Häfen, lose, ohne Steuern

### C. Qualität (Inlandserzeugnis)

Belgien : EWG-Standardqualität

Dänemark : Standardqualität; 16 % Feuchtigkeit  
Spezifisches Gewicht : BLT 75 }  
SEG 70 } kg/hl  
ORG 67 }  
HAF 50 }

Deutschland (BR) : Weichweizen } deutsche Standardqualität  
Roggen }  
Gerste } Durchschnittsqualität der gesamten Absatzmenge  
Hafer }

Frankreich : Weichweizen : I. Preise der vermarkteten Qualitäten  
II. Umgerechnet auf EWG-Standardqualität jedoch unter Berücksichtigung des Hektolitergewichtes  
Andere Getreidesorten : Durchschnittsqualität der gesamten Absatzmenge

Irland : bestehende Qualität

Italien : Weichweizen : Neapel - Buono mercantile 78 kg/hl  
Udine - Buono mercantile 78 kg/hl  
Roggen : Nazionale  
Gerste : Orzo nazionale vestito 56 kg/hl  
Hafer : Nazionale 42 kg/hl  
Mais : comune  
Hartweizen : Sizilien : 78/80 kg/hl  
Marenmen : 81/82 kg/hl  
Kalabrien : 81/82 kg/hl  
Sardinien : 83/84 kg/hl  
Catania : 78/81 kg/hl

Luxemburg : EWG-Standardqualität

Niederlande : EWG-Standardqualität

Vereinigtes Königreich : bestehende Qualität

## C E R E A L S

### EXPLANATORY NOTE ON THE CEREAL PRICES SHOWN IN THIS PUBLICATION (FIXED PRICES AND MARKET PRICES)

#### INTRODUCTION

Article 13 of Regulation No 19 on the progressive establishment of a common organization of the market in cereals (Official Journal No 30, 20 April 1962) stipulated that, as cereal prices were aligned, measures should be taken to arrive at a single price system for the Community at the single market stage, viz :

- a) basic target price valid for the whole Community;
- b) single threshold price;
- c) single method of fixing intervention prices;
- d) single frontier crossing point for the Community to be used for determining c.i.f. prices for products from third countries.

The single market for cereals entered into force on 1st July 1967. This single market is governed by Regulation No 120/67/EEC of 13 June 1967 on the Common Organisation of the market in cereals (Official Journal No 117, 19 June 1967 - 10th year).

The accession of Denmark, Ireland and the United Kingdom is regulated by the treaty relative to the accession of the new Member States to the European Economic Community and to the European Community of Atomic Energy, signed on 22 January 1972 (O.J. of 27.3.1972, 15th year No L 73). The Regulation No 1125/74 of the Council (O.J. of 10.5.1974 - 17th year, No L 128) modifies, for the marketing year 1974/75, the basic Regulation No 120/67/EEC.

#### I. FIXED PRICES

##### A. Types of prices

Under articles 2, 4, 5 and 6 of Regulation No 120/67/EEC, target and intervention prices, a guaranteed minimum price and threshold prices are fixed for the Community each year.

##### Target prices, intervention prices, guaranteed minimum price

Simultaneously the following prices are fixed for the Community for the marketing year beginning during the following calendar year :

- a target price for common wheat, durum wheat, barley, maize and rye;
- a basic intervention price for common wheat;
- a single intervention price for maize, barley, and a single intervention price for durum wheat;
- a guaranteed minimum price for durum wheat.

##### Threshold prices

These are fixed for the Community for the following :

- a) common wheat, durum wheat, barley, maize and rye, in such a way that the selling price for the imported product on the Duisburg market is the same as the target price, differences in quality being taken into account;
- b) oats, buckwheat, grain sorghum, millet and canary seed, in such a way that the price of the cereals mentioned in paragraph a), which are in competition with these products, is the same as the target price on the Duisburg market;
- c) wheat flour and meslin flour, rye flour, common wheat groats and meal, durum wheat groats and meal.

The threshold prices are calculated for Rotterdam.

##### B. Standard quality

The target and intervention prices, the guaranteed minimum price and the threshold prices referred to in section A. are fixed for standard qualities.

Regulation No. 768/69/EEC defines the standard qualities for common wheat, rye, barley, maize and durum wheat for the 1974/75 marketing year.

Standard qualities for other cereals and for certain cereals of flour, groats and meal are defined in Regulation No 1597/69/EEC.

##### C. Places to which fixed prices relate

##### a) Target price and basic intervention price

The target price and the basic intervention price are fixed for Duisburg at the wholesale stage, goods delivered to warehouse, not unloaded.

##### b) Guaranteed minimum price for durum wheat

The guaranteed minimum price for durum wheat is fixed for the marketing centre of the region with the largest surplus, at the same stage and under the same conditions as the target price.

c) Derived intervention prices

The derived intervention prices fixed, for all marketing centres in the Community except Duisburg, for common wheat, are valid for the same standard quality, at the same stage under the same conditions as the basic intervention prices (see annex 1).

II. MARKET PRICES (NATIONAL PRODUCE) 1974/75

Some of the market prices shown for individual Community countries are not automatically comparable because they relate to different delivery conditions, marketing stages and qualities.

A. Places (exchanges) or regions to which 1974/75 market prices relate

See annex 2.

B. Marketing stage and delivery conditions

Belgium : warehouse price, in bulk or in bags, weight for nett, loaded on means of transport, exclusive of taxes.

Denmark : wholesale price, delivery to Copenhagen or neighbourhood, in bulk, exclusive of taxes.

Germany : wholesale selling price (in bulk ) taxes not included  
(Würzburg : wholesale purchase price) (in bulk )

France : Common wheat )  
Barley ) Price ex storage agency, free on means of transport, in bulk or in bags  
Maize ) (purchasers' bags) exclusive of taxes  
Durum wheat )

Rye (milling) ) Wholesale warehouse price, on wagon, exclusive of taxes  
Oats )

Ireland : wholesale price, departure from warehouse, in bulk, exclusive of taxes, delivery at port centres except for maize : ex silo.

Italy : Common wheat : Naples - free to destination, on truck, in bulk, exclusive of taxes  
                                  Udine - free ex mill, in bulk, immediate delivery and payment, exclusive of taxes  
Rye : Bologna - free to destination, in bulk, exclusive of taxes  
Barley : Foggia - ex producer, in bulk, exclusive of taxes  
Oats : Foggia - ex producer, in bulk, exclusive of taxes  
Maize : Bologna - free to destination, in bulk, exclusive of taxes  
Durum wheat : Genoa - average price for four origins, viz :  
                                  a) Sicily ) in bags, free on wagon at departure, exclusive of taxes  
                                  b) Sardinia )  
                                  c) Maremma - in bags, purchasers' bags, free on wagon at departure, exclusive of taxes  
                                  d) Calabria - in bags, purchasers' bags, free on wagon on arrival, exclusive of taxes  
                                  Catania - free on wagon, ex production zone, unpacked, exclusive of taxes

Luxembourg : agricultural warehouse purchase price, delivered to mill, exclusive of taxes  
Barley ) imported goods  
Oats )

Netherlands : Wholesale price of goods loaded in bulk on barges (boordvrij gestort) exclusive of taxes

United Kingdom : Wholesale buyers price, delivery to specified ports, in bulk, exclusive of taxes.

C. Quality (national produce)

Belgium : EEC standard quality

Denmark : Standard quality, 16 % moisture  
                  specific weight : BLT 75 )  
  SEG 70 ) kg/hl  
  ORG 67 )  
  HAF 50 )

Germany : Common wheat ) German standard quality  
Rye )  
  
Barley ) Average quality of quantities traded  
Oats )

France : Common wheat : I. Prices for qualities traded  
                                  II. Prices converted to EEC standard quality, specific weight only being taken into account  
Other cereals : Average quality of quantities traded.

Ireland : Effective quality

Italy : Common wheat : Naples : Buono mercantile 78 kg/hl  
                                  Udine : Buono mercantile 78 kg/hl  
Rye : Nazionale  
Barley : Orzo nazionale vestito 56 kg/hl  
Oats : Nazionale 42 kg/hl  
Maize : Comune  
Durum wheat : Sicily : 78/80 kg/hl  
                                  Maremma: 81/82 kg/hl  
                                  Calabria: 81/82 kg/hl  
                                  Sardinia: 83/84 kg/hl  
                                  Catania : 78/81 kg/hl

Luxembourg : EEC standard quality

Netherlands : EEC standard quality

United Kingdom : Effective quality.

## C E R E A L I

### SPIEGAZIONE RELATIVA AI PREZZI DEI CEREALI CHE FIGURANO NELLA PRESENTE PUBBLICAZIONE (PREZZI FISSATI E PREZZI DI MERCATO)

#### INTRODUZIONE

Nell'articolo 13 del regolamento n. 19/1962 relativo alla graduale attuazione di un'organizzazione comune dei mercati nel settore dei cereali (Gazzetta Ufficiale del 20.4.1962 - 5° anno n. 30) è stabilito che, in funzione del ravvicinamento dei prezzi dei cereali, delle disposizioni dovranno essere prese per giungere ad un sistema di prezzo unico per la Comunità nella fase del mercato unico, a prevedere :

- a) un prezzo indicativo di base valevole per tutta la Comunità;
- b) un prezzo di entrata unico;
- c) un metodo unico di determinazione dei prezzi d'intervento;
- d) un luogo di transito di frontiera unico per la Comunità, cui riferirsi per la determinazione del prezzo Cif dei prodotti provenienti dai paesi terzi.

Il 1° luglio 1967 il mercato unico dei cereali è entrato in vigore. Questo mercato unico è disciplinato dal regolamento n. 120/67/CEE del 13 giugno 1967 relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dei cereali (Gazzetta Ufficiale del 19 giugno 1967 - 10° anno n. 117).

L'adesione della Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito è disciplinata dal trattato relativo alla adesione dei nuovi stati membri alla Comunità economica europea ed alla Comunità europea dell'energia atomica, firmato il 22 gennaio 1972 (G.U. del 27.3.1972 - 15a annata n. L 73). Il regolamento n. 1125/74 del Consiglio (G.U. del 10.5.1974 - 17a annata n. L 128) modifica, per la campagna 1974/75, il regolamento di base n. 120/67/CEE.

#### I. PREZZI FISSATI

##### A. Natura dei prezzi

Sulla base del regolamento n. 120/67/CEE - articoli 2, 4, 5 e 6 vengono fissati per la Comunità, ogni anno, dei prezzi indicativi e d'intervento, un prezzo minimo garantito e dei prezzi di entrata.

##### Prezzi indicativi, prezzi d'intervento, prezzo minimo garantito

Vengono simultaneamente fissati per la campagna di commercializzazione che inizia l'anno successivo :

- un prezzo indicativo per il frumento tenero, il frumento duro, l'orzo, il granoturco e la segala;
- un prezzo d'intervento di base per il frumento tenero;
- un prezzo d'intervento unico per la segala, l'orzo, il granoturco e per il frumento duro;
- un prezzo minimo garantito per il frumento duro.

##### Prezzi di entrata

I prezzi di entrata sono fissati dalla Comunità per :

- a) il frumento tenero, il frumento duro, l'orzo, il granoturco e la segala in modo che, sul mercato di Duisburg, il prezzo di vendita del prodotto importato, tenuto conto delle differenze di qualità, raggiunga il livello del prezzo indicativo;
- b) l'avena, il grano saraceno, il sorgo e la durra, il miglio e la scagliola in modo che il prezzo dei cereali di cui al punto a) che sono loro concorrenti raggiunga sul mercato di Duisburg il livello del prezzo indicativo;
- c) la farina di frumento e di frumento segalato, la farina di segala, le semole e i semolini di frumento tenero, le semole e i semolini di frumento duro.

I prezzi di entrata sono calcolati per Rotterdam.

##### B. Qualità tipo

I prezzi indicativi, i prezzi di intervento, il prezzo minimo garantito ed i prezzi di entrata menzionati alla voce A sono fissati per delle qualità tipo.

Il regolamento 768/69/CEE fissa per la campagna di commercializzazione 1974/75 le qualità tipo del frumento tenero, della segala, dell'orzo, del granoturco e del frumento duro.

Le qualità tipo per gli altri cereali come per alcune categorie di farine, semole e semolini sono fissate dal regolamento 1397/69/CEE.

##### C. Luoghi ai quali si riferiscono i prezzi fissati

###### a) Prezzo indicativo e prezzo di intervento di base

Il prezzo indicativo e il prezzo d'intervento di base sono fissati per Duisburg nella fase del commercio all'ingrosso, merce resa al magazzino, non scaricata.

###### b) Prezzo minimo garantito per il frumento duro

Il prezzo minimo garantito per il frumento duro è fissato per il centro di commercializzazione della zona più eccedentaria nella stessa fase e alle medesime condizioni previste per il prezzo indicativo.

- c) I prezzi d'intervento derivati fissati per gli altri centri di commercializzazione della Comunità diversi da Duisburg per il frumento tenero sono validi per le stesse qualità tipo, nella stessa fase e alle medesime condizioni previste per i prezzi d'intervento di base (vedere allegato 1).

## II. PREZZI DI MERCATO (PRODOTTO NAZIONALE) 1974/75

Alcuni prezzi di mercato indicati per ciascun paese della CEE non sono automaticamente comparabili a causa delle divergenze nelle condizioni di consegna, nelle fasi commerciali e nelle qualità.

### A. Piazza (borse) o regioni cui si riferiscono i prezzi di mercato 1974/75 Vedere Allegato 2.

### B. Fase commerciale e condizioni di consegna

Belgio : prezzo di vendita commercio all'ingrosso, merce nuda o in sacchi, lordo per netto, su mezzo di trasporto, imposte escluse

Danimarca : prezzo commercio all'ingrosso, consegna Copenhagen o dintorni, merce nuda, imposte escluse

R.F. di Germania : prezzo di vendita commercio all'ingrosso (merce nuda) } imposte escluse  
(Würzburg : prezzo d'acquisto commercio all'ingrosso (merce nuda) }

Francia : Frumento tenero }  
Orzo } Prezzo al magazzino, franco mezzo di trasporto, merce nuda o in sacchi  
Granoturco } (del compratore), imposte escluse  
Frumento duro }

Segala (da molino) }  
Avena } Prezzo di vendita commercio all'ingrosso, su vagone, imposte escluse

Irlanda : prezzo commercio all'ingrosso, partenza magazzino, merce nuda, imposte escluse, consegna nei centri di commercializzazione, eccezione per il granturco: ex silo

Italia : Frumento tenero : Napoli - franco camion arrivo, merce nuda, imposte escluse  
Udine - prezzo al molino, franco partenza, merce nuda, pronta consegna e pagamento, imposte escluse

Segala : Bologna - franco arrivo, merce nuda, imposte escluse

Orzo : Foggia - alla produzione, merce nuda, imposte escluse

Avena : Foggia - alla produzione, merce nuda, imposte escluse

Granturco : Bologna - franco arrivo, merce nuda, imposte escluse

Frumento duro : Genova - prezzo medio per quattro origini :

a) Sicilia } franco vagone partenza, tele per merce, imposte escluse

b) Sardegna } franco vagone partenza, tele compratore, imposte escluse

c) Maremma - franco vagone partenza, tele compratore, imposte escluse

d) Calabria - franco vagone arrivo, tele compratore, imposte escluse

Catania - franco vagone partenza zona produzione, merce nuda, imposte escluse

Lussemburgo : prezzo d'acquisto commercio agricolo, resa molino, imposte escluse

Orzo }  
Avena } prodotti importati

Paesi Bassi : prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, a bordo (boordvrij gestort) imposte escluse

Regno Unito : prezzo d'acquisto commercio all'ingrosso, consegna nei centri determinati, merce nuda, imposte escluse.

### C. Qualità (prodotto nazionale)

Belgio : qualità tipo CEE

Danimarca : qualità standard; 16 % d'umidità

Peso specifico BLT 75 }  
SEG 70 } kg/hl  
ORG 67 }  
HAF 50 }

R.F. di Germania : Frumento tenero } qualità tipo tedesca

Segala

Orzo } qualità media delle quantità negoziate

Avena }

Francia : Frumento tenero : I. Prezzo dei prodotti commercializzati

II. Prezzo convertito nella qualità tipo CEE tenuto conto esclusivamente del peso specifico

Altri cereali : qualità media delle quantità negoziate

Irlanda : qualità esistente

Italia : Frumento tenero : Napoli - Buono mercantile 78 kg/hl

Udine - Buono mercantile 78 kg/hl

Segala : Nazionale

Orzo : Orzo nazionale vestito 56 kg/hl

Avena : Nazionale 42 kg/hl

Granturco : comune

Frumento duro : Sicilia : 78/80 kg/hl

Maremma : 81/82 kg/hl

Calabria : 81/82 kg/hl

Sardegna : 83/84 kg/hl

Catania : 78/81 kg/hl

Lussemburgo : qualità tipo CEE

Paesi Bassi : qualità tipo CEE

Regno Unito : qualità esistente

## GRANEN

### TOELICHTING OP DE IN DEZE PUBLICATIE VOORKOMENDE PRIJZEN (VASTGESTELDE PRIJZEN, MARKTPRIJZEN)

#### INLEIDING

In artikel 13 van verordening nr. 19/1962 houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (Publicatieblad dd. 20.4.1962 - 5e jaargang nr. 30) werd bepaald dat naarmate de graanprijzen nader tot elkaar zouden zijn gebracht, bepalingen dienden te worden vastgesteld om te komen tot één prijsstelsel voor de Gemeenschap in het einstadium van de gemeenschappelijke markt t.w. :

- a) één voor de gehele Gemeenschap geldende basisrichtprijs;
- b) één enkele drempelprijs;
- c) één enkele methode voor het bepalen van de interventieprijzen;
- d) één enkele plaats van grensoverschrijding voor de Gemeenschap, als grondslag dienend voor de vaststelling van de c.i.f. prijs van de uit derde landen afkomstige produkten.

Op 1 juli 1967 trad de gemeenschappelijke graanmarkt in werking. Deze gemeenschappelijke graanmarkt wordt geregeld in verordening nr. 120/67/EEG van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (P.B. dd. 19 juni 1967, 10e jaargang nr. 117).

De toetreding van Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk, werd door het op 22 januari 1972 ondertekende verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor atoomenergie geregeld (P.B. dd. 27.3.1972, 15e jaargang nr. L 73). De verordening nr. 1125/74 van de raad (P.B. dd. 10.5.1974, 17e jaargang, nr. L 128) wijzigd voor het verkoopseizoen 1974/75 de basis verordening nr. 120/67/EEG.

#### I. VASTGESTELDE PRIJZEN

##### A. Aard van de prijzen

Gebaseerd op de verordening nr. 120/67/EEG artikelen 2, 4, 5 en 6 worden jaarlijks voor de Gemeenschap richtprijzen, interventieprijzen, een gegarandeerde minimumprijs en drempelprijzen vastgesteld.

##### Richtprijzen, interventieprijzen, gegarandeerde minimumprijs

Voor het verkoopseizoen dat het volgend jaar aanvangt worden gelijktijdig vastgesteld :

- een richtprijs voor zachte tarwe, durum tarwe, gerst, maïs en rogge;
- een basisinterventieprijs voor zachte tarwe, gerst;
- een enige interventieprijs voor rogge, gerst, maïs en durum tarwe;
- een gegarandeerde minimumprijs voor durum tarwe.

##### Drempelprijzen

Deze worden voor de Gemeenschap vastgesteld voor :

- a) zachte tarwe, durum tarwe, gerst, maïs en rogge en wel op zodanige wijze dat de verkoopprijs van het ingevoerde produkt op de markt van Duisburg, rekening houdende met de kwaliteitsverschillen, op het niveau van de richtprijs komt te liggen;
- b) haver, boekweit, gierst (pluimgierst, trosgierst), sorgho of doerra, millet en kanariezaad en wel op zodanige wijze dat de onder a) genoemde granen, die met deze produkten in concurrentie staan op de markt van Duisburg het niveau van de richtprijs bereiken;
- c) meel van tarwe en van mengkoren, meel van rogge, grutten, gries en griesmeel van zachte tarwe, grutten, gries en griesmeel van durum tarwe.

De drempelprijzen worden berekend voor Rotterdam.

##### B. Standaardkwaliteit

De onder A genoemde richtprijzen, interventieprijzen, gegarandeerde minimumprijs en drempelprijzen worden vastgesteld voor bepaalde standaardkwaliteiten.

Verordening nr. 768/69/EEG bevat voor de verkoopseizoen 1974/75 de standaardkwaliteiten voor zachte tarwe, rogge, gerst, maïs en durum tarwe.

De standaardkwaliteiten voor de andere graansoorten en bepaalde soorten meel, grutten, gries en griesmeel zijn vermeld in verordening nr. 1397/69/EEG.

##### C. Plaatsen waarop de vastgestelde prijzen betrekking hebben

###### a) Richtprijs en basisinterventieprijs

De richtprijs en de basisinterventieprijs worden vastgesteld voor Duisburg in het stadium van de groothandel, geleverd franco-magazijn zonder lossing.

###### b) Gegarandeerde minimumprijs voor durum tarwe

Deze wordt voor het commercialisatiecentrum van het gebied met het grootste overschot vastgesteld in hetzelfde stadium en onder dezelfde voorwaarden als de richtprijs.

###### c) Van de basisinterventieprijs afgeleide interventieprijzen voor de andere commercialisatiecentra van de Gemeenschap dan Duisburg vastgesteld voor zachte tarwe gelden voor dezelfde standaardkwaliteit, in hetzelfde stadium en onder dezelfde voorwaarden als vastgesteld voor de basisinterventieprijs (zie bijlage 1).

\*\*\*\*\*

A. Plaatsen (beurzen) of streken waarop de marktprijzen betrekking hebben 1974/75  
Zie bijlage 2.

België : Verkoopprijs groothandel, los of gezakt, bruto voor netto, geleverd op transportmiddel, exclusief belastingen.

Duitsland (BR) : Verkoopprijs groothandel (los) ) exclusief belastingen  
(Würzburg : aankoopprijs groothandel) (los) )

<u>Frankrijk</u> :	Zachte tarwe	} Prijs af opslagplaats, franco vervoermiddel, los of gezakt (zakken van de koper) } exclusief belastingen
	Gerst	
	Mais	
	Durum tarwe	

Maalrogge	)	Prijs af groothandel op wagon, exclusief belastingen
Haver		

<u>Italië</u> :	Zachte tarwe :	<u>Napels</u>	- los, franco plaats van bestemming, vrachtwagen, exclusief belastingen
		<u>Udine</u>	- franco vertrek molen, los, betaling bij levering, exclusief belastingen

Rogge : Bologna - los, franco plaats van bestemming, exclusief belastingen  
Gerst : Foggia - los, af producent, exclusief belastingen  
Haver : Foggia - los, af producent, exclusief belastingen  
Mals : Bologna - los, franco plaats van bestemming, exclusief belastingen  
Durum tarwe : Genue - gemiddelde prijs 4 herkomsten t.w. :  
a) Sicilië ) in zakken, franco wagon, exclusief belastingen  
b) Sardinië )  
c) Maremma - franco wagon, zakken van koper, exclusief belastingen  
d) Calabria - franco station van bestemming, gezakt (kopers zakken)  
exclusief belastingen  
Catania - franco wagon, vertrek productiegebied, los, exclusief belastingen.

Luxembourg : Inkoopsprijs agrarische handel, geleverd molen, exclusief belastingen

Gerst	} geïmporteerde producten
Haver	

Verenigd Koninkrijk : Groothandelsaankoopprijs levering aan bepaalde havens, los, exclusief belastingen.

Denemarken : Standaardkwaliteit : 16 % vochtgehalte

Specifiek gewicht : BLT 75 )  
 SEG 70 ) Kg/hl  
 ORG 67 )  
 HAF 50 )

Duitsland (BR) : Zachte tarwe ) Duitse standaardkwaliteit  
Rogge )

Gert Haver	)	Gemiddelde kwaliteit van de verhandelde hoeveelheden
---------------	---	--

Frankrijk : Zachte tarwe : I. Prijzen van de verhandelde kwaliteiten  
II. Omgerekend op EEG-Standaardkwaliteit, waarbij echter slechts met het hl-gewicht werd rekening gehouden  
Andere granen : gemiddelde kwaliteit van de verhandelde hoeveelheden

Italie : Zachte tarwe : Napels : Buono mercantile 78 kg/hl  
              Udine : Buono mercantile 78 kg/hl

Rogge : Nazionale  
Gerst : Orzo nazionale vestito 56 kg/hl  
Haver : Nazionale 42 kg/hl  
Mais : comune  
Durum tarve : Sicilia: 78/80 kg/hl  
                  Maremma : 81/82 kg/hl  
                  Calabria : 81/82 kg/hl  
                  Sardinie : 83/84 kg/hl  
                  Catania : 78/81 kg/hl

Verenigd Koninkrijk :Effectieve kwaliteit.



## K O R N

### FORKLARINGER TIL DE I DETTE HÆFTE INDEHOLDTE PRISER (FASTSATTE PRISER OG MARKEDSPRISER)

#### INDLEDNING

I artikel 13 i forordning nr. 19/1962 om den gradvise gennemførelse af en fælles markedsordning for korn (De europæiske Fællesskabers Tidende af 20.4.1962 - 5. aargang nr. 30) er det fastsat, at der, efterhaanden som tilnærmelsen af kornpriserne finder sted, bør træffes foranstaltninger for at nå til et ensartet prissystem for Fællesskabet på enhedsmarkedetsstadiet, nemlig :

- a) en basisindikativpris for hele Fællesskabet;
- b) en taerskelpris;
- c) en fremgangsmaade til bestemmelse af interventionspriserne;
- d) et enkelt grænseovergangssted der tjener som grundlag for bestemmelse af cif-prisen for produkter fra tredjelande.

Enhedsmarkedet trådte i kraft den 1. juli 1967. Enhedsmarkedet er fastsat i forordning nr. 120/67/EOEF af 13. juni 1967 om den fælles markedsordning for korn (De europæiske Fællesskabers Tidende af 19. juni 1967 - 10. aargang nr. 117).

Danmarks, Irlands og Det forenede Kongeriges tiltrædelse er fastsat i traktaten om de nye medlemsstaters tiltrædelse af det europæiske økonomiske Fællesskab og af det europæiske Atomenergifællesskab undertegnet den 22 januar 1972 (EFT nr. L 73 af 27.3.1972, 15. år.). Rådets forordning nr. 1125/74 (EFT nr. L 128 af 10.5.1974, 17. år.) ændret for så vidt angår produktionsåret 1974/75 ved grundforordning nr. 120/67/EOEF.

#### I. FASTSATTE PRISER

##### A. Prisernes art

I henhold til forordning nr. 120/67/EOEF artikel 2, 4, 5 og 6 fastsættes earligt indikativpriser, interventionspriser, en garanteret mindstepris og taerskelpriser for Fællesskabet.

##### Indikativpriser, interventionspriser og garanteret mindstepris

Der er for det følgende år begyndende produktionsår samtidig fastsat :

- en indikativpris for blod hvede, haard hvede, byg, majs og rug;
- en basisinterventionspris for blod hvede;
- en interventionspris for rug, byg, majs og haard hvede;
- en garanteret mindstepris for haard hvede.

##### Taerskelpriser

Disse fastsættes for Fællesskabet for :

- a) blod hvede, haard hvede, byg, majs og rug, saaledes at salgsprisen for det indførte produkt svarer til indikativprisen på markedet i Duisbourg, under hensyntagen til kvalitetsforskelle;
- b) havre, boghvede, sorghum, durra, hirse og kanariefrø, saaledes at priserne på de under a) nævnte kornsorter, som konkurrerer med disse produkter, når samme niveau som indikativprisen på markedet i Duisbourg;
- c) mel af hvede og blandsaet, mel af rug, gryn af blod hvede og gryn af haard hvede.

Taerskelpriserne beregnes for Rotterdam.

##### B. Standardkvalitet

Indikativpriserne, interventionspriserne, den garanterede mindstepris og taerskelpriserne (A) fastsættes for standardkvaliteterne.

Forordning nr. 768/69/EOEF fastsætter standardkvaliteterne for blod hvede, rug, byg, majs og haard hvede for produktionsåret 1974/75.

Standardkvaliteterne for de øvrige kornsorter samt for enkelte melsorter og gryn er fastsat ved forordning nr. 1397/69/EOEF.

##### C. Steder som de fastsatte priser vedrører

###### a) Indikativpris og basisinterventionspris

Indikativprisen og basisinterventionsprisen fastsættes for Duisbourg og i engrosledet ved franko levering til lager, ikke aflæst.

###### b) Garanteret mindstepris for haard hvede

Den garanterede mindstepris for haard hvede fastsættes for handelscentret i zonen med det største overskud, i det samme omsætningsled og under de samme betingelser som indikativprisen.

- c) De afledte interventionspriser fastsættes for den samme standardkvalitet, i det samme omsætningsled og under de samme betingelser som basisinterventionspriserne for Fællesskabets handelscentre med undtagelse af handelscentret Duisbourg for blod hvede (se bilag 1).

## II. MARKEDSPRISER (INDENLANDSKE PRODUKTER) 1974/75

Markedsprisen, som er anført for hvert af EOEFs medlemslande, kan ikke uden videre sammenlignes på grund af forskelle i leveringsbetingelser, omsætningsled og kvalitet.

### A. Steder (boerser) eller områder, som markedspriserne for 1974/75 vedrører

Se bilag 2.

### B. Omsætningsled og leveringsbetingelser

Belgien : Engrosafsætningspris, i loes vægt eller i sække, brutto for netto, læsset på transportmiddel, uden afgifter.

Danmark : Engrospris, levering København eller omegn, løs, uden afgift.

Forbundsrepublikken Tyskland : Engrosafsætningspris (loes vægt) } uden afgifter  
(Wuerzburg : engrosindkøbspris) (loes vægt) }

Frankrig : Bloed hvede }  
Byg } Pris af lager, franko transportmiddel, i loes vægt eller i sække (sække for  
Majs } købers regning) uden afgifter  
Haard hvede }

Malet rug } Engrosafsætningspris, på banevogn, uden afgifter  
Havre }

Irland : Engrospris, fra lager, løs, uden afgift, levering til handelscenter, undtagen majs fra silo.

Italien : Bloed hvede : Napoli - franko bestemmelsessted, lastvogn, loes vægt, uden afgifter

Udine - franko af mølle, loes vægt, betaling ved levering, uden afgifter  
Rug : Bologna - franko bestemmelsessted, loes vægt, uden afgifter  
Byg : Foggia - af producent, loes vægt, uden afgifter  
Havre : Foggia - af producent, loes vægt, uden afgifter  
Majs : Bologna - franko bestemmelsessted, loes vægt, uden afgifter  
Haard hvede : Genova - gennemsnitspris for produkter fra fire oprindelsesområder :  
a) Sicilien ) franko banevogn forsendelsessted  
b) Sardinien ) læsset, i sække, uden afgifter  
c) Maremma - franko banevognsforsendelsessted, læsset, i sække for køberens  
regning, uden afgifter  
d) Calabria - franko banevogn bestemmelsessted, i sække for køberens regning,  
uden afgifter

Catania - franko banevogn forsendelsessted af produktionszone, uden emballage, uden afgifter.

Luxembourg : Købspris i landhandel, franko mølle, uden afgifter

Byg ) indført produkt  
Havre )

Nederlande : Engrosafsætningspris for varer læsset i loes vægt på pram (boordvrij gestort) uden afgifter

England : Engrospris, levering i bestemte havne, løs, uden afgift

### C. Kvalitet (indenlandsk produkt)

Belgien : EOE standardkvalitet

Danmark : Standardkvalitet, 16 % fugtighed, speciel vægt : BLT 75 }  
SEQ 70 } kg/hl  
ORG 67 }  
HAF 50 }

Forbundsrepublikken Tyskland : Bloed hvede } Tysk standardkvalitet  
Rug }

Byg } Gennemsnitskvalitet af den samlede afsætningsmængde  
Havre }

Frankrig : Bloed hvede : I. Priser for markedsførte kvaliteter  
II. Priser omregnet til EOE standardkvalitet dog uden hensyntagen til hektolitervægten  
Andere kornsorter : Gennemsnitskvalitet af den samlede afsætningsmængde

Irland : Bestaaende kvaliteter

Italien : Bloed hvede : Napoli : Buono mercantile 78 kg/hl  
Udine : Buono mercantile 78 kg/hl  
Rug : Nazionale  
Byg : Orzonazionale vestito 56 kg/hl  
Havre : Nazionale 42 kg/hl  
Majs : comune  
Haard hvede : Sicilien : 78/80 kg/hl  
Maremma : 81/82 kg/hl  
Calabria : 81/82 kg/hl  
Sardinien : 83/84 kg/hl  
Catania : 78/81 kg/hl

Luxembourg : EOE standardkvalitet

Nederlande : EOE standardkvalitet

England : Bestaaende kvaliteter.

Lieux avec les prix d'intervention dérivés (A) les plus hauts et (B) les plus bas  
 Orte mit den höchsten (A) und niedrigsten (B) abgeleiteten Interventionspreisen  
 Centres with (A) the highest and (B) the lowest derived intervention prices  
 Luoghi con i prezzi d'intervento derivati (A) i più alti ed (B) i più bassi  
 Plaatsen met (A) de hoogste en (B) de laagste afgeleide interventieprijsen  
 Steder med (A) de højeste og (B) de laveste afledte interventionspriser

1974 / 1975

Pays - Produits Land - Produkte Country - Products Paese - Prodotti Land - Produkten Lande - Produkter	A	B	Pays - Produits Land - Produkte Country - Products Paese - Prodotti Land - Produkten Lande - Produkter	A	B
<b>BELGIQUE / BELGIE</b>			<b>ITALIA</b>		
BLT	Antwerpen	Liège	BLT	Napoli	Udine
SEG ■	-	-	SEG ■	-	-
ORG ■	-	-	ORG ■	-	-
MAI ■	-	-	MAI ■	-	-
DUR ■	-	-	DUR ■	-	-
<b>DANMARK</b>			<b>LUXEMBOURG</b>		
BLT	Kolding, Esbjerg Aarhus, Odense	Nakskov	BLT	-	Mersch
SEG ■	-	-	SEG ■	-	-
ORG °	-	-	ORG ■	-	-
MAI ■	-	-	MAI ■	-	-
DUR ■	-	-	DUR ■	-	-
<b>DEUTSCHLAND (BR)</b>			<b>NEDERLAND</b>		
BLT	Duisburg	Aulendorf	BLT	-	Rotterdam
SEG ■	-	-	SEG ■	-	-
ORG ■	-	-	ORG ■	-	-
MAI ■	-	-	MAI ■	-	-
DUR ■	-	-	DUR ■	-	-
<b>FRANCE</b>			<b>UNITED KINGDOM</b>		
BLT	Marseille	Châteauroux	BLT	Avonmouth, Belfast, Glasgow Liverpool	Cambridge
SEG ■	-	-	SEG ■	-	-
ORG ■	-	-	ORG °	-	-
MAI ■	-	-	MAI ■	-	-
DUR ■	-	-	DUR ■	-	-
<b>IRELAND</b>					
BLT	Dublin, Cork, Limerick, Waterford Wexford	Enniscorthy			
SEG ■	-	-			
ORG °	-	-			
MAI ■	-	-			
DUR ■	-	-			

■) Prix d'intervention unique  
Prezzo d'intervento unico

Einziges Interventionspreise  
Uniforme interventieprijs

Single intervention price  
En interventionspris

°) Prix d'intervention unique diminué du montant compensatoire "adhésion"  
 Einziger Interventionspreis vermindert um den Beitrittsausgleichsbetrag  
 Single intervention price reduced by the "accession" compensatory amounts  
 Prezzo d'intervento unico diminuito dell'importo compensativo "adesione"  
 Uniforme interventieprijs verminderd met het compenserend "toetredings"-bedrag  
 En interventionspris nedsat med "tiltraedelses"-udligningsbeløb

Lieux, bourses ou régions sur lesquels portent les prix de marché  
 Orte, Börsen oder Gebiete auf die sich die Marktpreise beziehen  
 Centres, markets or regions to which market prices relate  
 Piazze, borse o regioni cui si riferiscono i prezzi di mercato  
 Plaatsen, beurzen of streken waarop de marktprijzen betrekking hebben  
 Steder, boerser eller områder, som markedspriserne angår

1974/1975

Produits-Produkte Products-Prodotti Produkten Produkter	BELGIQUE/BELGIË	DANMARK		DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE	
		A	B	A	B	A	B
BLT	Ø arith. 3 bourses : Arithmetisches Ø 3 börsen: Arithm. Ø 3 markets : Media arit. tre borse : Rekenkundig Ø 3 beurzen : Det aritmetiske gennemsnit af noteringerne på de tre kornboerser :	-	København	Duisburg	Wurzburg	Départ. Alpes Haute - Prov.	Département Loir et Cher
SEG		København	Département Loiret				
ORG			Hannover		Départ. Alpes Haute - Prov.	Département Indre	
HAF		Bruxelles, Kortrijk, Liège					Département Eure-et-Loir
MAI	Mais d'importation Einfuhrmais Imported maize Grano turco d'importazione Importmais Indfoert majs  Calculé sur base des prix CAF-Errechnet auf Grundlage des cif-Preises-Calculated on the basis of prices c.i.f.-Calco- lato sulla base del prezzo cif-Berekend op basis van de prijs cif-Beregnat på grundlag af cif-priser Antwerpen - Rotterdam	-		Mais d'importation Einfuhrmais Imported maize Grano turco d'importa- zione Importmais Indfoert majs  USA YC III Duisburg	Département Landes		
DUR	-	-		-		Département Bouches-du- Rhône	Département Aude

Produits-Produkte Products-Prodotti Produkten Produkter	I R E L A N D		I T A L I A		LUXEMBOURG	NEDERLAND	UNITED KINGDOM	
	A	B	A	B			A	B
BLT	Cork	Enniscorthy	Napoli	Udine	ø Luxembourg	Rotterdam	London/ Tilbury	Cambridge
SEG	-		Bologna		ø Luxembourg	Rotterdam	-	
ORG	-	Enniscorthy	Foggia		ø Luxembourg	Rotterdam	-	Cambridge
HAF	-		Foggia		ø Luxembourg	Rotterdam	-	
MAI	-	Mais d'importation Einfuhrmais Imported maize Grano turco d'importazione Importmais Indfoert majs	Bologna		USA YC III Mais d'importation : Einfuhrmais : Imported maize : Grano turco d'importazione : Importmais : Indfoert majs : ø Luxembourg	USA YC III Mais d'importation : Einfuhrmais : Imported maize : Grano turco d'importazione : Importmais : Indfoert majs : Rotterdam	-	
DUR	-		Genova	Catania	-	-	-	

A. Lieux avec les prix d'intervention dérivés les plus hauts - Orte mit den höchsten abgeleiteten Interventionspreisen  
 Places with highest derived intervention prices - Luoghi con i prezzi d'intervento derivati i più alti  
 Plaatsen met de hoogste afgeleide interventieprijsen - Steder med de højeste afledte interventionspriser

B. Lieux avec les prix d'intervention dérivés les plus bas - Orte mit den niedrigsten abgeleiteten Interventionspreisen  
 Places with lowest derived intervention prices - Luoghi con i prezzi d'intervento derivati i più bassi  
 Plaatsen met de laagste afgeleide interventieprijsen - Steder med de laveste afledte interventionspriser



PRIX DE MARCHE  
 MARKTPREISE  
 MARKET PRICES  
 PREZZI DI MERCATO  
 MARKTPRIJZEN  
 MARKEDSPRISER

CEREALES  
GETREIDE  
CEREALS  
CEREALI  
GRANEN  
KORN

100 kg

PAYS LAND COUNTRY PAESE LAND LANDE	DESCRIPTION BESCHREIBUNG DESCRIPTION DESCRIZIONE OMSCHRIJVING BESKRIVELSE		1974					1975							1974/ 1975
			AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	Ø
BLT															
BELGIQUE/ BELGIË	Prix d'intervention dérivés les plus hauts/ Hoogste afgeleide interventieprijsen	Fb	544,1	549,6	555,1 582,6	588,1	593,6	599,1	604,6	610,1	615,6	621,1			
	Prix d'intervention dérivés les plus bas/ Laagste afgeleide interventieprijsen		542,4	547,9	553,4 580,9	586,4	591,9	597,4	602,9	608,4	613,9	619,4			
	Prix de marché/marktprijsen Ø Bruxelles-Kortrijk-Liège (C)		548,0	561,8	-	-	-	-	-	-	-	-			
DANMARK	Højeste afledte interventionspriser	DKr	77,01	77,84	78,68 82,57	83,41	84,24	85,07	85,91	86,74	87,57	88,41			
	Markedspriser														
	Laveste afledte interventionspriser		75,75	76,58	77,41 81,31	82,14	82,97	83,81	84,64	85,48	86,31	87,14			
	Markedspriser - København (B)		-	79,00	82,45	83,25	84,83	82,50	81,26	81,44	83,20				
DEUTSCHLAND (BR)	Grundinterventionspreise	DM	40,27	40,67	41,08 43,09	43,49	43,89	44,30	44,70	45,10	45,50	45,91			
	Marktpreise - Duisburg (A)		40,40	-	44,03	44,90	44,40	44,40	44,40	44,85	45,40				
	Niedrigste abgeleitete Interventionspreise		38,61	39,02	39,42 41,43	41,83	42,24	42,64	43,04	43,44	43,85	44,25			
	Marktpreise - Würzburg (B)		39,57	39,90	43,08	43,83	43,75	43,78	44,00	44,30	44,88				
FRANCE	Prix d'intervention dérivés les plus hauts	FF	61,11	61,72	62,33 65,39	66,00	66,61	67,22	67,83	68,44	69,06	69,67			
	Prix de marché I } Alpes de Haute Provence } (A)		-	-	-	-	-	-	-	-	-				
	Prix de marché II }		-	-	-	-	-	-	-	-	-				
	Prix d'intervention dérivés les plus bas		56,57	57,19	57,80 60,85	61,46	62,07	62,68	63,30	63,91	64,52	65,13			
	Prix de marché I } Loir-et-Cher } (B)		65,62	67,30	70,12	72,13	72,45	70,41	68,14	66,66	66,55				
	Prix de marché II }		63,38	65,47	68,29	69,01	68,66	67,13	64,47	62,99	62,88				
IRELAND	Highest derived intervention prices	£	4,84	4,89	4,94 5,76	5,82	5,87	5,93	5,99	6,04	6,10	6,15			
	Market prices - Cork (A)		6,70	-	6,50	6,65	-	-	-	-	-				
	Lowest derived intervention prices		4,78	4,83	4,88 5,69	5,75	5,81	5,86	5,92	5,98	6,03	6,09			
	Market prices - Enniscorthy (B)		-	6,95	6,30	7,35	7,20	-	-	-	-				
ITALIA	Prezzi d'intervento derivati i più alti	Lit	8.813	8.902	8.990 9.490	9.899	9.990	10.082	10.173	10265	10357	10448			
	Prezzi di mercato - Napoli (A)		10.200	-	-	-	-	-	-	-	-				
	Prezzi d'intervento derivati i più bassi		8.227	8.315	8.403 8.900	9.289	9.380	9.472	9.564	9.655	9.747	9.839			
	Prezzi di mercato - Udine (B)		9.233	9.280	9.667	10.500	10.500	10.600	10.283	10.075	10.038				
LUXEMBOURG	Prix d'intervention dérivés les plus bas	Flux	534,6	540,2	545,6 573,2	578,7	584,2	589,7	595,2	600,7	606,2	611,7			
	Prix de marché - Ø pays (C)		560,7	566,2	593,9	604,7	610,2	615,7	621,2	626,7	632,2				
NEDERLAND	Laagste afgeleide interventieprijsen	HF1	37,64	38,02	38,40 40,30	40,67	41,05	41,43	41,81	42,19	42,57	42,95			
	Marktprijsen - Rotterdam (C)		38,16	39,13	41,75	42,04	41,92	40,50	40,54	40,59	41,30				
UNITED KINGDOM	Highest derived intervention prices	£	3,65	3,70	3,75 4,25	4,30	4,36	4,41	4,47	4,52	4,58	4,63			
	Market prices - London/Tilbury (A)		5,88	5,92	6,12	6,44	6,58	6,27	5,37	4,99	4,98				
	Lowest derived intervention prices		3,44	3,49	3,54 4,02	4,08	4,13	4,19	4,24	4,30	4,35	4,41			
	Market prices - Cambridge (B)		5,90	5,76	6,19	6,34	6,49	6,17	5,35	4,87	5,02				

PRIX D'INTERVENTION  
INTERVENTIONSPREISE  
INTERVENTION PRICES  
PREZZI D'INTERVENTO  
INTERVENTIEPRIJZEN  
INTERVENTIONSPREISEN

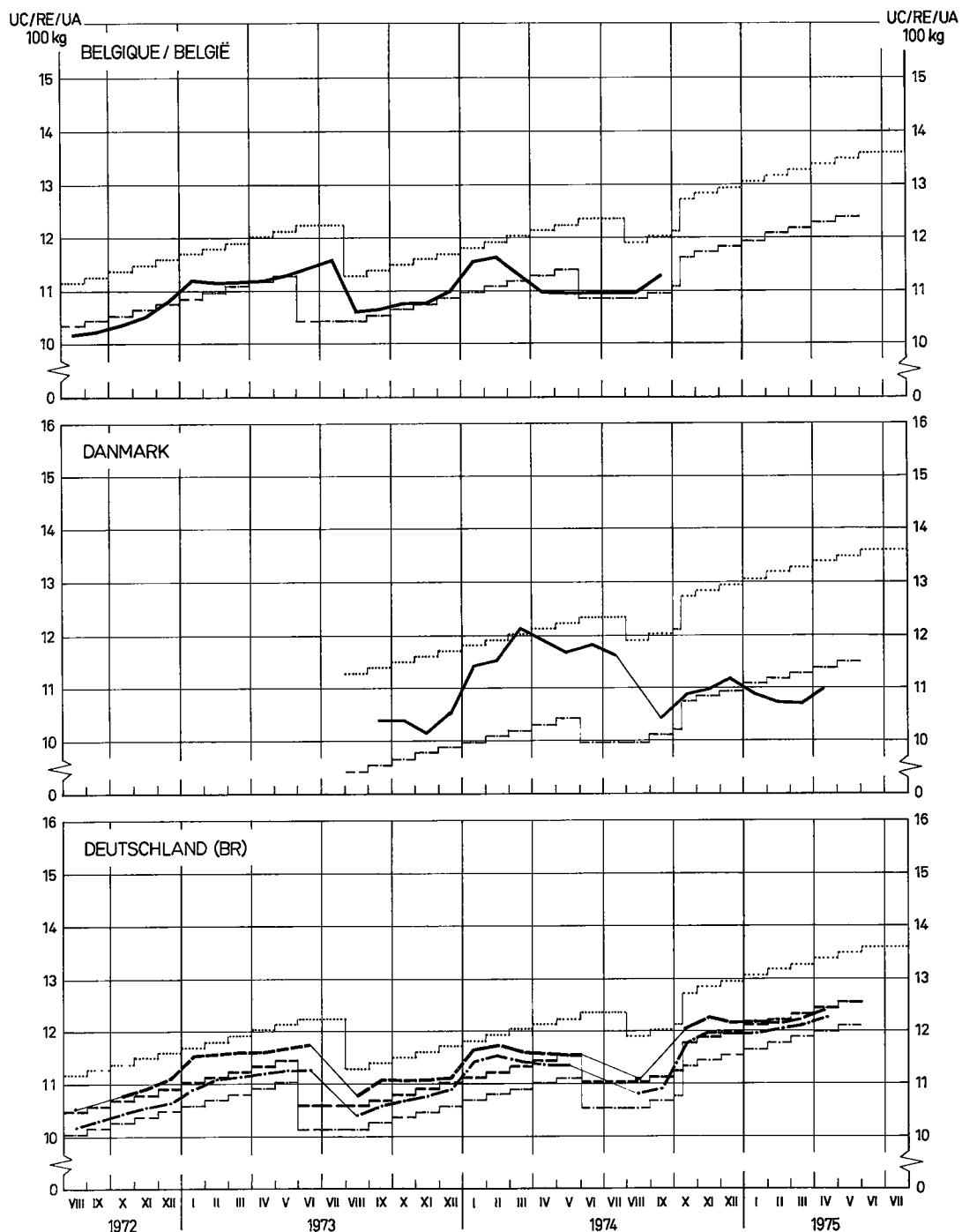
PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKETSPRIJZEN

CEREALES  
GETREIDE  
CEREALS  
CEREALI  
GRANEN  
KORN

100 kg

PAYS LAND COUNTRY PAESE LAND LANDE	DESCRIPTION BESCHREIBUNG DESCRIPTION DESCRIZIONE OMSCHRIJVING BESKRIVELSE		I 9 7 5													
			M A R					A P R					M A I			
			2 - 8	9 - 15	16-22	23-29	30 - 5	6-12	13-19	20-26	27- 3	4-10	11-17	18-24	25-31	
BLT																
BELGIQUE/ BELGIË	Prix d'intervention dérivés les plus hauts/ Hoogste afgeleide interventieprijsen	Fb	610,1					613,6					621,1			
	Prix d'intervention dérivés les plus bas/ Laagste afgeleide interventieprijsen		608,4					613,9					619,4			
	Prix de marché / Marktprijzen ø Bruxelles-Kortrijk-Liège (C)		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
DANMARK	Højste afledte interventionspriser	DKr	86,74					87,57					88,41			
	Markedspriser															
	Laveste afledte interventionspriser		85,48					86,31					87,14			
	Markedspriser - København (B)		81,25	81,25	81,25	82,00	82,25	82,50	83,00	83,00	85,25					
DEUTSCHLAND (BR)	Grundinterventionspreise	DM	45,10					45,50					45,91			
	Marktpreise - Duisburg (A)		44,70	-	-	45,00	-	45,40	-	-	45,40					
	Niedrigste abgeleitete Interventionspreise		43,44					43,85					44,25			
	Marktpreise - Würzburg (B)		44,30	44,30	44,30	-	44,65	44,65	45,10	45,10	45,10					
FRANCE	Prix d'intervention dérivés les plus hauts	Ff	68,44					69,06					69,67			
	Prix de marché I ) Alpes de Haute Provence (A)		-	-	-	-	-	-	-	-	-					
	Prix de marché II )		-	-	-	-	-	-	-	-	-					
	Prix d'intervention dérivés les plus bas		63,91					64,52					65,13			
	Prix de marché I ) Loir-et-Cher (B)		66,82	66,57	66,88	66,28	66,43	66,43	66,58	66,74	66,54					
	Prix de marché II )		63,15	62,90	63,21	62,61	62,76	62,76	62,91	63,07	62,87					
IRELAND	Highest derived intervention prices	£	6,04					6,10					6,15			
	Market prices - Cork (A)		-	-	-	-	-	-	-	-	-					
	Lowest derived intervention prices		5,98					6,03					6,09			
	Market prices - Enniscorthy (B)		-	-	-	-	-	-	-	-	-					
ITALIA	Prezzi d'intervento derivati i più alti	Lit	10.265					10.357					10.448			
	Prezzi di mercato - Napoli (A)		-	-	-	-	-	-	-	-	-					
	Prezzi d'intervento derivati i più bassi		9.655					9.747					9.839			
	Prezzi di mercato - Udine (B)		10.100	10.200	10.000	10.000	-	10.150	10.000	10.000	10.000					
LUXEMBOURG	Prix d'intervention dérivés les plus bas	Flux	600,7					606,2					611,7			
	Prix de marché - ø pays (C)		626,7	626,7	626,7	626,7	630,6	632,2	632,2	632,2	634,6					
NEDERLAND	Laagste afgeleide interventieprijsen	Hfl	42,19					42,57					42,95			
	Marktprijzen - Rotterdam (C)		40,10	40,75	40,75	40,75	40,75	41,00	41,65	41,40	41,70					
UNITED KINGDOM	Highest derived intervention prices	£	4,52					4,58					4,63			
	Market prices - London/Tilbury (A)		5,16	4,96	4,83	5,00	4,92	4,94	4,98	4,97	5,11					
	Lowest derived intervention prices		4,30					4,35					4,41			
	Market prices - Cambridge (B)		4,87	4,85	4,84	4,94	4,97	4,99	5,02	5,07	5,03					

BLØD HVEDE WEICHWEIZEN COMMON WHEAT FROMENT TENDRE FRUMENTO TENERO ZACHTE TARWE

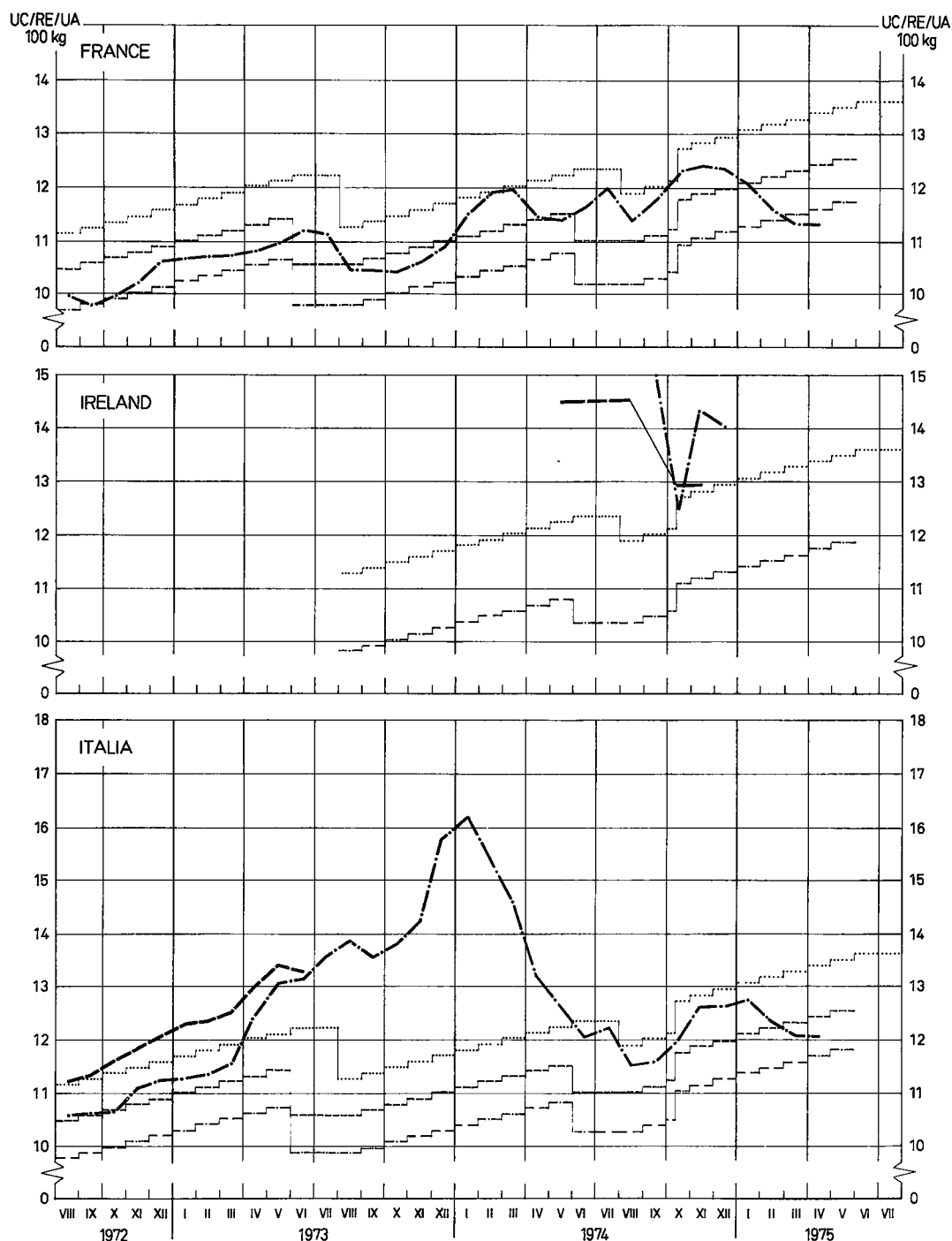


..... Tærskelpriser/Schwellenpreise / Threshold prices / Prix de seuil / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen  
 - - - - - Basisinterventionspris/Grundinterventionspreis/Basic intervention price/Prix d'intervention de base/Prezzo d'intervento di base/Basisinterventieprijs  
 AFLEIDTE INTERVENTIONSPRIJES/ABGELEITETE INTERVENTIONSPREISE/DERIVED INTERVENTION PRICES/PRIX INTERV DÉRIVÉS/PREZZI INTERV DERIVATI/AFGELEIDE INTERVENTIEPRIJES  
 - - - - - ... de højeste / höchste ... / ... highest / ... les plus hauts / ... i più alti / hoogste ...  
 - - - - - ... de laveste / niedrigste ... / ... lowest / ... les plus bas / ... i più bassi / laagste ...  
 - - - - - Markedpriser A / Marktpreise A / Market prices A / Prix de marché A / Prezzi di mercato A / Marktprijzen A  
 - - - - - Markedpriser B / Marktpreise B / Market prices B / Prix de marché B / Prezzi di mercato B / Marktprijzen B  
 - - - - - Markedpriser C / Marktpreise C / Market prices C / Prix de marché C / Prezzi di mercato C / Marktprijzen C

[CEC-DG VI-6/2-7503.14]



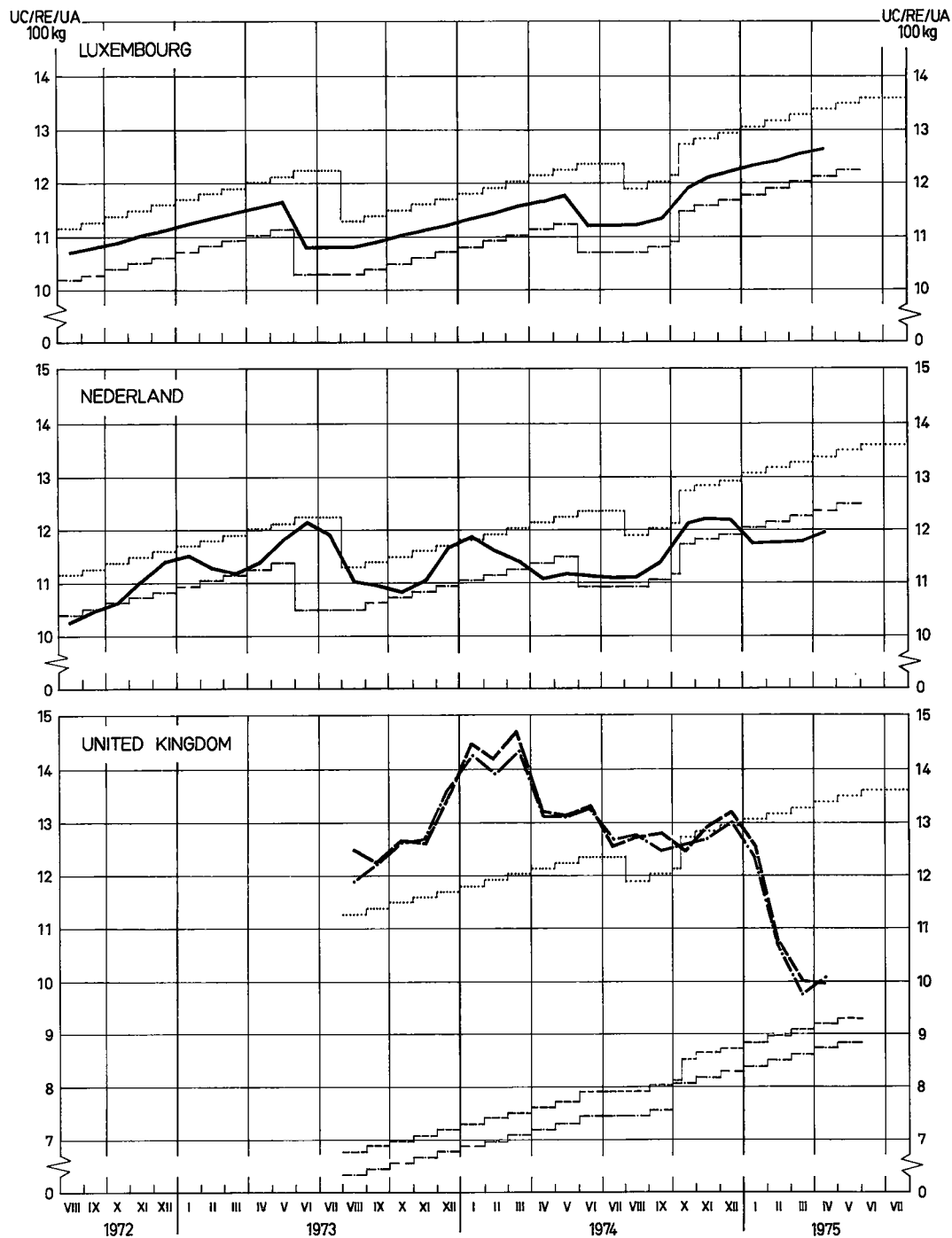
BLØD HVEDE WEICHWEIZEN COMMON WHEAT FROMENT TENDRE FRUMENTO TENERO ZACHTE TARWE



..... Tærskelpriser / Schwellenpreise / Threshold prices / Prix de seuil / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen  
 AFLEDTTE INTERVENTIONSPRISER / AFGELEITETE INTERVENTIONSPREISE / DERIVED INTERVENTION PRICES / PRIX INTERV DERIVÉS / PREZZI INTERV DERIVATI / AFGELEIDE INTERVENTIEPRIJZEN  
 --- de højeste / höchste ... / ... highest / ... les plus hauts / ... i più alti / hoogste ...  
 --- de laveste / niedrigste ... / ... lowest / ... les plus bas / ... i più bassi / laagste ...  
 ——— Markedpriser A / Marktpreise A / Market prices A / Prix de marché A / Prezzi di mercato A / Marktprijzen A  
 - - - - Markedpriser B / Marktpreise B / Market prices B / Prix de marché B / Prezzi di mercato B / Marktprijzen B  
 ——— Markedpriser C / Marktpreise C / Market prices C / Prix de marché C / Prezzi di mercato C / Marktprijzen C

CCE-DG VI-6/2-7503.15

BLOD HVEDE WEICHWEIZEN COMMON WHEAT FROMENT TENDRE FRUMENTO TENERO ZACHTE TARWE



..... Tærskelpriser / Schwellenpreise / Threshold prices / Prix de seuil / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen  
 AFLEIDTE INTERVENTIONSPRIJZEN / ABGELEITETE INTERVENTIONSPREISE / DERIVED INTERVENTION PRICES / PRIX INTERV DÉRIVÉS / PREZZI INTERV DERIVATI / AFGELEIDE INTERVENTIEPRIJZEN  
 --- de højeste / höchste ... / ... highest / ... les plus hauts / ... i più alti / hoogste ...  
 --- de laveste / niedrigste ... / ... lowest / ... les plus bas / ... i più bassi / laagste ...  
 ——— Markedpriser A / Marktpreise A / Market prices A / Prix de marché A / Prezzi di mercato A / Marktprijzen A  
 - - - - - Markedpriser B / Marktpreise B / Market prices B / Prix de marché B / Prezzi di mercato B / Marktprijzen B  
 ——— Markedpriser C / Marktpreise C / Market prices C / Prix de marché C / Prezzi di mercato C / Marktprijzen C

PRIX D'INTERVENTION  
INTERVENTIONSPREISE  
INTERVENTION PRICES  
PREZZI D'INTERVENTO  
INTERVENTIEPRIJZEN  
INTERVENTIONSPRISER

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

CEREALES  
GETREIDE  
CEREALS  
CEREALI  
GRANEN  
KORN

100 kg

PAYS LAND COUNTRY PAESE LAND LANDE	DESCRIPTION BESCHREIBUNG DESCRIPTION DESCRIZIONE OMSCHRIJVING BESKRIVELSE		1974					1975							1974/ 1975
			AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	Ø
SE0															
BELGIQUE/ BELGIË	Prix d'intervention uniques / Uniforme interventieprijsen	Fb	509,2	514,7	520,2 545,7	551,2	556,7	562,2	567,7	573,2	578,7	584,2			
	Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles-Kortrijk-Liège (C)		502,5	525,0	561,0	577,5	590,0	581,3	567,5	565,0	567,0				
DANMARK	Enhedsinterventionspriser	Dkr	77,18	78,01	78,84 82,70	83,54	84,37	85,20	86,04	86,87	87,70	88,54			
	Markedspriser - København (C)		-	79,00	81,30	82,25	83,83	82,94	82,00	82,00	82,00				
DEUTSCHLAND (BR)	Einheitliche Interventionspreise	DM	37,27	37,68	38,08 39,94	40,34	40,75	41,15	41,55	41,95	42,36	42,76			
	Marktpreise - Duisburg (A)		39,40	-	42,65	43,65	43,50	43,48	43,00	43,00	42,95				
	Marktpreise - Würzburg (B)		40,89	41,76	42,65	43,84	44,78	44,90	44,84	44,65	44,79				
FRANCE	Prix d'intervention uniques	Ff	56,56	57,17	57,79 60,61	61,22	61,83	62,45	63,06	63,67	64,28	64,89			
	Prix de marché - Dép. Loiret (C)		-	-	-	-	-	-	-	-	-				
IRELAND	Single intervention prices	£	4,71	4,76	4,81 5,60	5,66	5,71	5,77	5,83	5,88	5,94	6,00			
	Market prices - Enniscorthy (C)		-	-	-	-	-	-	-	-	-				
ITALIA	Prezzi d'intervento unici	Lit	8.157	8.245	8.334 8.797	9.182	9.274	9.365	9.457	9.549	9.640	9.732			
	Prezzi di mercato - Bologna (C)		9.300	9.610	9.863	10.575	10.700	-	-	-	-				
LUXEMBOURG	Prix d'intervention uniques	Flux	509,2	514,7	520,2 545,7	551,2	556,7	562,2	567,7	573,2	578,7	584,2			
	Prix de marché - Ø pays (C)		535,2	540,7	566,8	577,2	582,7	588,2	593,7	599,2	604,7				
NEDERLAND	Uniforme interventieprijsen	Hfl	35,07	35,45	35,83 37,58	37,96	38,34	38,72	39,09	39,47	39,85	40,23			
	Marktprijzen - Rotterdam (C)		38,06	38,81	40,45	41,25	41,50	40,50	39,88	40,25	40,55				
UNITED KINGDOM	Single intervention prices	£	4,71	4,76	4,81 5,44	5,50	5,55	5,61	5,66	5,72	5,77	5,83			
	Market prices - Cambridge (C)		-	-	-	-	-	-	-	-	-				

PRIX D'INTERVENTION  
INTERVENTIONSPREISE  
INTERVENTION PRICES  
PREZZI D'INTERVENTO  
INTERVENTIEPRIJZEN  
INTERVENTIONSPRISER

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

CEREALES  
GETREIDE  
CEREALS  
CEREALI  
GRÄNNEN  
KORN

100 kg

100 kg

PAYS LAND COUNTRY PAESE LAND LANDE	DESCRIPTION BESCHREIBUNG DESCRIPTION DESCRIZIONE OMSCHRIJVING BESKRIVELSE		I 9 7 5												
			M A R				A P R				M A I				
			2-8	9-15	16-22	23-29	30- 5	6-12	13-19	20-26	27- 3	4-10	11-17	18-24	25-31
SEG															
BELGIQUE / BELGIË	Prix d'intervention uniques / Uniforme interventieprijsen	Fb	573,2				578,7				584,2				
	Prix de marché / Marktprijzen ø Bruxelles-Kortrijk-Liège (C)		565,0	565,0	565,0	565,0	565,0	565,0	565,0	570,0	570,0				
DANMARK	Enhedsinterventionspriser	Dkr	86,87				87,70				88,54				
	Markedspriiser - København (C)		82,00	82,00	82,00	82,00	82,00	82,00	82,00	82,00	82,00				
DEUTSCHLAND (BR)	Einheitliche Interventionspreise	DM	41,95				42,36				42,76				
	Marktpreise - Duisburg (A)		43,00	-	-	43,00	-	43,00	-	-	42,90				
	Marktpreise - Würzburg (B)		44,65	44,65	44,65	-	44,90	44,75	44,75	44,75					
FRANCE	Prix d'intervention uniques	Ff	63,67				64,28				64,89				
	Prix de marché - Dép. Loiret (C)		-	-	-	-	-	-	-	-	-				
IRELAND	Single intervention prices	£	5,88				5,94				6,00				
	Market prices - Enniscorthy (C)		-	-	-	-	-	-	-	-	-				
ITALIA	Prezzi d'intervento unici	Lit	9.549				9.640				9.732				
	Prezzi di mercato - Bologna (C)		-	-	-	-	-	-	-	-	-				
LUXEMBOURG	Prix d'intervention uniques	Flux	573,2				578,7				584,2				
	Prix de marché - ø pays (C)		599,2	599,2	599,2	599,2	603,1	604,7	604,7	604,7	607,1				
NEDERLAND	Uniforme interventieprijsen	Hfl	39,47				39,85				40,23				
	Marktprijzen - Rotterdam (C)		40,25	40,25	40,25	40,25	40,50	40,75	40,50	40,50	40,50				
UNITED KINGDOM	Single intervention prices	£	5,72				5,77				5,83				5,83
	Market prices - Cambridge (C)		-	-	-	-	-	-	-	-	-				

RUG

ROGGEN

RYE

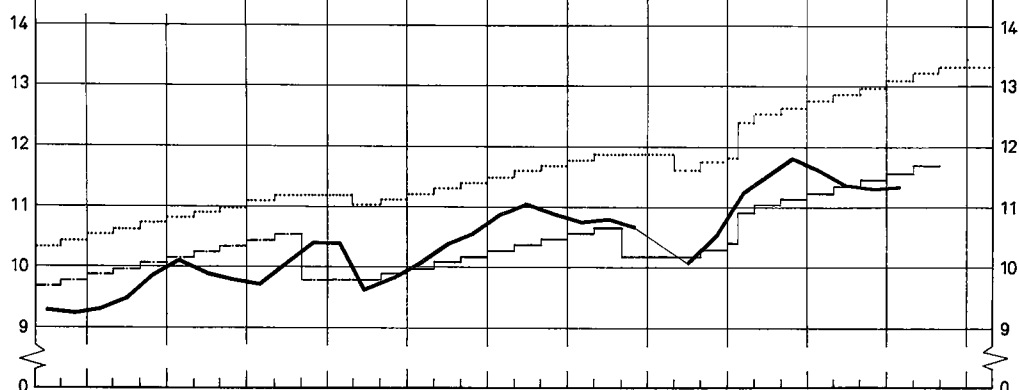
SEIGLE

SEGALA

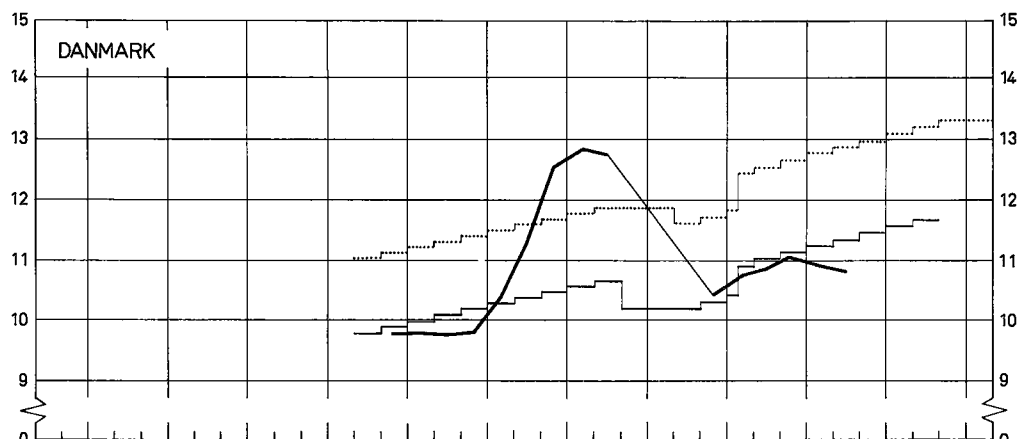
ROGGE

UC/RE/UA  
100kg

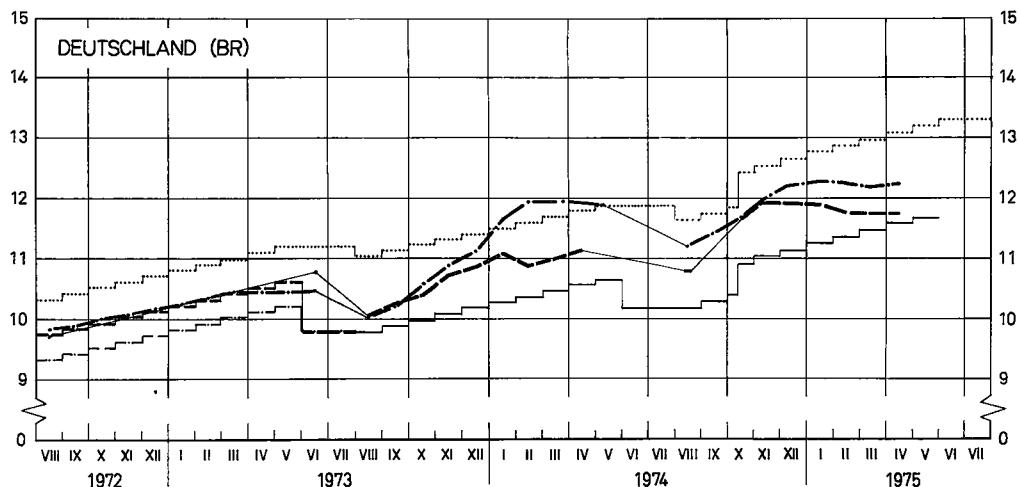
BELGIQUE/BELGIË

UC/RE/UA  
100kg

DANMARK



DEUTSCHLAND (BR)



----- Tarsskelpriser / Schwellenpreise / Threshold prices / Prix de seuil / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen

----- Basisinterventionspris / Grundinterventionspreis / Basic intervention price / Prix d'intervention de base / Prezzo d'intervento di base / Basisinterventieprijs

- . - . - . AFLEIDE INTERVENTIONSPRIJZEN / ABGELEITETE INTERVENTIONSPREISE / DERIVED INTERVENTION PRICES / PRIX INTERV DÉRIVÉS / PREZZI INTERV DERIVATI / AFGELEIDE INTERVENTIEPRIJZEN

----- ... de højeste / höchste ... / ... highest / ... les plus hauts / ... i più alti / hoogste ...

----- ... de laveste / niedrigste ... / ... lowest / ... les plus bas / ... i più bassi / laagste ...

----- Enhedsinterventionspris / Einheitliche Interventionspreise / Single intervention prices / Prix interv. uniques / Prezzi interv. unici / Uniforme interventieprijs

----- Markedpriser A / Marktpreise A / Market prices A / Prix de marché A / Prezzi di mercato A / Marktprijzen A

----- Markedpriser B / Marktpreise B / Market prices B / Prix de marché B / Prezzi di mercato B / Marktprijzen B

----- Markedpriser C / Marktpreise C / Market prices C / Prix de marché C / Prezzi di mercato C / Marktprijzen C

RUG

ROGGEN

RYE

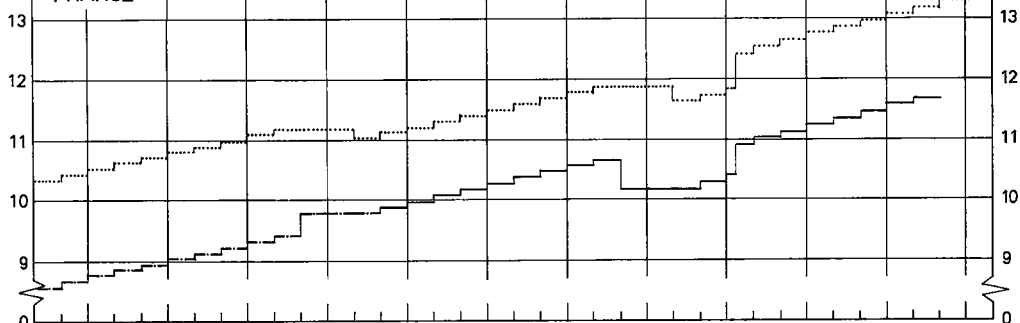
SEIGLE

SEGALA

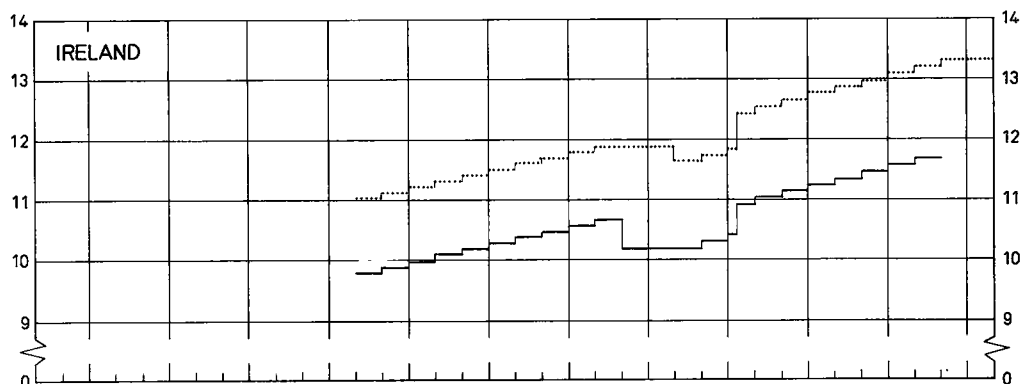
ROGGE

UC/RE/UA  
100 kg

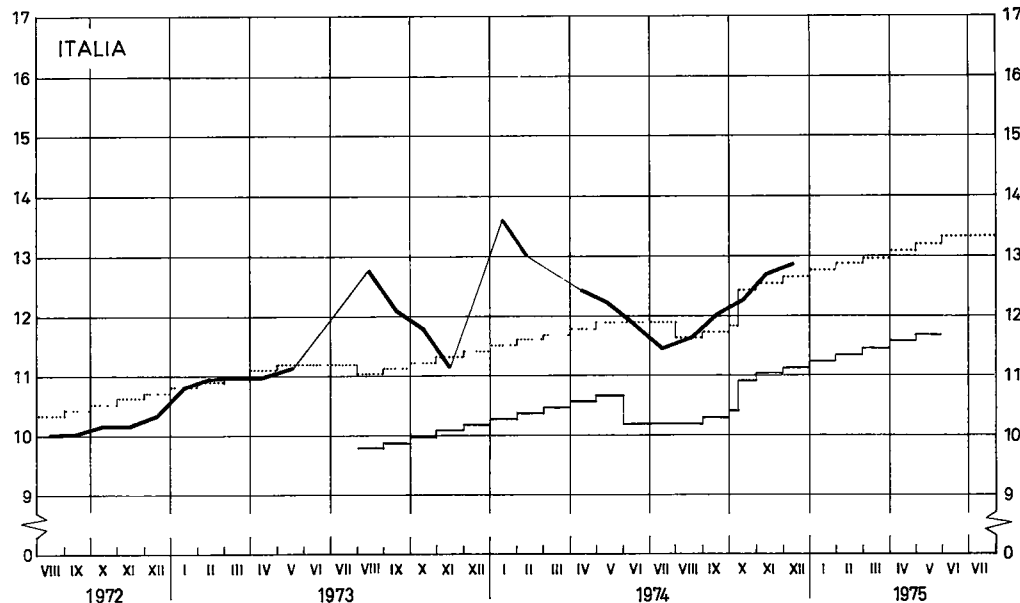
FRANCE

UC/RE/UA  
100 kg

IRELAND



ITALIA



..... Tærskelpriser / Schwellenpreise / Threshold prices / Prix de seuil / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen  
 AFLEIDTE INTERVENTIONSPRIJZEN/ABGELEITETE INTERVENTIONSPREISE/DERIVED INTERVENTION PRICES/PRIX INTERV DÉRIVÉS/PREZZI INTERV DERIVATI/AFGELEIDE INTERVENTIEPRIJZEN  
 --- de højeste / höchste ... / ... highest / ... les plus hauts / ... i più alti / hoogste ...  
 -.-.- de laveste / niedrigste .. / .. lowest / .. les plus bas / ... i più bassi / laagste ...  
 ————— Enhedsinterventionspriser/Einheitliche Interventionspreise/Single intervention prices/Prix interv.uniques/Prezzi interv.unici/Uniforme interventieprijsen  
 ————— Markedpriser C / Marktpreise C / Market prices C / Prix de marché C / Prezzi di mercato C / Marktprijzen C

JCE- DG VI-6/2-7503.18

RUG

ROGGEN

RYE

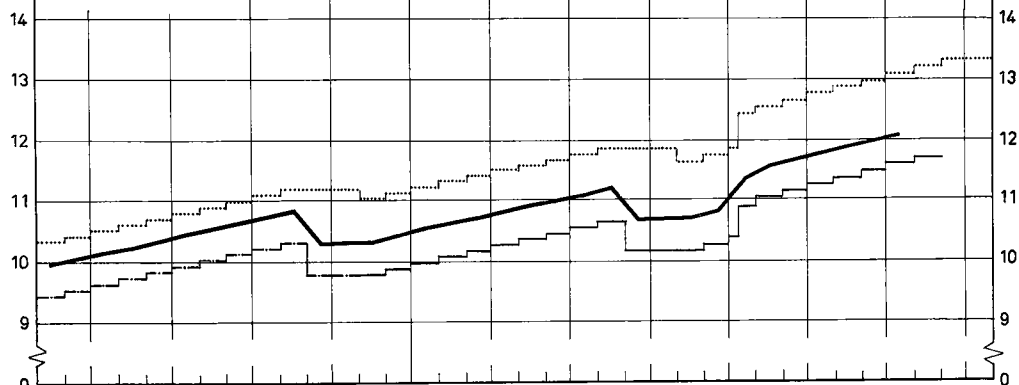
SEIGLE

SEGALA

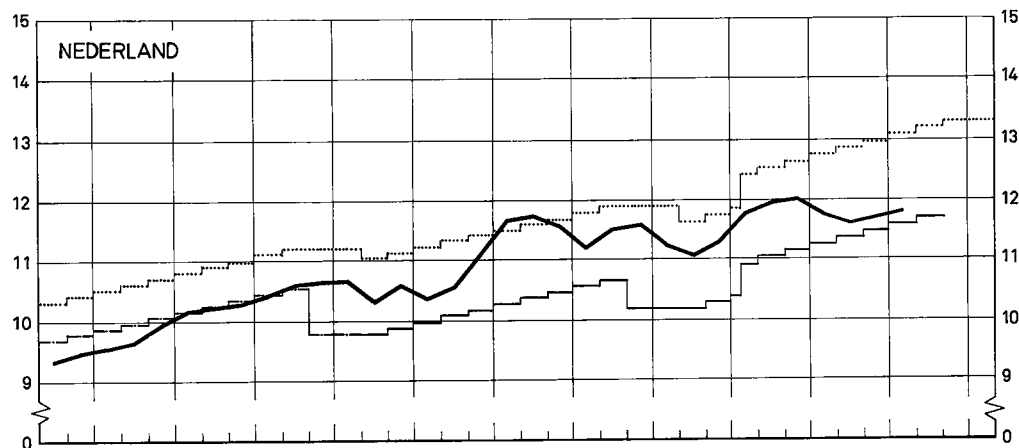
ROGGE

UC/RE/UA  
100 kg

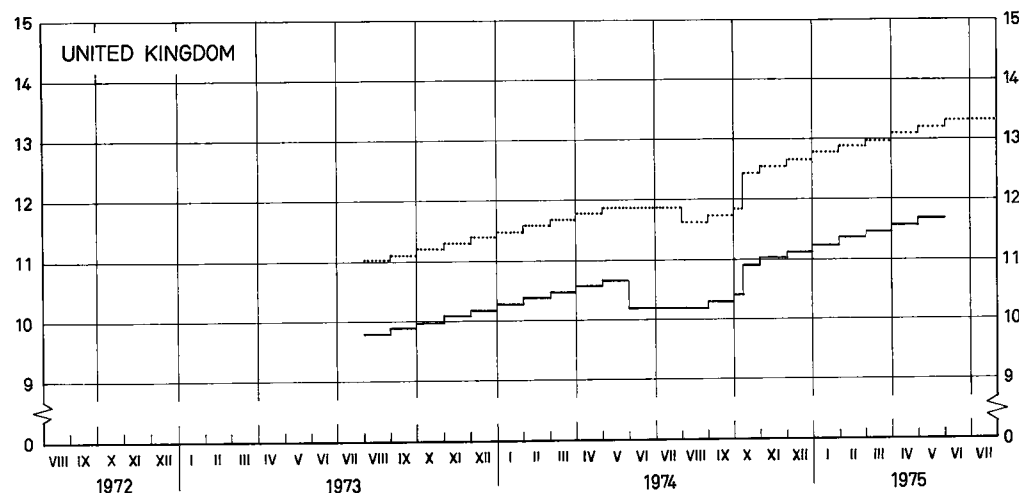
LUXEMBOURG

UC/RE/UA  
100 kg

NEDERLAND



UNITED KINGDOM



..... Tærskelpriser / Schwellenpreise / Threshold prices / Prix de seuil / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen  
 AFLEIDE INTERVENTIONSPRIJZEN / ABGELEITETE INTERVENTIONSPREISE / DERIVED INTERVENTION PRICES / PRIX INTERV. DÉRIVÉS / PREZZI INTERV. DERIVATI / AFGELEIDE INTERVENTIEPRIJZEN  
 --- de højeste / höchste ... / ... highest / ... les plus hauts / ... i più alti / hoogste ...  
 --- de laveste / niedrigste ... / ... lowest / ... les plus bas / ... i più bassi / laagste ...  
 ———— Enhedsinterventionspriser / Einheitliche interventionspreise / Single intervention prices / Prix interv. unifiés / Prezzi interv. unici / Uniforme interventieprijsen  
 ————— Markedpriser C / Marktpreise C / Market prices C / Prix de marché C / Prezzi di mercato C / Marktprijzen C

CEC-DG VI-6/2-7503.19

PRIX D'INTERVENTION  
INTERVENTIONSPREISE  
INTERVENTION PRICES  
PREZZI D'INTERVENTO  
INTERVENTIEPRIJZEN  
INTERVENTIONSPRISER

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

CEREALES  
GETREIDE  
CEREALS  
CEREALI  
GRANEN  
KORN

100 kg

PAYS LAND COUNTRY PAESE LAND LANDE	DESCRIPTION BESCHREIBUNG DESCRIPTION DESCRIZIONE OMSCHRIJVING BESKRIVELSE		1974					1975							1974/ 1975 Ø
			AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	
ORG															
BELGIQUE / BELGIË	Prix d'intervention uniques / Uniforme interventieprijsen	Fb	483,0	488,5	494,0 518,2	523,7	529,2	534,7	540,2	545,7	551,2	556,7			
	Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles-Kortrijk-Liège (C)		505,0	530,6	566,3	581,9	586,9	581,7	560,9	552,0	560,2				
DANMARK	Enhedsinterventionspriser	Dkr	68,67	69,51	70,34 73,77	74,61	75,44	76,28	77,11	77,94	78,78	79,61			
	Markedspriser - København (C)		-	75,00	79,55	81,13	83,00	82,31	78,81	75,44	77,15				
DEUTSCHLAND (BR)	Einheitliche Interventionspreise	DM	35,36	35,76	36,16 37,93	38,33	38,73	39,14	39,54	39,94	40,34	40,75			
	Marktpreise - Duisburg (A)		37,15	-	42,28	42,65	42,65	42,65	41,25	41,45	43,03				
	Marktpreise - Würzburg (B)		36,83	37,88	40,88	42,63	42,75	41,94	40,63	40,25	40,25				
FRANCE	Prix d'intervention uniques	Ff	53,65	54,26	54,88 57,56	58,17	58,78	59,39	60,00	60,61	61,22	61,83			
	Prix de marché - Alpes de Haute Provence (A)		-	-	-	-	-	-	-	-	-				
	Prix de marché - Dép. Indre (B)		66,78	67,05	70,74	71,53	70,66	68,11	63,37	61,47	61,90				
IRELAND	Single intervention prices	£	3,99	4,04	4,09 4,77	4,82	4,88	4,94	4,99	5,05	5,11	5,16			
	Market prices - Enniscorthy (C)		-	-	6,31	6,41	6,50	6,51	-	-	-				
ITALIA	Prezzi d'intervento unici	Lit	7.738	7.826	7.914 8.354	8.724	8.816	8.907	8.999	9.091	9.182	9.274			
	Prezzi di mercato - Foggia (C)		9.900	-	-	-	-	-	-	-	-				
LUXEMBOURG	Prix d'intervention uniques	Flux	483,0	488,5	494,0 518,2	523,7	529,2	534,7	540,2	545,7	551,2	556,7			
	Prix de marché - Ø pays (C)		-	-	-	-	-	-	-	-	-				
NEDERLAND	Uniforme interventieprijsen	Hfl	33,26	33,64	34,02 35,69	36,06	36,44	36,82	37,20	37,58	37,96	38,34			
	Marktprijzen - Rotterdam (C)		36,50	37,75	40,75	41,38	41,67	41,06	38,25	38,25	39,55				
UNITED KINGDOM	Single intervention prices	£	3,12	3,17	3,22 3,64	3,70	3,75	3,81	3,86	3,92	3,97	4,03			
	Market prices - Cambridge (B)		5,53	5,47	5,91	6,09	6,18	6,06	5,23	4,94	5,04				



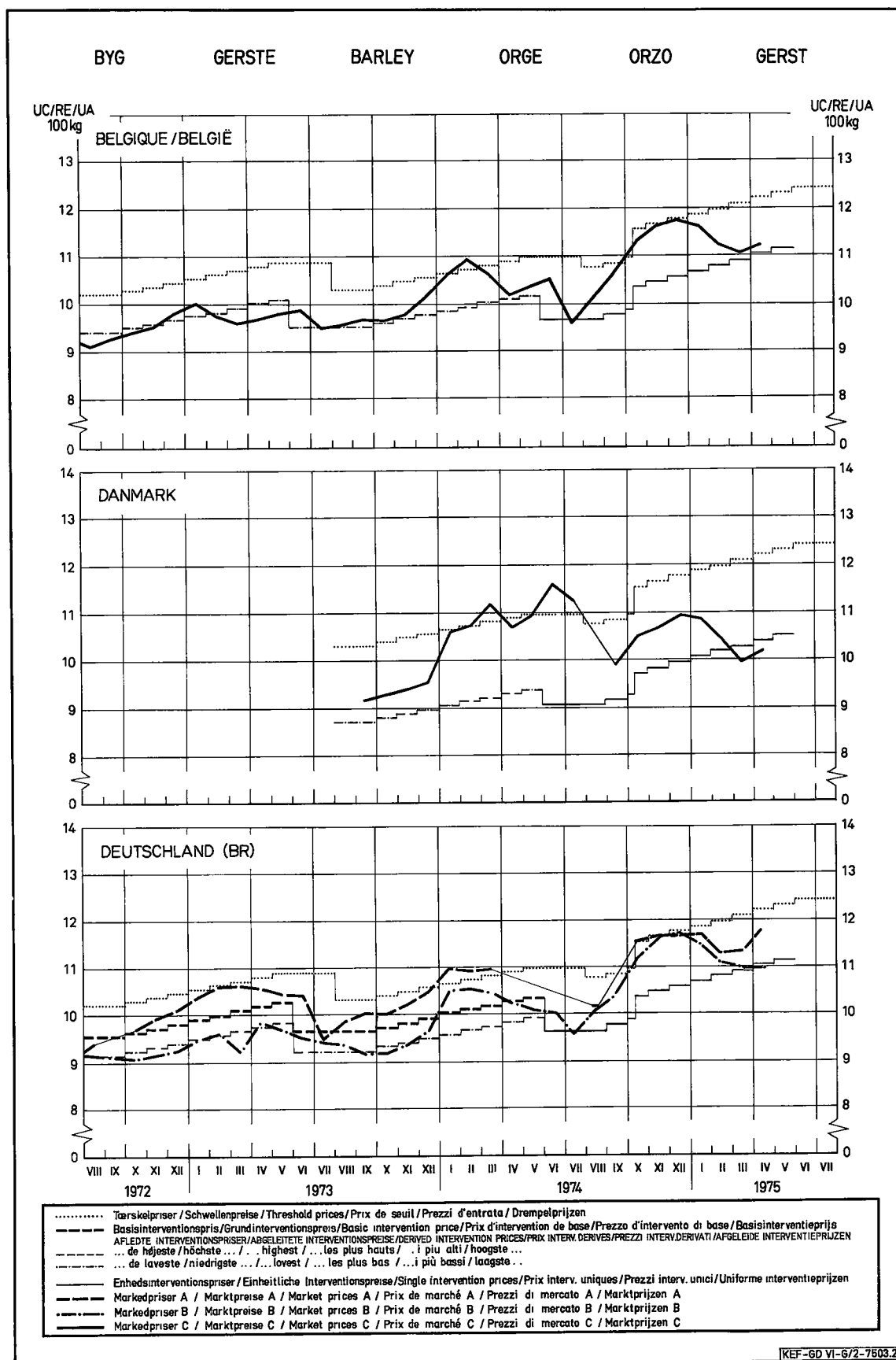
PRIX D'INTERVENTION  
INTERVENTIONSPREISE  
INTERVENTION PRICES  
PREZZI D'INTERVENTO  
INTERVENTIEPRIJZEN  
INTERVENTIONSPRISER

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

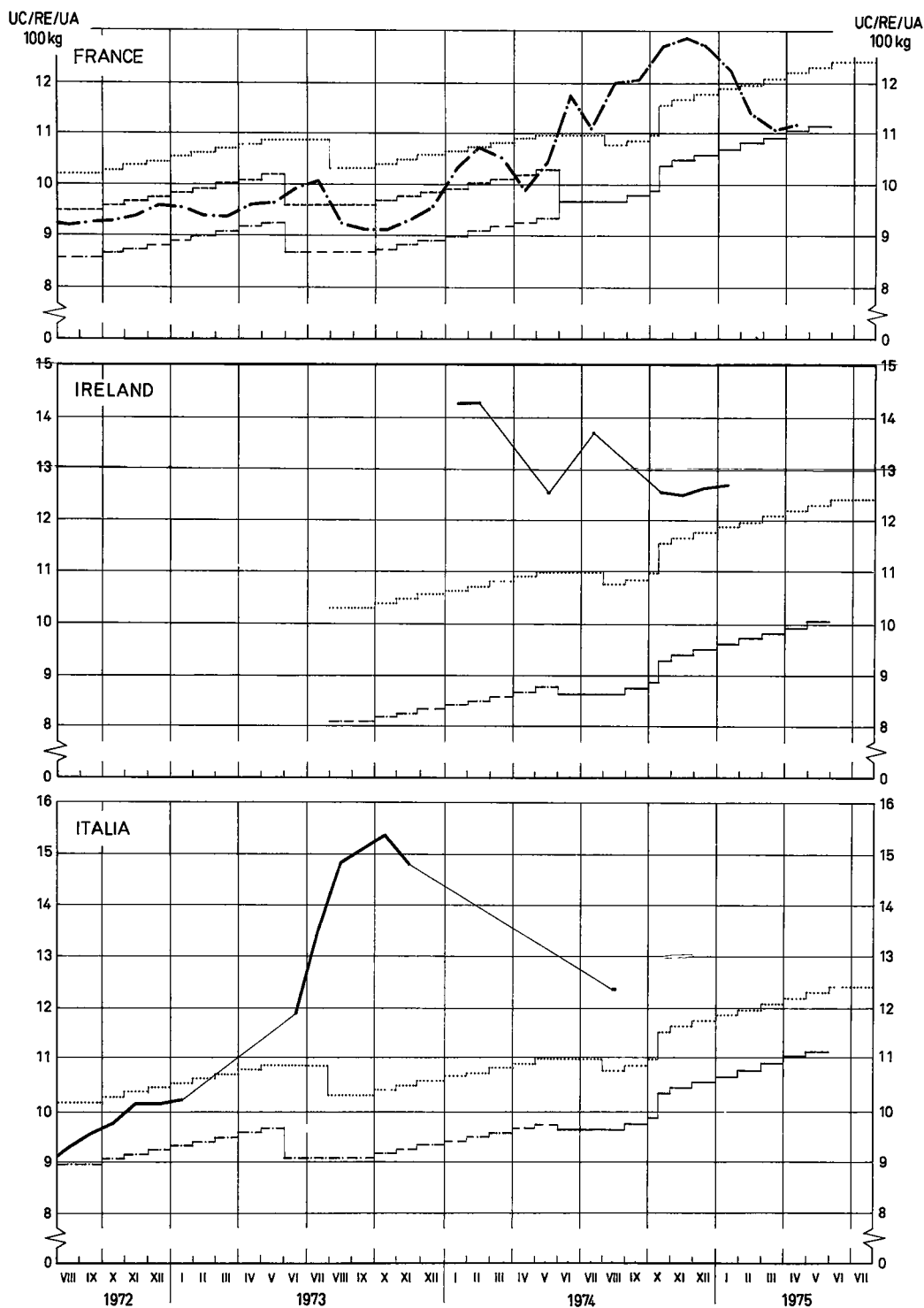
CEREALES  
GETREIDE  
CEREALS  
CEREALI  
GRANEN  
KORN

100 kg

PAYS LAND COUNTRY PAESE LAND LANDE	DESCRIPTION BESCHREIBUNG DESCRIPTION DESCRIZIONE OMSCHRIJVING BESKRIVELSE		I 9 7 5												
			M A R				A P R				M A I				
			2-8	9-15	16-22	23-29	30- 5	6-12	13-19	20-26	27- 3	4-10	11-17	18-24	25-31
ORG															
BELGIQUE BELGIË	Prix d'intervention uniques Uniforme interventieprijsen	Fb	545,7				551,2				556,7				
	Prix de marché Marktprijzen Ø Bruxelles-Kortrijk-Liège (C)		550,0	550,0	551,7	555,0	555,0	560,0	560,0	561,7					
DANMARK	Enhedsinterventionspriser	Dkr	77,94				78,78				79,61				
	Markedspriser - København (C)		75,50	75,50	75,50	75,25	75,25	76,75	77,25	77,25	79,25				
DEUTSCHLAND (BR)	Einheitliche Interventionspreise	DM	39,94				40,34				40,75				
	Marktpreise - Duisburg (A)		41,25	-	-	41,65	-	42,65	-	-	43,40				
	Marktpreise - Würzburg (B)		40,25	40,25	40,25	-	40,25	40,25	40,25	40,25	40,25				
FRANCE	Prix d'intervention uniques	Ff	60,61				61,22				61,83				
	Prix de marché - Alpes de Haute Provence (A)		-	-	-	-	-	-	-	-	-				
	Prix de marché - Dép. Indre (B)		61,28	61,28	61,28	61,89	61,89	61,89	61,89	61,89	62,00				
IRELAND	Single intervention prices	£	5,05				5,11				5,16				
	Market prices - Enniscorty (C)		-	-	-	-	-	-	-	-	-				
ITALIA	Prezzi d'intervento unici	Lit	9.091				9.182				9.274				
	Prezzi di mercato - Foggia (C)		-	-	-	-	-	-	-	-	-				
LUXEMBOURG	Prix d'intervention uniques	Flux	545,7				551,2				556,7				
	Prix de marché - Ø pays (C)		.	.	.	.	.	.	.	.	.				
NEDERLAND	Uniforme interventieprijsen	Hfl	37,58				37,96				38,34				
	Marktprijzen - Rotterdam (C)		38,25	38,00	38,25	38,50	38,50	39,25	40,00	40,25	39,75				
UNITED KINGDOM	Single intervention prices	£	3,92				3,97				4,03				
	Market prices - Cambridge (C)		-	4,91	4,98	4,94	4,97	5,01	5,10	5,06	5,08				

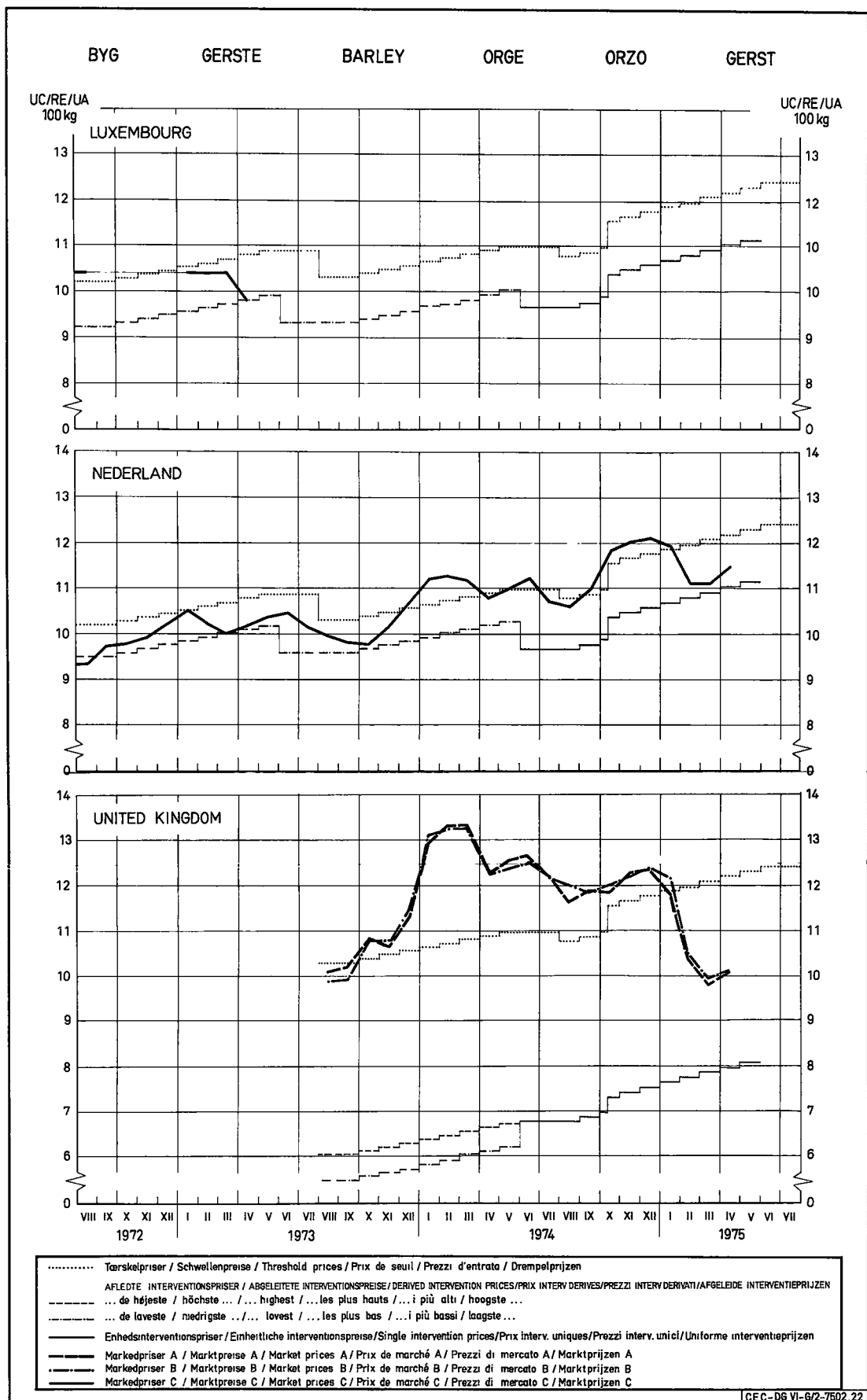


BYG      GERSTE      BARLEY      ORGE      ORZO      GERST



..... Tærskelpriser / Schwellenpreise / Threshold prices / Prix de seuil / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen  
 - - - - - AFLEIDE INTERVENTIÖNSPREISE / ABGELEITETE INTERVENTIÖNSPREISE / DERIVED INTERVENTION PRICES / PRIX INTERV DERIVÉS / PREZZI INTERV DERIVATI / AFGELEIDE INTERVENTIEPRIJZEN  
 - - - - - .. de højeste / höchste ... / ... highest / ... les plus hauts / ... i più alti / hoogste ...  
 - - - - - .. de laveste / niedrigste ... / ... lowest / ... les plus bas / ... i più bassi / laagste ...  
 ———— Enhedsinterventionspriser / Einheitliche Interventionspreise / Single intervention prices / Prix interv.uniques / Prezzi interv.unici / Uniforme interventieprijsen  
 ———— Markedpriser A / Marktpreise A / Market prices A / Prix de marché A / Prezzi di mercato A / Marktprijzen A  
 ———— Markedpriser B / Marktpreise B / Market prices B / Prix de marché B / Prezzi di mercato B / Marktprijzen B  
 ———— Markedpriser C / Marktpreise C / Market prices C / Prix de marché C / Prezzi di mercato C / Marktprijzen C

CCE-D6 VI-6/2-7603.21



PRIX D'INTERVENTION  
INTERVENTIONS-PRICE  
INTERVENTION PRICES  
PREZZI D'INTERVENTO  
INTERVENTIENPRIJZEN  
INTERVENTIUNSPRIJZEN

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPRIJZEN  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKTSPRIJZEN

CEREALES  
GETREIDE  
CEREALS  
CEREALI  
GRANEN  
KORN

100 kg

PAYS LAND COUNTRY PAESE LAND LANDE	DESCRIPTION BESCHREIBUNG DESCRIPTION DESCRIZIONE OMSCHRIJVING BESKRIVELSE		1974					1975					1974/ 1975 d	
			AUT	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	AVR	MAI		JUN
HAF														
BELGIQUE/BELGIË	Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles-Kortrijk-Liège (C)	Pb	518,8	527,1	551,5	558,9	565,4	569,2	559,2	549,2	549,6			
DANMARK	Markedspriser - København (C)	Dkr	-	76,00	80,20	81,75	83,33	83,06	79,50	75,00	75,00			
DEUTSCHLAND(BR)	Marktpreise - Hannover (C)	DM	37,20	38,47	40,41	40,81	40,75	40,94	38,60	38,71	38,56			
FRANCE	Prix de marché - <sup>Eure-et-</sup> Dép. Loir (C)	Ff	60,48	62,00	62,55	-	66,68	65,60	62,02	60,00	60,82			
IRELAND	Market prices - Enniscorthy (C)	£	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
ITALIA	Prezzi di mercato - Foggia (C)	Lit	-	-	-	-	-	10.250	10.250	10.125	9.500			
LUXEMBOURG	Prix de marché - Ø pays (C)	Flux	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
NEDERLAND	Marktprijzen - Rotterdam (C)	Hfl	36,19	36,75	38,60	39,44	39,58	38,88	36,81	36,06	36,80			
UNITED KINGDOM	Market prices - Cambridge (C)	£	-	5,15	5,53	5,90	5,91	5,83	-	5,09	5,14			
MAI														
BELGIQUE/BELGIË	Prix de marché / Marktprijzen	Pb	680,3	666,5	730,2	677,9	656,6	620,5	621,9	628,0	636,1			
DANMARK	Markedspriser	Dkr	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
DEUTSCHLAND(BR)	Marktpreise	DM	45,65	-	50,90	49,90	46,90	43,52	42,40	43,52	45,28			
FRANCE	Prix d'intervention uniques	Ff	49,74	49,74	49,74	52,84	53,45	54,06	54,67	55,28	55,89	56,50	57,11	57,72
	Prix de marché - Dép. Landes (C)		66,50	70,00	75,50	-	73,72	-	63,44	63,14	64,35			
IRELAND	Market prices	£	-	7,50	-	8,13	-	-	-	-	5,98			
ITALIA	Prezzi d'intervento unici	Lit	7.173	7.173	7.173	7.924	8.016	8.108	8.199	8.291	8.382			
	Prezzi di mercato - Bologna (C)		10.250	10.020	10.788	11.463	11.325	11.233	10.638	10.368	10.500			
LUXEMBOURG	Prix de marché	Flux	700,0	700,0	700,0	700,0	690,0	690,0	630,0	-	-			
NEDERLAND	Marktprijzen	Hfl	41,90	42,34	45,70	44,98	42,65	40,02	38,45	39,73	40,80			
UNITED KINGDOM	Market prices	£	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
DUR														
FRANCE	Prix d'intervention uniques	Ff	92,66	93,30	93,94	99,21	99,85	100,49	101,13	101,76	102,40	103,04		
	Prix de marché - Dép. Bouches du Rhône (A)		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Prix de marché - Dép. Aude (B)		120,00	-	-	-	-	-	-	-	120,45	108,24		
ITALIA	Prezzi d'intervento unici	Lit	13.363	13.455	13.547	14.879	14.975	15.071	15.166	15.262	15.358			
	Prezzi di mercato - Genova (A)		-	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Prezzi di mercato - Palermo (B)		15.725	17.943	17.438	18.425	18.070	17.546	17.692	17.662	17.374			

PRIX D'INTERVENTION  
INTERVENTIONSPREISE  
INTERVENTION PRICES  
PREZZI D'INTERVENTO  
INTERVENTIEPRIJZEN  
INTERVENTIONSPRISER

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

CEREALES  
GETREIDE  
CEREALS  
CEREALI  
GRANEN  
KORN

100 kg

PAYS LAND COUNTRY PAESE LAND LANDE	DESCRIPTION BESCHREIBUNG DESCRIPTION DESCRIZIONE OMSCHRIJVING BESKRIVELSE		I 9 7 5													
			M A R					A P R					M A I			
			2 - 8	9-15	16-22	23-29	30- 5	6 -12	13-19	20-26	27- 3	4 -10	11-17	18-24	25-31	
HAF																
BELGIQUE/BELGIE	Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles-Kortrijk-Liège (C)	Fb	550,0	550,0	548,3	548,3	550,0	548,4	548,3	550,0	551,7					
DANMARK	Markedspriser - København (C)	Dkr	75,00	75,00	75,00	75,00	75,00	75,00	75,00	75,00	75,00					
DEUTSCHLAND(BR)	Marktpreise - Hannover (C)	DM	-	37,75	40,15	38,25	-	38,25	38,50	38,75	38,75					
FRANCE	Prix de marché - Dép. Eure - (C) et - Loir	Ff	60,00	60,00	60,00	60,00	60,00	62,00	61,00	60,50						
IRELAND	Market prices - Enniscorthy (C)	£	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
ITALIA	Prezzi di mercato - Foggia (C)	Lit	10.250	10.250	10.000	10.000	-	-	9.500	-						
LUXEMBOURG	Prix de marché - Ø pays (C)	Flux	-	-	-	-	-									
NEDERLAND	Marktprijzen - Rotterdam (C)	Hfl	36,00	36,00	36,00	36,25	36,25	36,50	37,00	37,25	37,00					
UNITED KINGDOM	Market prices - Cambridge (C)	£	-	-	5,09	-	-	5,22	-	5,05	-					
MAI																
BELGIQUE/BELGIE	Prix de marché / Marktprijzen	Fb	630,0	625,3	623,5	626,0	639,0	633,6	635,9	635,7	639,8					
DANMARK	Markedspriser	Dkr	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
DEUTSCHLAND(BR)	Marktpreise	DM	42,40	-	-	44,65	-	45,15	-	-	45,40					
FRANCE	Prix d'intervention uniques	Ff	55,28					55,89					56,50			
	Prix de marché - Dép. Landes (C)		-	-	63,06	63,06	63,67	64,46	64,67	64,17	64,75					
IRELAND	Market prices	£	-	-	-	-	5,98	-	-	-	-					
ITALIA	Prezzi d'intervento unici	Lit	8.291					8.382					8.474			
	Prezzi di mercato - Bologna (C)		10.450	10.325	10.325	10.375	-	10.650	10.500	10.450	10.400					
LUXEMBOURG	Prix de marché	Flux	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
NEDERLAND	Marktprijzen	Hfl	38,75	39,65	40,15	40,35	40,35	40,75	41,00	41,00	40,90					
UNITED KINGDOM	Market prices	£	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
DUR																
FRANCE	Prix d'intervention uniques	Ff	101,76					102,40					103,04			
	Prix de marché - Dép. Bouches du Rhône (A)		-	-	-	-	-	-	-	-	-					
	Prix de marché - Dép. Aude (B)		120,45	-	-	-	-	-	-	108,11	-	107,47				
ITALIA	Prezzi d'intervento unici	Lit	15.262					15.358					15.454			
	Prezzi di mercato - Genova (A)		-	-	-	-	-	-	-	-	-					
	Prezzi di mercato - Palermo (B)		17.750	17.700	17.600	17.600	-	17.500	17.295	17.395	17.325					

HAVRE

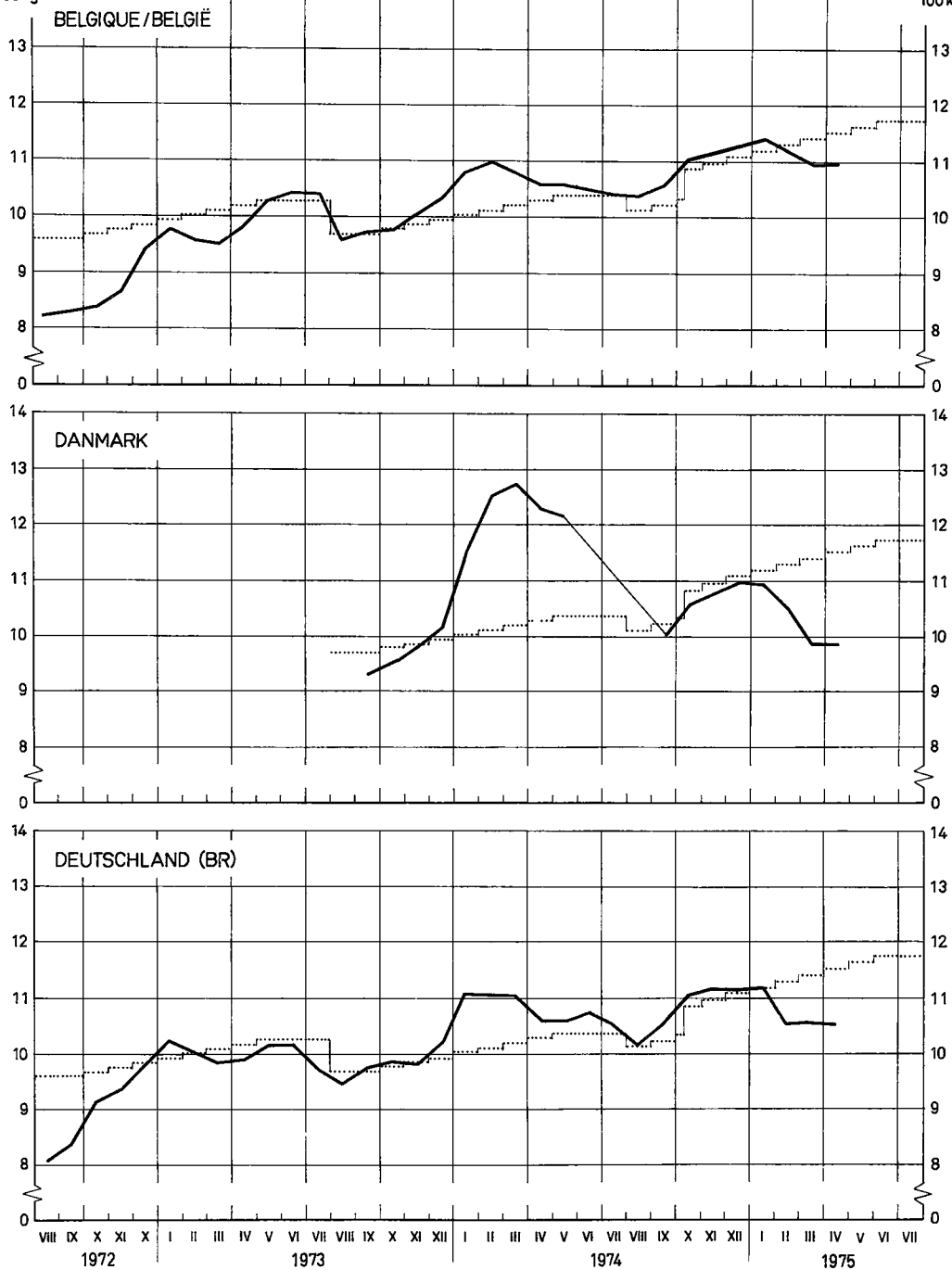
HAFER

OATS

AVOINE

AVENA

HAVER

UC/RE/UA  
100 kgUC/RE/UA  
100 kg

..... Tærskelpriser / Schwellenpreise / Threshold prices / Prix de seuil / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen  
 — Markedpriser C / Marktpreise C / Market prices C / Prix de marché C / Prezzi di mercato C / Marktprijzen C

KE6-6D VI-6/2-7503.23

HAVRE

HAFER

OATS

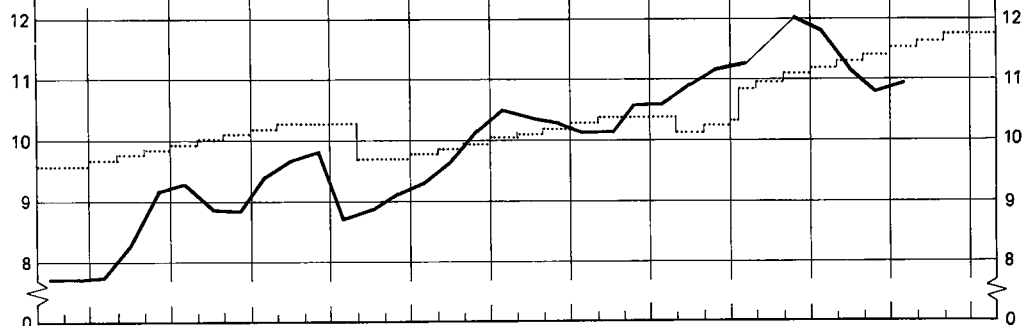
AVOINE

AVENA

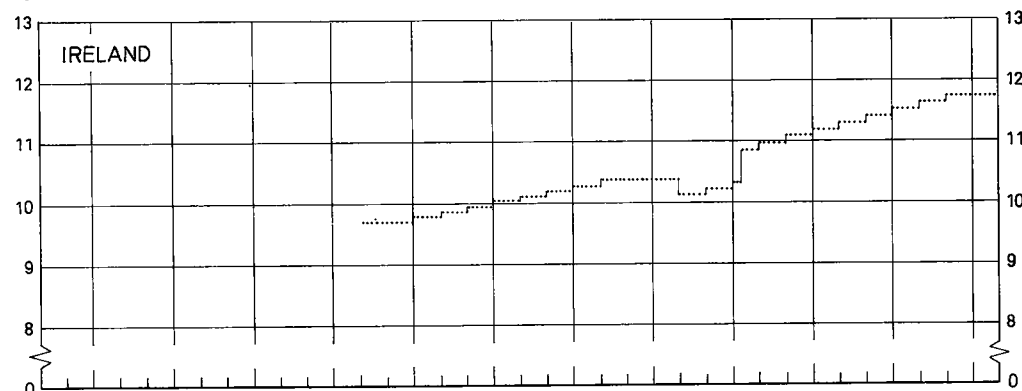
HAVER

UC/RE/UA  
100 kgUC/RE/UA  
100 kg

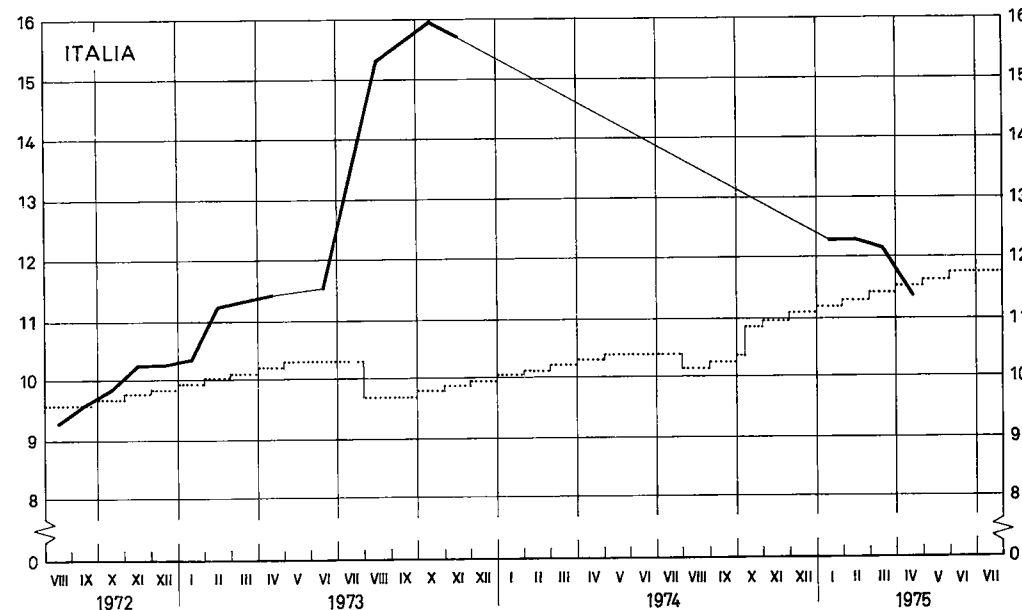
FRANCE



IRELAND



ITALIA



..... Tærskelpriser / Schwellenpreise / Threshold prices / Prix de seuil / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen  
 ——— Markedpriser C / Marktpreise C / Market prices C / Prix de marché C / Prezzi di mercato C / Marktprijzen C

CCE-D6 VI-G/2-7503.24



HAVRE

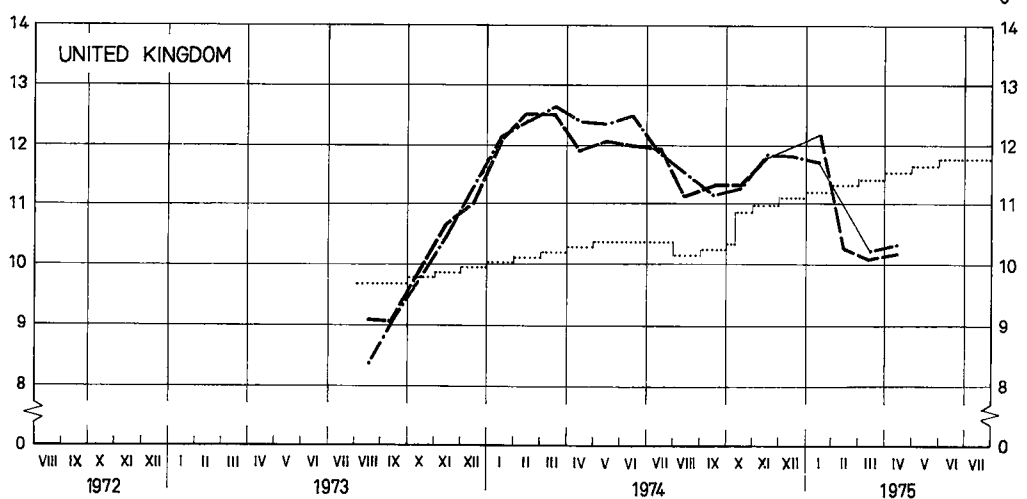
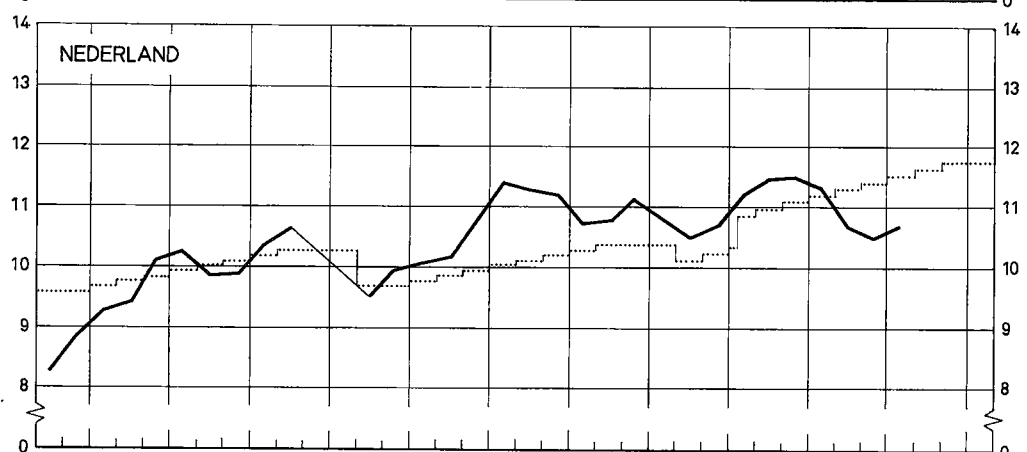
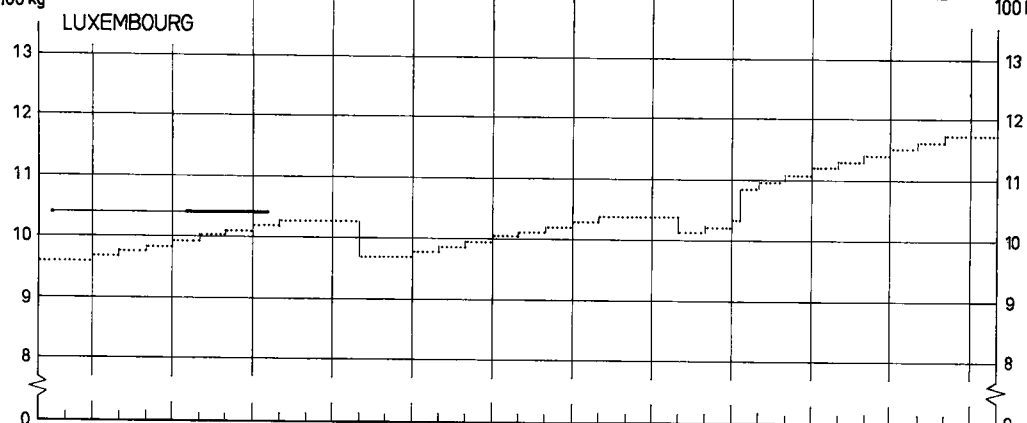
HAFER

OATS

AVOINE

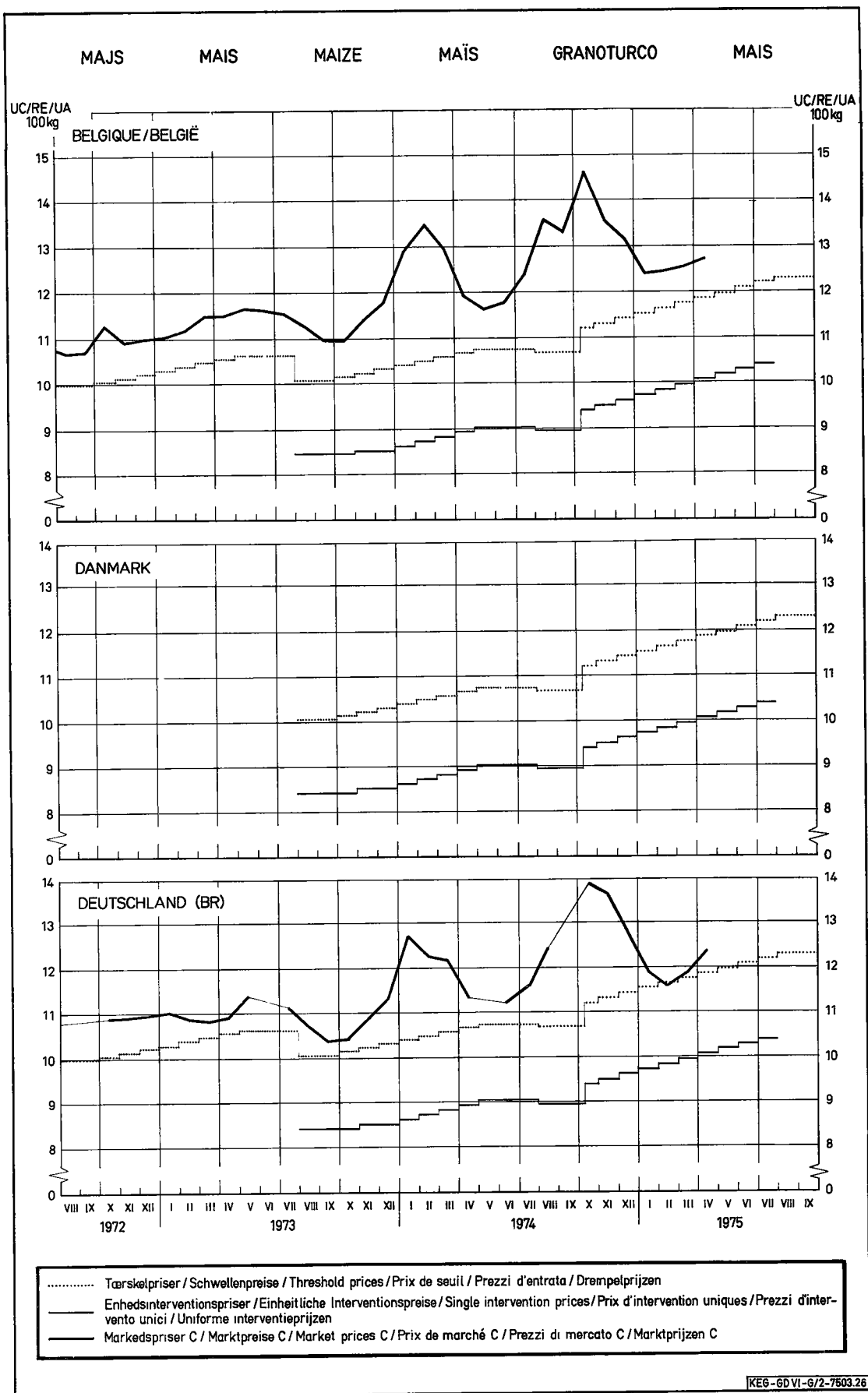
AVENA

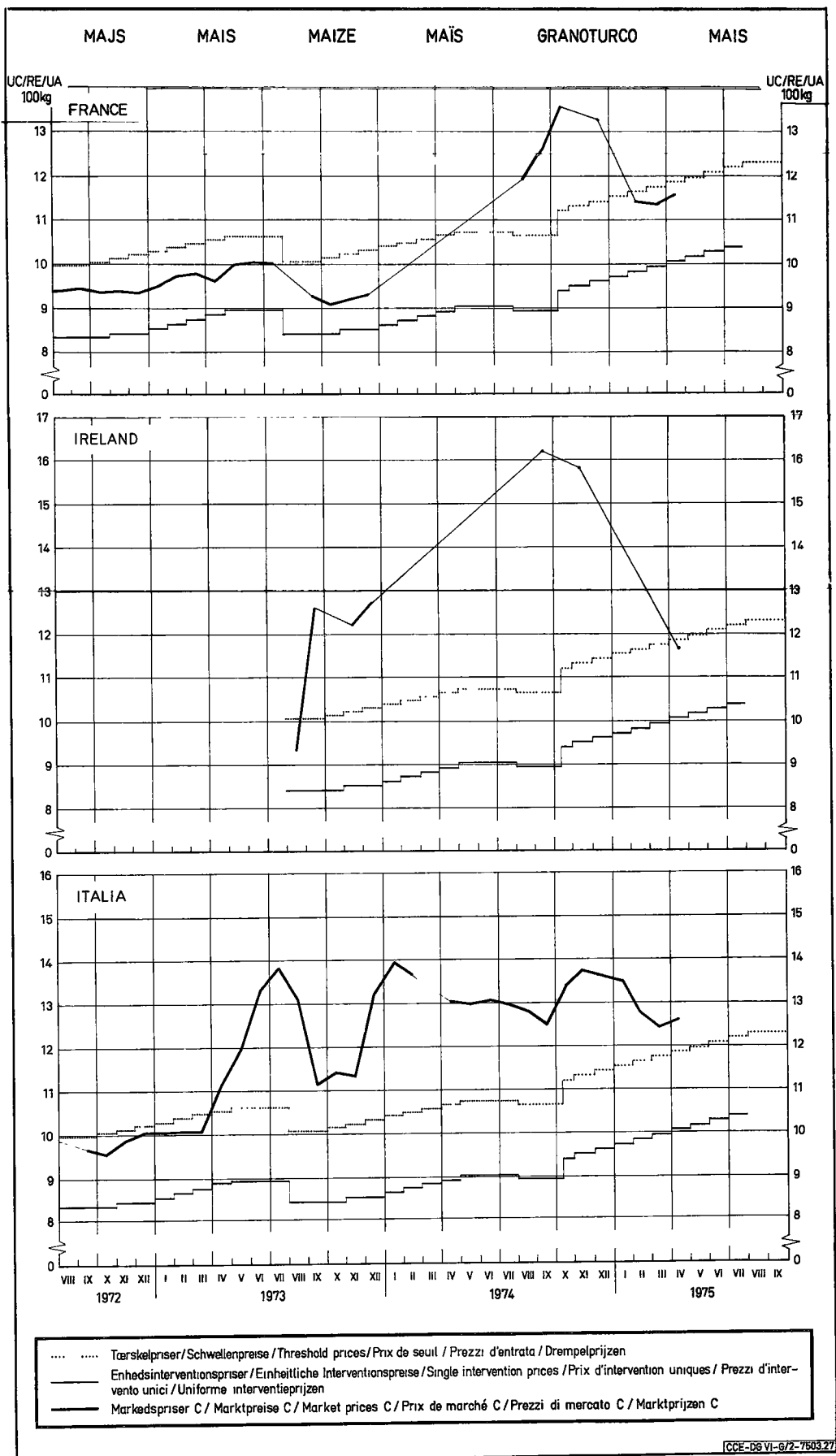
HAVER

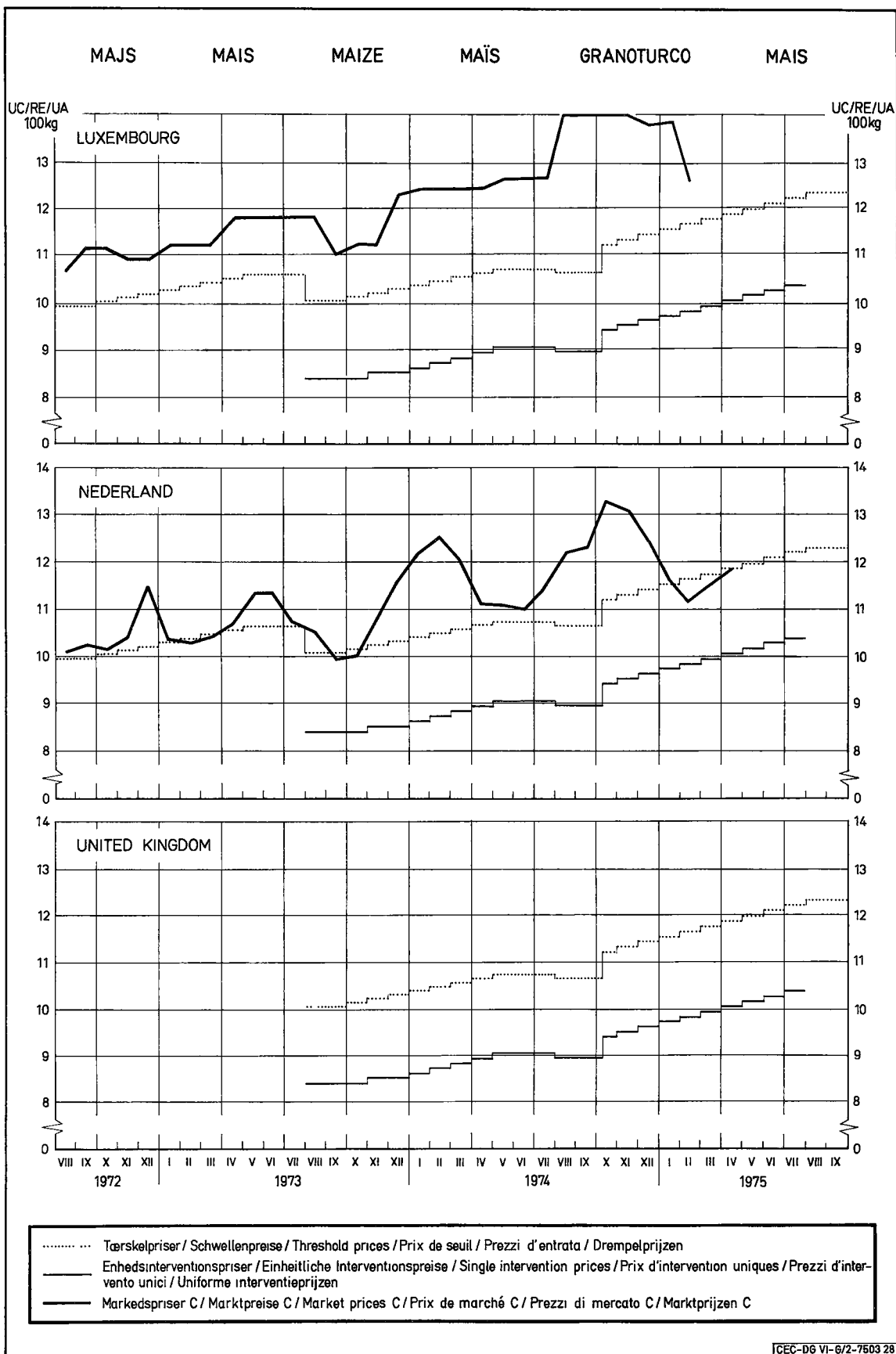
UC/RE/UA  
100 kgUC/RE/UA  
100 kg

..... Tærskelpriser / Schwellenpreise / Threshold prices / Prix de seuil / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen  
 — Markedpriser A / Marktpreise A / Market prices A / Prix de marché A / Prezzi di mercato A / Marktprijzen A  
 - - - Markedpriser B / Marktpreise B / Market prices B / Prix de marché B / Prezzi di mercato B / Marktprijzen B  
 — Markedpriser C / Marktpreise C / Market prices C / Prix de marché C / Prezzi di mercato C / Marktprijzen C

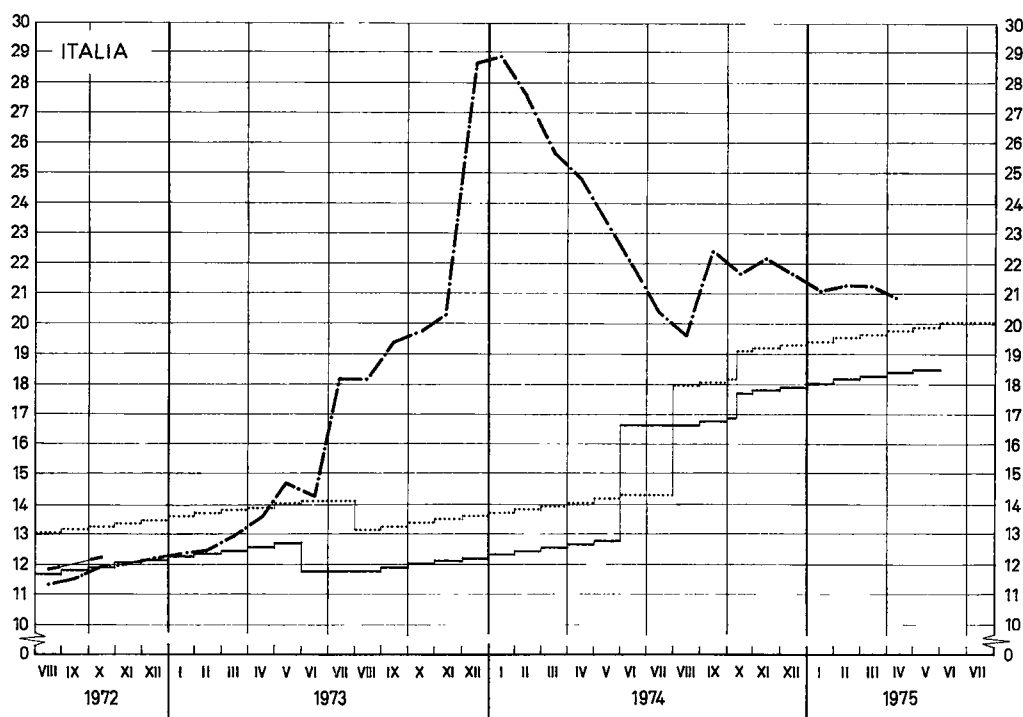
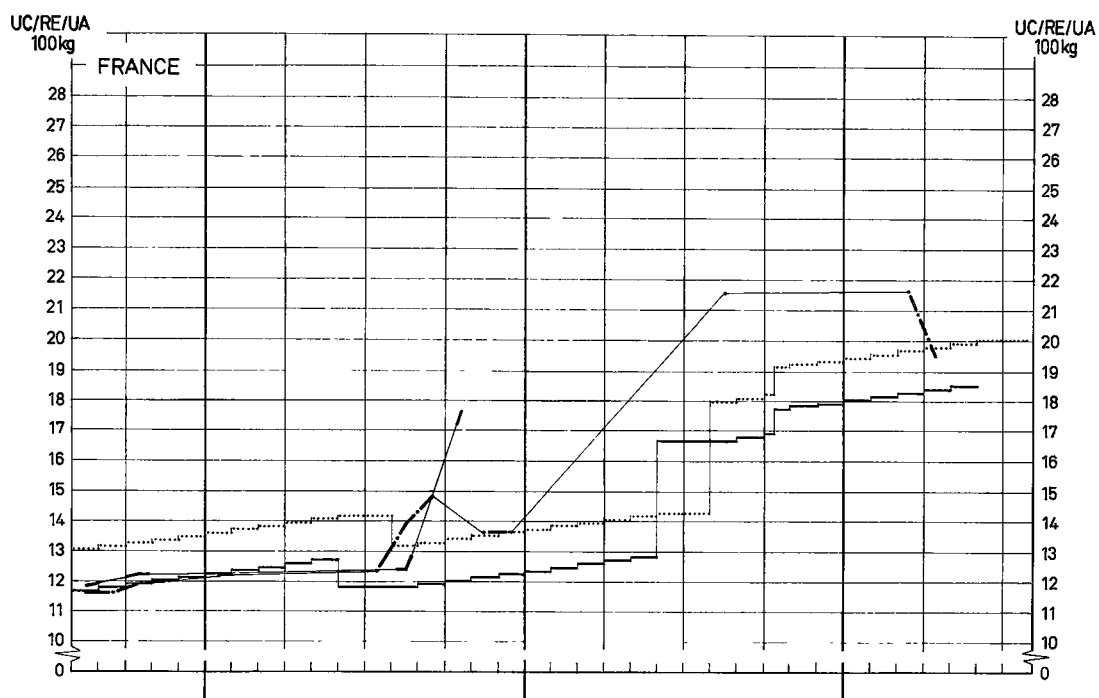
CEC-D6 VI-G/2-7503.25







HARD HVEDE HARTWEIZEN DURUM WHEAT FROMENT DUR FRUMENTO DURO DURUM TARWE



..... Tærskelpriser/Schwellenpreise/Threshold prices/Prix de seuil/Prezzi d'entrata/Drempelprijzen.  
 ———— Enhedsinterventionspriser/Einheitliche Interventionspreise/Single intervention prices/Prix d'intervention uniques/Prezzi d'intervento unici/Uniforme interventieprijsen.  
 - - - - - Markedspriser A/Marktpreise A/Market prices A/Prix de marché A/Prezzi di mercato A/Marktprijzen A.  
 - · - · - Markedspriser B/Marktpreise B/Market prices B/Prix de marché B/Prezzi di mercato B/Marktprijzen B

PRIX DE SEUIL / PRIX CAF FIXES PAR LA COMMISSION / PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS / PRELEVEMENTS A L'EXPORTATION  
 SCHWELLENPREISE/CIF PREISE VON DER KOMMISSION FESTGESETZT/ABSCHÖPFUNGEN BEI DER EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN/ABSCHÖPFUNGEN BEI DER AUSFUHR  
 THRESHOLD PRICES / CIF PRICES FIXED BY THE COMMISSION / LEVIES ON IMPORTS FROM THIRD COUNTRIES / EXPORT LEVIES  
 PREZZI DI ENTRATA / PREZZI CIF FISSATI DALLA COMMISSIONE / PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESE TERZI / PRELIEVI ALL'ESPORTAZIONE  
 DREMPELPRIJZEN / CIF PRIJZEN DOOR DE COMMISSIE VASTGESTELD / HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDEN / UITVOERHEFFINGEN  
 TÆRSKELPRISER / CIF PRIS FÆSSAT AF KOMMISSIONEN / AFGIFTER VED INFØRSEL FRA TREDJELANDE / EKSPORTAFGIFTERNE

CEREALES  
GETRE IDE  
CEREALS  
CEREALI  
GRANEN  
KORN

UC-RE-UA/TM

PRODUITS PRODUKTE PRODUCTS PRODOTTI PRODUKTEN PRODUKTER	DESCRIPTION BESCHREIBUNG DESCRIPTION DESCRIZIONE OMSCHRIJVING BESKRIVELSE	1974					1975							1974/ 1975 Ø
		AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	
BLT	Prix de seuil	119,00	120,10	121,20 127,30	128,40	129,50	130,60	131,70	132,80	133,90	135,00	136,10	136,10	
	Prix caf	146,21	145,38	165,56	153,98	142,41	120,27	107,79	98,45	100,85				
	Prélèvements à l'importation	0	0	0	0	0	11,47	23,92	34,30	33,02				
	ex IO.07 A Prélèvements à l'exportation	49,19	35,00	67,58	75,00	75,00	32,90	-	-	-				
SEG	Prix de seuil	116,20	117,30	118,40 124,35	125,45	126,55	127,65	128,75	129,85	130,95	132,05	133,15	133,15	
	Prix caf	118,98	118,43	125,84	122,46	121,10	114,98	107,81	84,02	82,62				
	Prélèvements à l'importation	0,80	0	0,08	3,56	5,53	12,67	20,94	45,83	48,33				
	ex IO.02 Prélèvements à l'exportation	0	0	12,58	14,33	-	-	-	-	-				
ORG	Prix de seuil	107,70	108,80	109,90 115,65	116,55	117,65	118,75	119,85	120,95	122,05	123,15	124,25	124,25	
	Prix caf	125,32	123,29	141,67	141,11	133,23	127,12	118,12	102,49	86,95				
	Prélèvements à l'importation	0	0	0	0	0	0	2,21	18,45	35,23				
	ex IO.03 Prélèvements à l'exportation	25,74	35,00	43,55	55,00	55,00	27,74	-	-	-				
HAF	Prix de seuil	101,24	102,34	103,44 108,66	109,76	110,86	111,96	113,06	114,16	115,26	116,36	117,46	117,46	
	Prix caf	119,52	119,58	123,78	122,39	119,64	114,49	103,87	92,32	81,02				
	Prélèvements à l'importation	0	0	0	0	0	0,33	9,19	21,83	34,24				
	ex IO.04 Prélèvements à l'exportation	12,55	17,00	23,94	30,00	30,00	16,77	-	-	-				
MAI	Prix de seuil	106,60	106,60	106,60 112,05	113,15	114,25	115,35	116,45	117,55	118,65	119,75	120,85	121,95	
	Prix caf	125,71	123,38	132,91	127,60	121,62	108,06	98,84	93,11	93,39				
	Prélèvements à l'importation	0	0	0	0	0	7,35	17,63	24,45	25,40				
	ex IO.05 B Prélèvements à l'exportation	40,00	50,00	54,52	60,00	60,00	28,55	-	-	-				
BKW	Prix de seuil	102,32	103,42	104,52 109,79	110,89	111,99	113,09	114,19	115,29	116,39	117,49	118,59	118,59	
	Prix caf	175,51	171,03	187,32	185,79	166,28	145,72	121,78	112,63	100,59				
	Prélèvements à l'importation	0	0	0	0	0	0	-	2,84	15,80				
	Prélèvements à l'exportation													
SOR	Prix de seuil	105,55	105,55	105,55 110,99	112,09	113,19	114,29	115,39	116,49	117,59	118,69	119,79	120,89	
	Prix caf	115,03	114,21	129,02	128,18	121,87	107,57	92,51	87,17	90,93				
	Prélèvements à l'importation	0	0	0	0	0	6,75	22,94	29,26	26,59				
	ex IO.07 C Prélèvements à l'exportation	25,48	35,00	39,52	45,00	45,00	24,19	-	-	-				

PRIX DE SEUIL / PRIX CAF FIXES PAR LA COMMISSION / PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS / PRELEVEMENTS A L'EXPORTATION  
 SCHWELLENPREISE/CIF PREISE VON DER KOMMISSION FESTGESETZT/ABSCHÖPFUNGEN BEI DEM EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN/ABSCHÖPFUNGEN BEI DER AUSFUHR  
 THRESHOLD PRICES / CIF PRICES FIXED BY THE COMMISSION / LEVIES ON IMPORTS FROM THIRD COUNTRIES / EXPORT LEVIES  
 PREZZI DI ENTRATA / PREZZI CIF FISSATI DALLA COMMISSIONE / PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI / PRELIEVI ALL'ESPORTAZIONE  
 DREMPELPRIJZEN / CIF PRIJZEN DOOR DE COMMISSIE VASTGESTELD / HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDEN / UITVOERHEFFINGEN  
 TAERSKELPRISER / CIF PRIS FASSET AF KOMMISSIONEN / AFGIFTER VED INFØRSEL FRA TREDJELANDE / EKSPORTAFGIFTERNE

CEREALES  
 GETREIDE  
 CEREALS  
 CERALI  
 GRANEN  
 KORN

UC-RE-UA/TM

PRODUITS PRODUKTE PRODUCTS PRODOTTI PRODUKTER	DESCRIPTION BESCHREIBUNG DESCRIZIONE OMSCHRIJVING BESKRIVELSE	1974					1975							1974/ 1975 Ø
		AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	
MIL	Prix de seuil	103,93	105,03	106,13 111,49	112,59	113,69	114,79	115,89	116,99	118,09	119,19	120,29	120,29	
	Prix caf	118,79	121,28	129,59	133,23	137,42	133,83	132,96	125,07	129,88				
	Prélèvements à l'importation	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
	Prélèvements à l'exportation	20,00	20,00	24,52	30,00	30,00	26,13	-	-	-				
ALP	Prix de seuil	102,32	103,42	104,52 109,79	110,89	111,99	113,09	114,19	115,29	116,39	117,49	118,59	118,59	
	Prix caf	309,40	315,91	332,73	315,70	324,03	358,13	377,46	367,80	387,34				
	Prélèvements à l'importation	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
	Prélèvements à l'exportation													
DUR	Prix de seuil	180,00	181,15	182,30 191,40	192,55	193,70	194,85	196,00	197,15	198,30	199,45	200,60	200,60	
	Prix caf	226,79	227,85	241,52	237,94	226,51	199,68	186,34	181,59	183,01				
	Prélèvements à l'importation	0	0	0	0	0	2,88	9,63	15,54	15,29				
	Prélèvements à l'exportation													
FBL	Prix de seuil	180,40	182,00	183,60 192,15	193,75	195,35	196,95	198,55	200,15	201,75	203,35	204,95	204,95	
	Prix caf	199,76	198,61	226,86	210,64	194,44	163,45	145,98	132,90	136,26				
	Prélèvements à l'importation	0	0	0	0	3,64	33,45	52,59	67,33	65,46				
	Prélèvements à l'exportation	21,32	27,00	35,55	42,00	36,58	-	-	-	-				
FRO	Prix de seuil	178,35	179,95	181,55 189,90	191,50	193,10	194,70	196,30	197,90	199,50	201,10	202,70	202,70	
	Prix caf	163,50	162,73	173,11	168,37	166,47	157,90	147,86	114,56	112,59				
	Prélèvements à l'importation	14,85	17,22	15,20	23,13	26,54	36,80	48,44	83,35	86,91				
	Prélèvements à l'exportation													
GBL	Prix de seuil	194,85	196,45	198,05 207,25	208,85	210,45	212,05	213,65	215,25	216,85	218,45	220,05	220,05	
	Prix caf	215,74	214,50	245,01	227,48	210,00	176,52	157,66	143,54	147,16				
	Prélèvements à l'importation	0	0	0	0	3,52	35,47	56,01	71,80	69,65				
	Prélèvements à l'exportation	21,32	27,00	35,55	42,00	36,58	-	-	-	-				
GDU	Prix de seuil	282,30	284,10	285,90 299,15	300,95	302,75	304,55	306,35	308,15	309,95	311,75	313,55	313,55	
	Prix caf	337,00	338,65	359,43	352,48	334,76	293,18	272,49	265,13	267,34				
	Prélèvements à l'importation	0	0	0	0	0	14,74	33,84	42,99	42,61				
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-	-	-	-				

PRIX DE SEUIL / PRIX CAF FIXES PAR LA COMMISSION / PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS / PRELEVEMENTS A L'EXPORTATION  
 SCHWELLENPREISE/CIF PREISE VON DER KOMMISSION FESTGESETZT/ABSCHÖPFUNGEN BEI DER EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN/ABSCHÖPFUNGEN BEI DER AUSFUHR  
 THRESHOLD PRICES / CIF PRICES FIXED BY THE COMMISSION / LEVIES ON IMPORTS FROM THIRD COUNTRIES / EXPORT LEVIES  
 PREZZI DI ENTRATA / PREZZI CIF FISSATI DALLA COMMISSIONE / PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESE TERZI / PRELIEVI ALL'ESPORTAZIONE  
 DREMPELPRIJZEN / CIF PRIJZEN DOOR DE COMMISSIE VASTGESTELD / HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDEN / UITVOERHEFFINGEN  
 TÆRSKELPRISER / CIF PRIS FASST AF KOMMISSIONEN / AFGIFTER VED INFØRSEL FRA TREDJELANDE / EKSPORTAFGIFTERNE

CEREALES  
 GETREIDE  
 CEREALS  
 CERALI  
 GRANEN  
 KORN

UC-RE-UA/TM

PRODUITS PRODUKTE PRODUCTE PRODOTTI PRODUKTEN PRODUKTER	DESCRIPTION BESCHREIBUNG DESCRIPTION DESCRIZIONE OMSCHRIJVING BESKRIVELSE	I 9 7 5															
		FEB	M A R					A P R					M A I				
		23- I	2 - 8	9 -15	16-22	23-29	30- 5	6 -12	13-19	20-26	27- 3	4 -10	11-17	18-24	25-31		
BLT	Prix de seuil	I31,70	I32,80					I33,90					I35,00				
	Prix caf	I04,07	96,94	98,22	98,17	99,83	I02,24	I02,62	I01,86	99,18	95,27	93,59					
	Prélèvements à l'importation	27,79	35,86	34,58	34,63	32,82	31,24	31,34	31,95	34,68	39,10	41,41					
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
SEG	Prix de seuil	I28,75	I29,85					I30,95					I32,05				
	Prix caf	I04,38	88,90	81,70	81,93	81,93	84,27	86,01	83,21	79,74	77,44	76,40					
	Prélèvements à l'importation	24,53	40,95	41,15	47,92	47,92	46,36	44,94	47,74	51,21	53,98	55,65					
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
ORG	Prix de seuil	I19,85	I20,95					I22,05					I23,15				
	Prix caf	I12,62	I06,56	I04,11	I01,52	98,75	94,30	90,39	83,95	83,81	82,61	78,38					
	Prélèvements à l'importation	7,38	I4,39	I6,80	I9,43	22,20	27,44	31,66	38,23	38,54	40,04	44,77					
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
HAF	Prix de seuil	I13,06	I14,16					I15,26					I16,36				
	Prix caf	I00,52	94,00	91,93	92,41	90,89	87,69	83,37	79,54	77,81	77,81	77,81					
	Prélèvements à l'importation	I2,70	20,16	22,23	21,70	23,27	27,26	31,89	35,72	37,45	37,92	38,55					
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
MAI	Prix de seuil	I16,45	I17,55					I18,65					I19,75				
	Prix caf	92,46	89,45	94,09	94,65	94,55	95,07	94,31	91,37	92,63	93,96	90,99					
	Prélèvements à l'importation	24,15	28,06	23,51	22,87	23,04	23,27	24,52	27,28	26,26	25,32	28,92					
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
BKW	Prix de seuil	I14,19	I15,29					I16,39					I17,49				
	Prix caf	I17,84	I15,29	I14,81	I15,42	I08,40	99,39	99,86	I00,58	I01,55	I01,55	I01,55					
	Prélèvements à l'importation	0	0,40	0,54	0	6,97	I6,69	I6,53	I5,81	I4,84	I5,31	I5,94					
	Prélèvements à l'exportation																
SOR	Prix de seuil	I15,39	I16,49					I17,59					I18,69				
	Prix caf	88,65	84,85	88,52	87,02	88,20	90,51	91,45	91,02	89,97	90,92	88,16					
	Prélèvements à l'importation	26,95	31,70	28,03	29,47	28,02	26,64	25,99	26,42	27,62	27,15	30,53					
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					



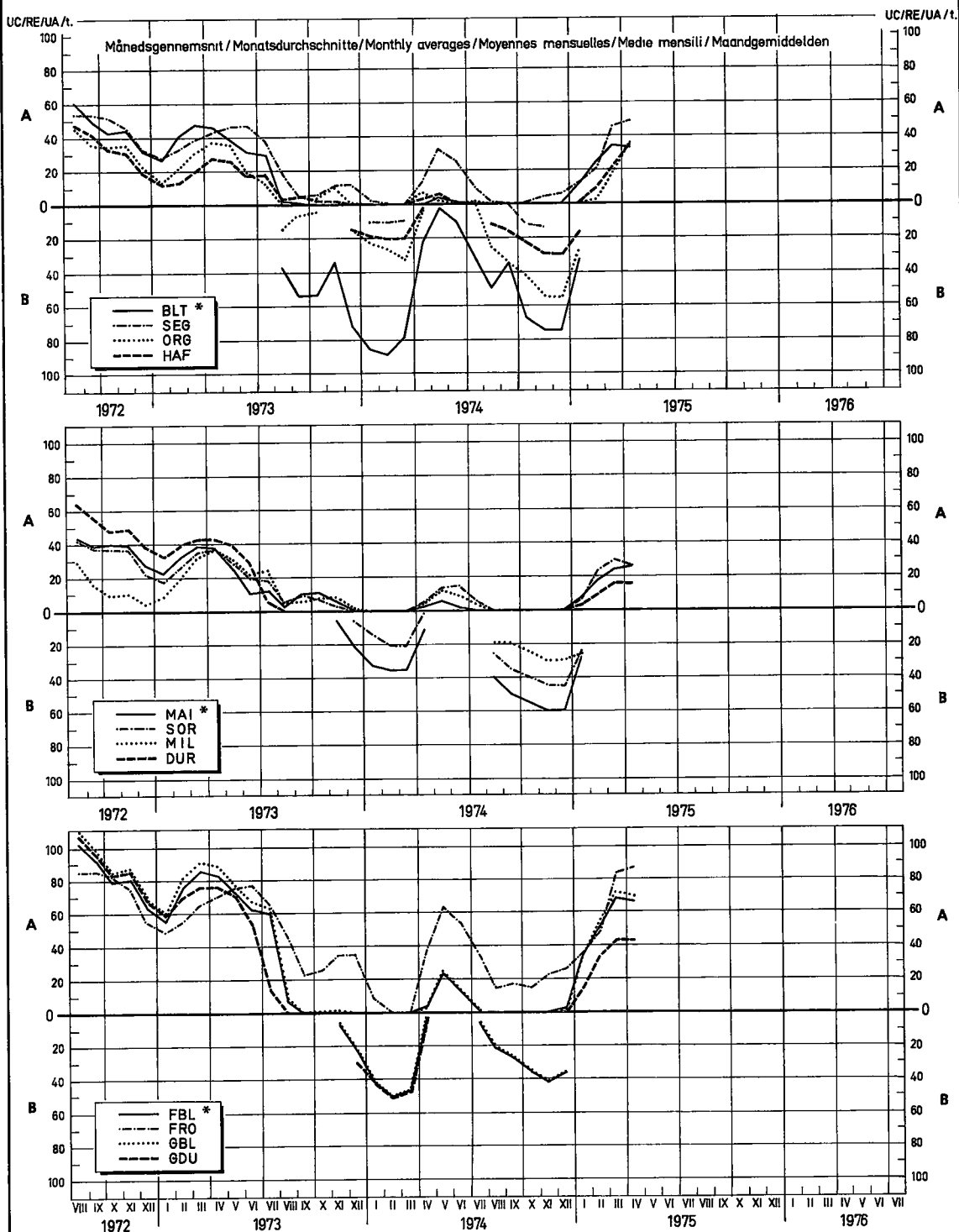
PRIX DE SEUIL / PRIX CAF FIXES PAR LA COMMISSION / PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS / PRELEVEMENTS A L'EXPORTATION  
 SCHWELLENPREISE / CIF PREISE VON DER KOMMISSION FESTGESETZT / ABSCHÖPFUNGEN BEI DER EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN / ABSCHÖPFUNGEN BEI DER AUSFUHR  
 THRESHOLD PRICES / CIF PRICES FIXED BY THE COMMISSION / LEVIES ON IMPORTS FROM THIRD COUNTRIES / EXPORT LEVIES  
 PREZZI DI ENTRATA / PREZZI CIF FISSATI DALLA COMMISSIONE / PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI / PRELIEVI ALL'ESPORTAZIONE  
 DREMPELPRIJZEN / CIF PRIJZEN DOOR DE COMMISSIE VASTGESTELD / HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDEN / UITVOERHEFFINGEN  
 TÆRSKELPRISER / CIF PRIS FÆSSAT AF KOMMISSIONEN / AFGIFTER VED INFØRSEL FRA TREDJELANDE / EKSPORTAFGIFTER

CEREALES  
 GETREIDE  
 CEREALS  
 CERALI  
 GRÄNEN  
 KORN

UC-RE-UA/TM

PRODUITS PRODUKTE PRODUCTS PRODOTTI PRODUKTEN PRODUKTER	DESCRIPTION BESCHREIBUNG DESCRIPTION DESCRIZIONE OBSKRIVNING BESKRIVELSE	1 9 7 5															
		FEB	MAR					APR					MAI				
		23-1	2-8	9-15	16-22	23-29	30-5	6-12	13-19	20-26	27-3	4-10	11-17	18-24	25-31		
MIL	Prix de seuil	115,89	116,99					118,09					119,19				
	Prix caf	127,37	121,46	125,12	126,38	126,97	129,73	130,50	130,46	128,59	129,11	128,52					
	Prélèvements à l'importation	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0					
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
ALP	Prix de seuil	114,19	115,29					116,39					117,49				
	Prix caf	369,97	365,79	365,28	369,76	369,78	371,20	376,16	386,45	399,54	408,93	417,80					
	Prélèvements à l'importation	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0					
	Prélèvements à l'exportation																
DUR	Prix de seuil	196,00	197,15					198,30					199,45				
	Prix caf	188,18	185,32	179,79	178,95	181,21	182,62	182,02	183,72	185,23	179,90	179,90					
	Prélèvements à l'importation	7,98	11,83	17,36	18,20	15,89	15,32	16,28	14,58	13,07	18,89	19,55					
	Prélèvements à l'exportation																
FBL	Prix de seuil	198,55	200,15					201,75					203,35				
	Prix caf	140,77	130,79	132,58	132,51	134,83	138,20	138,73	137,68	133,92	128,44	126,10					
	Prélèvements à l'importation	58,01	69,36	67,57	67,64	65,53	63,16	63,09	63,95	67,77	74,00	77,25					
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
FRO	Prix de seuil	196,30	197,90					199,50					201,10				
	Prix caf	143,06	121,38	111,31	111,63	111,63	114,91	117,33	113,42	108,57	105,35	103,89					
	Prélèvements à l'importation	53,47	76,52	86,59	86,27	86,27	84,13	82,17	86,08	90,93	94,84	97,21					
	Prélèvements à l'exportation																
GBL	Prix de seuil	213,65	215,25					216,85					218,45				
	Prix caf	152,03	141,25	143,19	143,12	145,62	149,26	149,83	148,69	144,64	138,71	141,90					
	Prélèvements à l'importation	61,85	74,00	72,06	72,13	69,86	67,21	67,10	68,03	72,15	78,82	82,27					
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
8DU	Prix de seuil	306,35	308,15					309,95					311,75				
	Prix caf	275,36	279,91	262,34	261,04	264,54	266,72	265,81	268,43	270,77	262,52	262,52					
	Prélèvements à l'importation	31,25	37,24	45,81	47,11	43,53	42,66	44,14	41,52	39,18	48,20	49,23					
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					

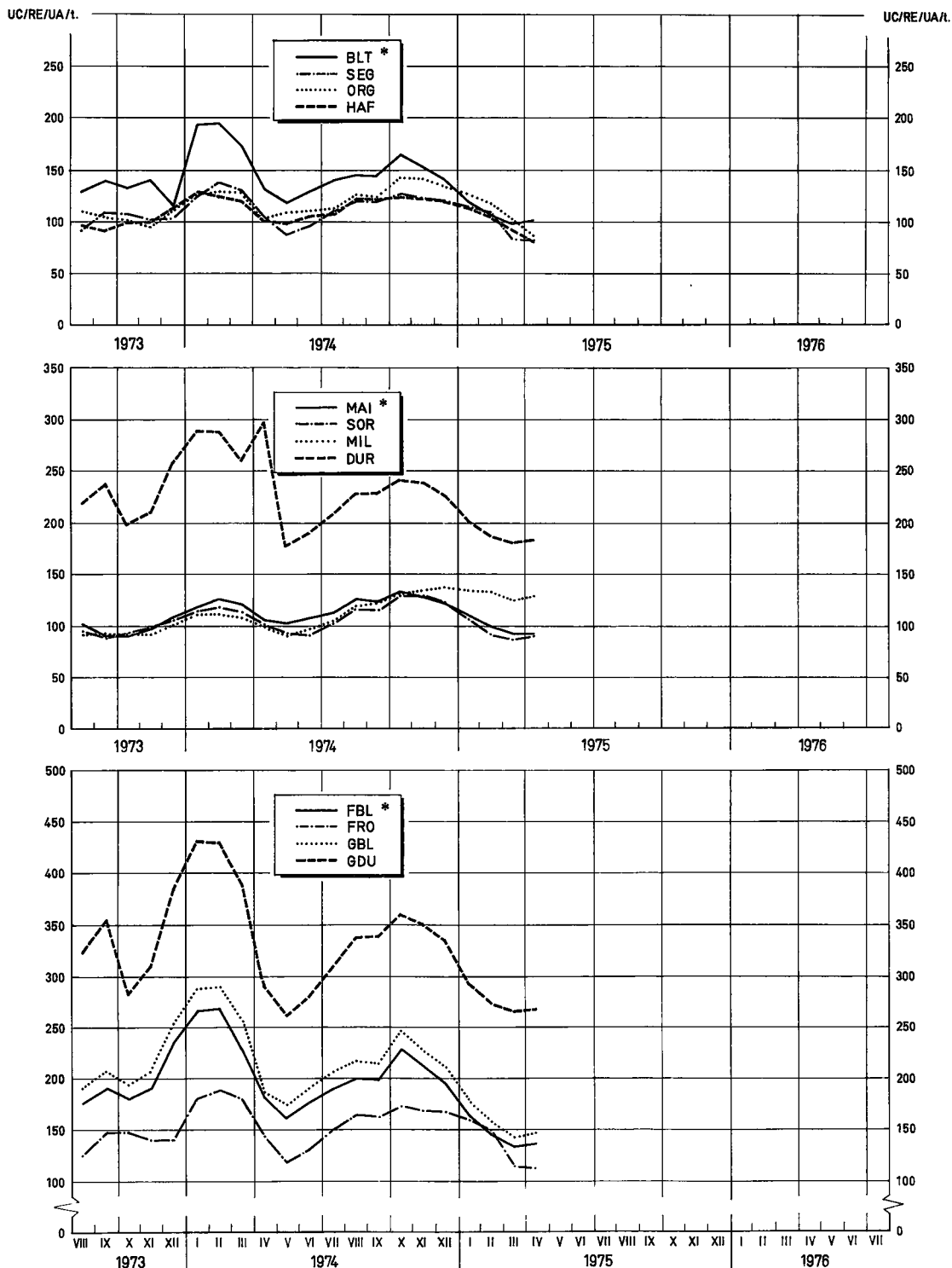
KORN - Importafgifter (A) og eksportafgifter (B) over for tredjeland  
 GETREIDE - Abschöpfungen bei der Ein-(A) und Ausfuhr (B) gegenüber Drittländern  
 CEREALS - Levies on imports (A) and exports (B) from and to third countries  
 CÉREALES - Prélèvements à l'importation (A) et à l'exportation (B) envers les Pays-tiers  
 CEREALI - Prelevi all'importazione (A) e all'esportazione (B) verso paesi terzi  
 GRANEN - Heffingen bij invoer (A) en bij uitvoer (B) tegenover derde landen



\* Forkortelser side 1 . Abkürzungen Seite 1 . Abbreviations page 1 . Abréviations page 1 . Abbreviazioni pagina 1 . Afkortingen blz. 1 .

CCE-DG VI-6/2-7504.30

KORN - Cif pris fastsat af Kommissionen  
 GETREIDE - Cif-Preise von der Kommission festgesetzt  
 CEREALS - Cif prices fixed by the Commission  
 CEREALES - Prix CAF fixés par la Commission  
 CEREALI - Prezzi cif fissati dalla Commissione  
 GRANEN - Cif prijzen door de Commissie vastgesteld



\* Forkortelser side 1 . Abkürzungen Seite 1 . Abbreviations page 1 . Abréviations page 1 . Abbreviazioni pagina 1 . Afkortingen blz. 1

CCF-D6 VI-6/2-7504.31

PRIX A L'IMPORTATION    EINFUHRPREISE    IMPORT PRICE    PREZZI ALL'IMPORTAZIONE    INVOERPRIJZEN    INDOERSELSPRIJZEN  
 LIVRAISON RAPPROCHEE    SOFORTIGE LIEFERUNG    IMMEDIATE DELIVERY    PROMTA CONSEGNA    DIREKTE LEVERING    DIREKTE LEVERING

CAF / CIF ANTWERPEN / ROTTERDAM

CEREALES  
 GETREIDE  
 CEREALS  
 CEREALI  
 GRANEN  
 KORN

UC-RE-UA/TM

PROVENANCE HERKUNFT ORIGIN PROVENIENZA HERKOMST DYRKUNGSSTEDET	QUALITES QUALITAETEN QUALITIES QUALITA' KVALITEITEN KVALITETER	1974					1975							1974/ 1975 ø
		AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	
BLT														
U.S.A.	SOFT RED WINTER II	-	-	-	165,02	-	-	-	-	102,80				
	SOFT WHITE II	-	145,79	166,28	170,13	149,68	-	-	-	-				
	HARD WINTER II ORDINARY	154,61	157,28	173,03	162,72	152,47	126,55	114,73	106,70	109,48				
	HARD WINTER /													
	DARK HARD WINTER	II/12,5	-	-	-	-	-	132,24	-	-				
		13	-	-	-	170,66	-	136,79	-	-	-			
		13,5	156,98	166,31	186,01	178,34	168,96	143,98	129,91	121,69	121,52			
		14	-	-	185,59	-	-	-	115,26	-	-			
		14,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
	NORTHERN SPRING /													
	DARK NORTHERN SPRING													
		II/13	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
		13,5	161,49	180,40	-	-	-	139,00	-	-	-			
		14	169,25	173,21	188,45	184,57	176,60	153,48	139,68	129,00	130,16			
		14,5	-	-	-	-	178,86	-	-	-	-			
CANADA	WESTERN RED SPRING	I/13	175,96	-	-	-	-	-	-	-				
		13,5	171,97	175,20	190,53	186,56	179,07	155,70	143,49	-	137,54			
		14	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
		14,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
		II/13	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
		13,5	171,39	174,00	190,20	-	-	-	-	-	-			
		14	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
		14,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
SEG														
U.S.A.	US II	117,51	118,13	125,83	121,63	120,11	114,14	107,04	83,25	81,89				
CANADA	WESTERN II	-	-	-	116,40	117,30	-	-	-	-				
	" III	-	-	-	115,58	120,06	-	-	-	-				
ARGENTINE	PLATA	119,73	118,90	123,46	122,74	122,09	115,66	108,93	83,37	88,72				
ORG														
U.S.A.	US III	122,85	-	136,73	138,92	132,86	125,49	118,35	103,66	86,58				
	US V	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
	WESTERN II	-	-	-	-	-	121,93	114,23	99,17	100,68				
CANADA	FEED I	122,08	121,46	136,32	138,79	132,96	125,50	118,39	103,78	86,65				
AUSTRALIA	BEECHER-BARLEY	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
	CHEVALIER IV	-	-	-	-	-	-	111,78	106,41	-				
ARGENTINE	PLATA 64/65 Kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
	PLATA 65/66 Kg	-	-	-	-	-	120,49	-	-	-				

PRIX A L'IMPORTATION    EINFUHRPREISE    IMPORT PRICES    PREZZI ALL'IMPORTAZIONE    INVOERPRIJZEN    INFOERSELSPRISER  
 LIVRAISON RAPPROCHEE    SOFORTIGE LIEFERUNG    IMMEDIATE DELIVERY    PRONTA CONSEGNA    DIREKTE LEVERING    DIREKTE LEVERING

CAF / CIF ANTWERPEN / ROTTERDAM

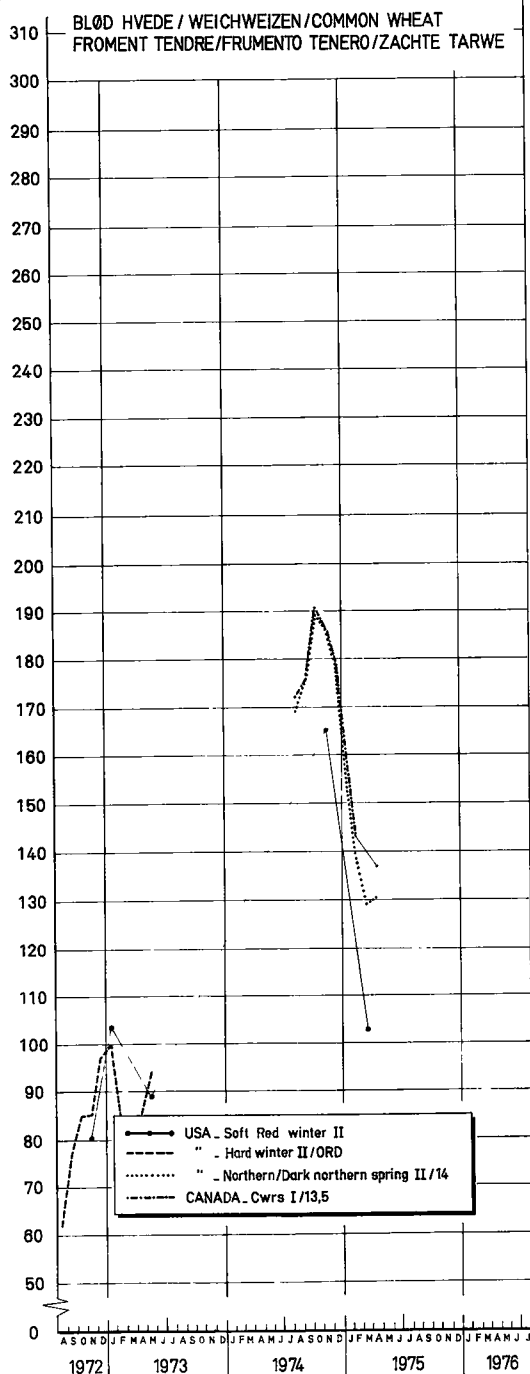
CEREALES  
 GETREIDE  
 CEREALS  
 CEREALI  
 GRANEN  
 KORN

UC-RE-UA/TM

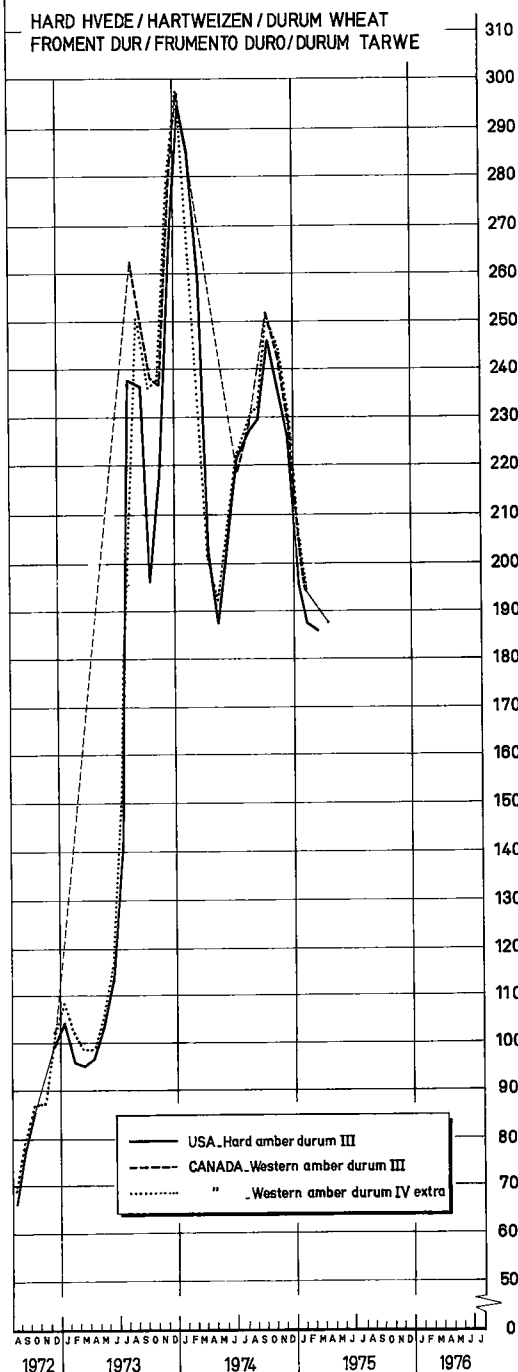
PROVENANCE HERKUNFT ORIGIN PROVENIENZA HERKOMST DYRKINGSSTEDET	QUALITES QUALITAETEN QUALITIES QUALITA' KVALITEITEN KVALITETEN	1974					1975										1974/ 1975
		AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	Ø	
		HAF															
U.S.A.	Extra HEAVY WHITE II38LB	118,84	119,85	124,05	122,33	120,23	120,80	99,63	88,91	90,21							
	" " " II40LB	-	123,14	-	-	-	-	-	87,27	92,55							
CANADA	FEED I	-	-	-	-	-	-	-	-	-							
	" Extra I	-	-	-	-	-	-	-	-	-							
ARGENTINE	PLATA	-	121,15	125,43	122,98	121,39	113,88	104,40	98,95	90,84							
AUSTRALIA	WESTERN I	-	-	-	-	-	-	-	-	-							
	VICTORIAN FEED I	-	-	-	-	-	-	-	-	-							
SWEDEN		-	-	-	-	-	106,78	103,14	93,64	82,24							
MAI																	
U.S.A.	YELLOW CORN II	-	-	-	-	-	-	-	-	102,02							
	" " III	128,66	125,89	138,63	128,17	123,92	109,33	99,33	93,32	94,45							
	WHITE CORN II	-	-	-	-	-	-	-	-	-							
ARGENTINE	PLATA	132,97	129,31	139,59	138,48	132,32	125,22	111,64	109,35	113,71							
SOUTH AFRICA	YELLOW FLINT	137,39	127,78	-	-	-	-	-	-	-							
	WHITE DENT I	-	-	-	-	-	-	-	-	-							
ROUMANIA		-	-	-	-	-	-	-	-	-							
SOR																	
U.S.A.	GRAIN SORGHUM YELLOW II	-	116,60	130,20	129,48	124,63	106,03	92,63	89,28	92,73							
ARGENTINE	GRANIFERO	114,99	116,18	130,05	129,05	123,67	105,63	92,12	88,22	91,66							
MIL																	
ARGENTINE		119,90	122,15	129,50	135,44	149,69	138,80	128,52	128,36	130,73							
DUR																	
U.S.A.	HARD AMBER DURUM III	227,38	229,50	245,63	235,16	226,20	195,62	187,72	185,68	-							
CANADA	WESTERN AMBER DURUM I	-	-	-	-	-	-	-	-	-							
	II	232,98	240,67	252,96	244,08	231,67	205,29	194,45	-	-							
	III	228,75	-	251,82	242,90	229,84	204,67	194,45	-	187,66							
	IV	-	-	-	-	-	-	-	-	-							
	IV Extra	230,96	232,11	251,77	244,54	231,27	204,75	194,45	-	-							
ARGENTINE	CANDEAL TAGANROG	-	-	-	-	-	-	-	-	-							

KORN - Importpriser for visse kvaliteter \*  
 GETREIDE - Einfuhrpreise für ausgewählte Qualitäten \*  
 CEREALS - Import prices for certain qualities \*  
 CEREALES - Prix à l'importation pour quelques qualités \*  
 CEREALI - Prezzi all'importazione per alcune qualità \*  
 GRANEN - Invoerprizen voor enkele kwaliteiten \*

RE-UA-UC  
/t.m



RE-UA-UC  
/t.m

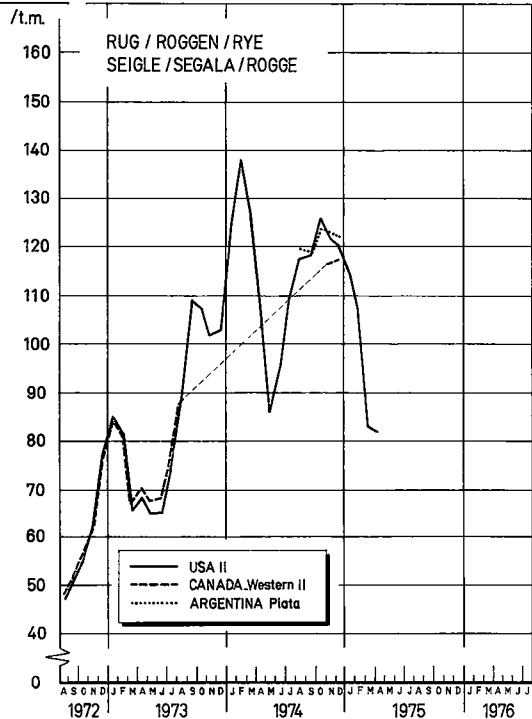


\* Cif-priser for øjeblikkelig levering Rotterdam/Antwerpen // Cif-Preise für sofortige Lieferung Rot'dam/Antw // Cif prices for immediate delivery Rotterdam/Antwerp  
 \* Prix CAF pour livraison rapprochée Rot'dam/Anvers // Pronto consegna cif-Rotterdam/Antwerpen // Direkte levering cif Rotterdam/Antwerpen

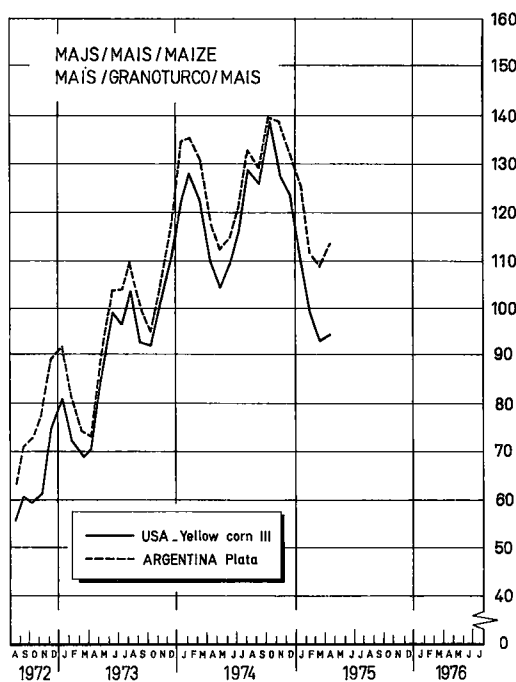
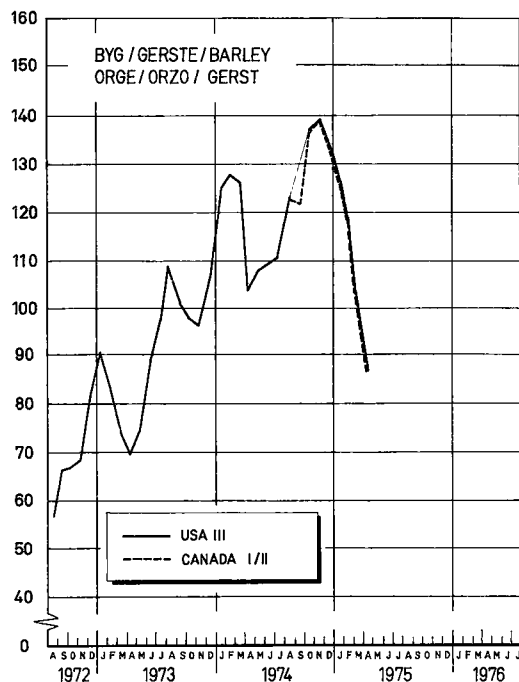
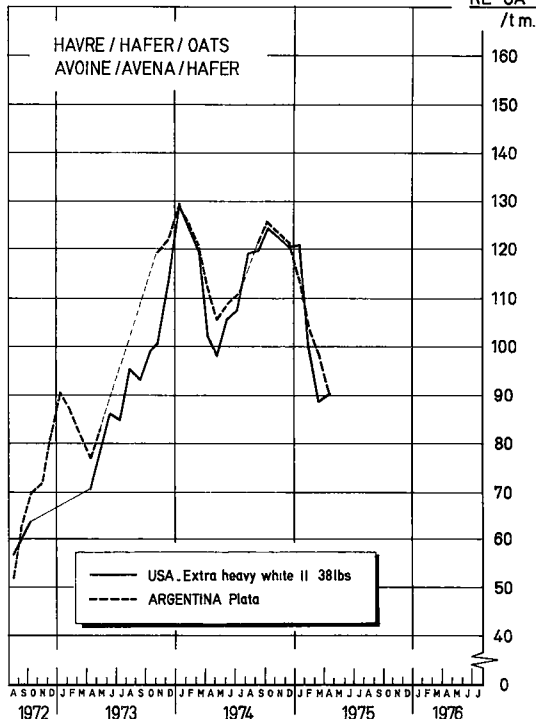
CCE-DG VI-6/2-7503 32

KORN - Importpriser for visse kvaliteter \*  
 GETREIDE - Einfuhrpreise für ausgewählte Qualitäten \*  
 CEREALS - Import prices for certain qualities \*  
 CEREALES - Prix à l'importation pour quelques qualités \*  
 CEREALI - Prezzi all'importazione per alcune qualità \*  
 GRANEN - Invoerprijzen voor enkele kwaliteiten \*

RE-UA-UC



RE-UA-UC



\* Cif-priser for øjeblikkelig levering Rotterdam/Antwerpen // Cif-Preise für sofortige Lieferung Rot'dam/Antw // Cif prices for immediate delivery Rotterdam/Antwerp  
 \* Prix CAF pour livraison rapprochée Rot'dam/Anvers // Pronto consegna cif-Rotterdam/Antwerpen // Direkte levering c i f Rotterdam/Antwerpen

KEG-6D VI-6/2-7503 33

## R I Z

### EXPLICATION CONCERNANT LES PRIX DU RIZ CONTENUS DANS CETTE PUBLICATION

#### INTRODUCTION

Dans l'article 20 du règlement no. 16/1964/CEE, portant établissement graduel d'une organisation commune du marché de riz (Journal Officiel du 27 février 1964 - 7e année no. 34) est prévue, pour la période transitoire, une adaptation graduelle des prix de seuil et des prix indicatifs afin de parvenir, à l'expiration de celle-ci, à un prix de seuil unique et à un prix indicatif unique.

Ce marché unique dans le secteur du riz est institué par le règlement no. 359/67/CEE du 25 juillet 1967, portant organisation commune du marché du riz (Journal Officiel du 31 juillet 1967 - 10e année no. 174), son régime est applicable à partir du 1er septembre 1967. Tel règlement est modifié par le règlement no. 1129/74 du Conseil du 29.4.1974 (J.O du 10.5.1974 - 17e année no. L 128).

#### I. Prix fixés

##### A. Nature des prix

Basé sur le règlement no. 359/67/CEE, articles 2, 4, 14 et 15 modifié par les règlements no. 1056/71 du 25.5.1971 et no. 1553/71 du 19.7.1971, il est fixé chaque année, pour la Communauté, un prix indicatif, des prix d'intervention et des prix de seuil.

##### Prix indicatif

Il est fixé chaque année, pour la Communauté, avant le 1er août pour la campagne de commercialisation débutant l'année suivante, un prix indicatif pour le riz décortiqué (à grains ronds).

##### Prix d'intervention

Chaque année, avant le 1er mai, sont fixés pour la campagne de commercialisation suivante, des prix d'intervention pour le riz paddy à grains ronds.

##### Prix de seuil

Il est fixé chaque année, avant le 1er mai pour la campagne de commercialisation suivante :

- un prix de seuil du riz décortiqué à grains ronds et un du riz décortiqué à grains longs
- un prix de seuil du riz blanchi à grains ronds et un du riz blanchi à grains longs et
- un prix de seuil des brisures.

##### B. Qualité type

Le prix indicatif, les prix d'intervention et les prix de seuil mentionnés sub. A sont fixés pour les qualités types. (Règlement no. 362/67/CEE du 25.7.1967 - J.O. du 31.7.1967 - no. 174 - 10e année)

##### C. Lieux auxquels les prix fixés se réfèrent

Le prix indicatif pour le riz décortiqué à grains ronds est fixé pour Duisburg au stade du commerce de gros, marchandise en vrac, rendue magasin non déchargée.

Les prix d'intervention pour le riz paddy à grains ronds sont fixés pour Arles (France) et Vercelli (Italie) au stade du commerce de gros, marchandise en vrac, rendue magasin non déchargée.

Les prix de seuil pour le riz décortiqué, le riz blanchi et les brisures sont calculés pour Rotterdam.

#### II. Prix de marché

A. Pour la France les prix se rapportent aux Bouches-du-Rhône et pour l'Italie à Milano et Vercelli.

##### B. Stade de commercialisation et conditions de livraison

France : prix départ organisme stockeur, franco moyen de transport - impôts non compris  
Paddy : en vrac  
Riz et riz en brisures : en sacs

Italie : Milano : franco camion base Milano, en vrac, paiement à la livraison - impôts non compris  
Vercelli : franco organisme stockeur sur moyen de transport, toile  
Paddy : en vrac  
Riz et riz en brisures : en sacs.



## R E I S

### ERLÄUTERUNG DER IN DIESER VEROEFFENTLICHUNG ANGEFUEHRTEN REISPREISE

#### EINLEITUNG

Im Artikel 20 der Verordnung Nr. 16/1964/EWG über die schrittweise Errichtung einer gemeinsamen Marktorganisation für Reis (Amtsblatt vom 27. Februar 1964 - 7. Jahrgang Nr. 34) ist für die Uebergangszeit eine schrittweise Anpassung der Schwellenpreise und der Richtpreise vorgesehen gewesen, derart, dass am Ende dieser Uebergangsperiode ein einheitlicher Schwellenpreis und ein einheitlicher Richtpreis erreicht wird.

Dieser einheitliche Reismarkt ist durch die Verordnung Nr. 359/67/EWG vom 25. Juli 1967 über die gemeinsame Marktorganisation für Reis (Amtsblatt vom 31. Juli 1967 - 10. Jahrgang Nr. 174) geregelt.

Diese Regelung wird seit dem 1. September 1967 angewandt. Diese Verordnung ist durch die Verordnung Nr. 1129/74 des Rates vom 29.4.1974 (Amtsblatt vom 10.5.1974 - 17. Jahrgang Nr. L 218) geändert worden.

#### I. Festgesetzte Preise

##### A. Art der Preise

Laut Verordn. Nr. 359/67/EWG, Ab. 2, 4, 14 und 15 geändert durch die Verordnungen Nr. 1056/71 vom 25.5.1971 und Nr. 1553/71 vom 19.7.1971 werden jährlich für die Gemeinschaft ein Richtpreis, Interventionspreise und Schwellenpreise festgesetzt.

##### Richtpreis

Für die Gemeinschaft wird jährlich vor dem 1. August für das im folgenden Jahr beginnende Reiswirtschaftsjahr ein Richtpreis für geschälten (rundkörnigen) Reis festgesetzt.

##### Interventionspreise

Jährlich vor dem 1. Mai für das folgende Wirtschaftsjahr werden Interventionspreise für rundkörnigen Rohreis festgesetzt.

##### Schwellenpreise

Jährlich vor dem 1. Mai für das folgende Wirtschaftsjahr werden festgesetzt :

- ein Schwellenpreis für geschälten rundkörnigen Reis, und für geschälten langkörnigen Reis
- ein Schwellenpreis für vollständig geschliffenen rundkörnigen Reis und für vollständig geschliffenen langkörnigen Reis
- ein Schwellenpreis für Bruchreis.

##### B. Standardqualität

Der Richtpreis, die Interventionspreise und die Schwellenpreise (s.A.) werden für die Standardqualitäten festgesetzt (Verordnung nr 362/67/EWG vom 25.7.1967 - Ab. vom 31.7.1967 - nr 174)

##### C. Orte, auf die sich die festgesetzten Preise beziehen

Der Richtpreis für geschälten rundkörnigen Reis wird für Duisburg auf der Grosshandelsstufe für Ware in loser Schüttung bei freier Anlieferung an das Lager, nicht abgeladen, festgesetzt.

Die Interventionspreise für rundkörnigen Rohreis sind für Arles (Frankreich) und Vercelli (Italien) auf der Grosshandelsstufe für Ware in loser Schüttung bei freier Anlieferung an das Lager, nicht abgeladen, festgesetzt.

Die Schwellenpreise für rundkörnigen Rohreis, vollständig geschliffenen Reis und Bruchreis werden für Rotterdam berechnet.

#### II. Marktpreise

A. In Frankreich gelten diese Preise für die Rhönemündung, in Italien für Mailand und Vercelli

##### B. Handelsstadium und Lieferungsbedingungen

Frankreich : Preis ab Lager, frei Transportmittel - ausschliesslich Steuer  
Rohreis : Lose  
Reis und Bruchreis : gesackt

Italien :  
Mailand : frei Lastwagen; Barzahlung bei Lieferung, lose, ohne Steuern;  
Vercelli:Preis ab Lager, frei Transportmittel, Säcke  
Rohreis : lose  
Reis und Bruchreis : gesackt

## R I C E

### EXPLANATORY NOTE ON THE RICE PRICES SHOWN IN THIS PUBLICATION

#### INTRODUCTION

Article 20 of Regulation No 16/64/EEC on the progressive establishment of the common organization of the market in rice (Official Journal No 34, 27 February 1964) provided for a progressive approximation of threshold prices and target prices during the transitional period so that a single threshold price and a single target price might be attained by the end of that period.

This single market for rice was introduced by Regulation No 359/67/EEC of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice (Official Journal No 174, 31 July 1967). Its system has been in force since 1 September 1967. This Regulation is modified by Regulation No 1129/74 of the Council of 29.4.1974 (O.J. of 10.5.1974, No L 128, - 17th year).

#### I. Fixed prices

##### A. Types of prices

Under Articles 2, 4, 14 and 15 of Regulation No 359/67/EEC, as amended by Regulation (EEC) No 1056/71 of 25 May 1971 and (EEC) No 1553/71 of 19 July 1971, a target price, intervention prices and threshold prices are fixed for the Community each year.

##### Target price

Before 1 August of each year, a target price for husked, round-grained rice is fixed for the Community for the marketing year beginning during the following calendar year.

##### Intervention prices

Before 1 May of each year intervention prices for round-grained paddy rice are fixed for the following marketing year.

##### Threshold prices

Before 1 May of each year the following prices are fixed for the following marketing year :

- a threshold price for round-grained husked rice and a threshold price for long-grained husked rice,
- a threshold price for round-grained milled rice and a threshold price for long-grained milled rice,
- a threshold price for broken rice.

##### B. Standard quality

The target price, intervention prices and threshold prices referred to in Section A. are fixed for standard qualities (Regulation No 362/67/EEC of 25 July 1967, Official Journal No 174, 31 July 1967).

##### C. Places to which fixed prices relate

The target price for round-grained husked rice is fixed for Duisburg at the wholesale stage, goods in bulk, delivered to warehouse, not unloaded.

Intervention prices for round-grained paddy rice are fixed for Brian (France) and Vercelli (Italy) at the wholesale stage, goods in bulk, delivered to warehouse, not unloaded.

Threshold prices for husked rice, milled rice and broken rice, are calculated for Rotterdam.

#### II. Market price

A. For France the prices relate to Bouches-du-Rhône and for Italy to Milan and Vercelli.

##### B. Marketing stage and delivery conditions

France : price ex storage agency, free on means of transport, exclusive of taxes  
Paddy : in bulk  
Rice and broken rice : in bags

Italy : Milan : free on truck, in bulk, payment on delivery, exclusive of taxes  
Vercelli : free storage agency, means of transport, bags  
Paddy : in bulk  
Rice and broken rice : in bags.

## R I S O

### SPIEGAZIONE RELATIVA AI PREZZI DEL RISO CHE FIGURANO NELLA PRESENTE PUBBLICAZIONE

#### INTRODUZIONE

Nell'articolo 20 del regolamento n. 16/1964/CEE relativo alla graduale attuazione di un'organizzazione comune del mercato del riso (Gazzetta Ufficiale del 27 febbraio 1964 - 7° Anno n. 34) è prevista, per il periodo transitorio, una adattamento graduale dei prezzi di entrata e dei prezzi indicativi per giungere, al termine di questo, ad un prezzo di entrata e ad un prezzo indicativo unico.

Questo mercato unico nel settore del riso è disciplinato dal regolamento n. 359/67/CEE - del 25 luglio 1967 relativo all'organizzazione comune del mercato del riso (Gazzetta Ufficiale del 31 luglio 1967 - 10° Anno n. 174)

Il suo regime è applicabile a decorrere dal 1° settembre 1967.

Tale regolamento è modificato dal regolamento n. 1129/74 del Consiglio del 29.4.1974 (G.U. dal 10.5.1974 - 17° anno n. L 128)

#### I. Prezzi fissati

##### A. Natura dei prezzi

Sulla base del regolamento n. 359/67/CEE - art. 2, 4, 14 e 15 modificato dai regolamenti n. 1056/71 del 25.5.1971 e n. 1553/71 del 19.7.1971 vengono fissati per la Comunità, ogni anno, un prezzo indicativo, dei prezzi d'intervento e dei prezzi di entrata.

##### Prezzo indicativo

Arteriormente al 1° agosto di ogni anno viene fissato per la Comunità, per la campagna di commercializzazione che inizia l'anno successivo, un prezzo indicativo per il riso semigreggio (a grani tondi).

##### Prezzi d'intervento

Arteriormente al 1° maggio di ogni anno, per la campagna di commercializzazione successiva, sono fissati dei prezzi d'intervento per il risone.

##### Prezzi di entrata

Arteriormente al 1° maggio di ogni anno, sono fissati per la campagna di commercializzazione successiva :

- un prezzo d'entrata del riso semigreggio a grani tondi e uno del riso semigreggio a grani lunghi
- un prezzo d'entrata del riso lavorato a grani tondi e uno del riso lavorato a grani lunghi e
- un prezzo d'entrata delle rotture di riso.

##### B. Qualità tipo

Il prezzo indicativo, i prezzi di intervento ed i prezzi di entrata menzionati alla voce A. sono fissati per delle qualità tipo (regolamento nr 362/67/CEE del 25.7.1967 - G.U. del 31.7.1967 - 10° Anno nr 174).

##### C. Luoghi ai quali si riferiscono i prezzi fissati

Il prezzo indicativo del riso semigreggio a grani tondi è fissato per Duisburg, nella fase del commercio all'ingrosso, per merce alla rinfusa, resa al magazzino, non scaricata.

I prezzi d'intervento per il risone sono fissati per Arles (Francia) e Vercelli (Italia), nella fase del commercio all'ingrosso, per merce alla rinfusa, resa al magazzino, non scaricata.

I prezzi di entrata del riso semigreggio, del riso lavorato e delle rotture di riso sono calcolati per Rotterdam.

#### II. Prezzi di mercato

A. Per la Francia si considerano i prezzi delle Bocche del Rodano e per l'Italia quelli di Milano e di Vercelli.

##### B. Fase commerciale e condizioni di consegna

Francia : prezzo al magazzino, franco mezzo di trasporto - imposta esclusa  
risone : merce nuda  
riso e rotture di riso : in sacchi

Italia: franco camion base Milano, merce nuda, pagamento alla consegna, imposta esclusa  
Vercelli : franco riseria su mezzo di trasporto, tela merce  
risone: merce nuda  
riso e rotture di riso : in sacchi

TOELICHTING OP DE IN DEZE PUBLIKATIE VOORKOMENDE RIJSTPRIJZEN

INLEIDING

In artikel 20 van verordening nr. 16/1964/EEG, houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt (Publikatieblad dd. 27 februari 1964 - 7e jaargang nr. 34) is voor de overgangsperiode een geleidelijke aanpassing voorzien van de drempelprijzen en van de richtprijzen, ten einde na afloop van deze periode tot één gemeenschappelijke drempelprijs en één gemeenschappelijke richtprijs te komen.

Deze gemeenschappelijke rijstmarkt wordt geregeld in verordening nr. 359/67/EEG dd. 25 juli 1967, houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt (Publikatieblad dd. 31 juli 1967 - 10e jaargang nr. 174). Deze regeling is van toepassing met ingang van 1 september 1967. Deze verordening is gewijzigd door de verordening nr. 1129/74 van de Raad van 29.4.1974 (P.B. van 10.5.1974-17e jaargang nr. I 128).

I. Vastgestelde prijzen

A. Aard van de prijzen

Gebaseerd op de verord. nr. 359/67/EEG, art. 2, 4, 14 en 15 gewijzigd bij Verordeningen nr. 1056/71 van 25.5.1971 en nr. 1553/71 van 19.7.1971 worden jaarlijks voor de Gemeenschap één richtprijs, interventieprijzen en drempelprijzen vastgesteld.

Richtprijs

Voor de Gemeenschap wordt jaarlijks vóór 1 augustus voor het verkoopseizoen dat het volgende jaar aanvangt een richtprijs voor gedopte (rondkorrelige) rijst vastgesteld.

Interventieprijzen

Vóór de 1ste mei van elk jaar worden voor het volgende verkoopseizoen interventieprijzen vastgesteld voor rondkorrelige padie.

Drempelprijzen

Jaarlijks vóór 1 mei worden voor het volgende verkoopseizoen vastgesteld :

- een drempelprijs voor rondkorrelige gedopte rijst, en voor langskorrelige gedopte rijst
- een drempelprijs voor rondkorrelige volwitte rijst, en voor langskorrelige volwitte rijst
- een drempelprijs voor breukrijst

B. Standaardkwaliteit

De onder A genoemde prijzen voor gedopte rijst, voor padie en voor breukrijst worden vastgesteld voor bepaalde standaardkwaliteiten (verordening nr. 362/67/EEG dd. 25 juli 1967 - Publikatieblad dd. 31 juli 1967 - 10e jaargang nr. 174).

C. Plaatsen waarop de vastgestelde prijzen betrekking hebben

De richtprijs voor rondkorrelige gedopte rijst wordt vastgesteld voor Duisburg in het stadium van de groothandel, voor het onverpakte produkt, geleverd franco-magazijn zonder lossing.

De interventieprijzen voor rondkorrelige padie worden vastgesteld voor Arles (Frankrijk) en Vercelli (Italië) in het stadium van de groothandel, voor het onverpakte produkt, geleverd franco-magazijn, zonder lossing.

De drempelprijzen voor gedopte rijst, volwitte rijst en breukrijst worden berekend voor Rotterdam.

II. Marktprijzen

A. Voor Frankrijk hebben de prijzen betrekking op Bouches-du-Rhône en voor Italië op Milano en Vercelli.

B. Handelsstadium en leveringsvoorwaarden.

Frankrijk : Prijs af opslagplaats, franco vervoermiddel - exclusief belasting  
 Padie : los  
 Rijst en breukrijst : gezakt

Italië : Milano : franco vrachtwagen, directe levering en betaling - exclusief belasting  
 Vercelli : prijs af opslagplaats, franco vervoermiddel : zakken  
 Padie : los  
 Rijst en breukrijst : gezakt.

FORKLARINGER TIL DE I DENNE PUBLIKATION INDEHOLDTE FRISER

INDLEDNING

I artikel 20 i forordning nr. 16/1964/EOEF om den gradvise gennemførelse af en fælles markedsordning for ris (De europæiske Fællesskabers Tidende af 27. februar 1964 - 7. aargang nr. 34) er der for overgangstiden fastsat en gradvis tilnærmelse af taerskelpriserne og indikativpriserne saaledes at der ved overgangsperiodens udløb består en taerskelpris og en indikativpris.

Dette enhedsmarked for ris er indført ved forordning nr. 359/67/EOEF af 25. juli 1967 om den fælles markedsordning for ris (De europæiske Fællesskabers Tidende af 31 juli 1967 - 10. aargang nr. 174); ordningen gælder fra den 1. september 1967. Forordningen ændret ved Rådets forordning nr. 1129/74 af 29.4.1974 (EFT nr. L 128 af 10.5.1974, 17 år.)

I. Fastsatte priser

A. Prisernes art

I henhold til forordning nr. 359/67/EOEF, artikel 2, 4, 14 og 15 ændret ved forordning nr. 1056/71 af 25.5.71 og nr. 1553/71 af 19.7.71 fastsættes der årligt for Fællesskabet en indikativpris, interventionspriser og taerskelpriser.

Indikativpris

For Fællesskabet fastsættes årligt inden 1. august en indikativpris for afskallet (rundkornet) ris for det høstear, der begynder i det følgende år.

Interventionspriser

Hvert år inden 1. maj fastsættes for det følgende høstear interventionspriser for rundkornet uafskallet ris.

Taerskelpriser

Hvert år inden 1 maj fastsættes for det følgende høstear :

- en taerskelpris for afskallet rundkornet ris, og for afskallet langkornet ris
- en taerskelpris for sleben rundkornet ris og for sleben langkornet ris
- en taerskelpris for brudris.

B. Standardkvalitet

Indikativprisen, interventionspriserne og taerskelpriserne (se A) fastsættes for standardkvaliteterne (forordning nr. 362/67/EOEF af 25.7.1967 - EFT af 31.7.1967 - nr. 174).

C. Steder, som de fastsatte priser vedrører

Indikativprisen for afskallet rundkornet ris fastsættes for Duisbourg i engrosleddet for styrtgods, franko lager, ikke aflæsset.

Interventionspriserne for rundkornet uafskallet ris fastsættes for Arles (Frankrig) og Vercelli (Italien) i engrosleddet for styrtgods, franko lager, ikke aflæsset.

Taerskelpriserne for afskallet ris, sleben ris og brudris beregnes for Rotterdam.

II. Markedspriser

A. I Frankrig gælder disse priser for Rhonemundingen, i Italien for Milano og Vercelli.

B. Omsætningsled og leveringsbetingelser

Frankrig : pris af lager, franko transportmiddel - uden afgifter  
 Uafskallet ris : løst vægt  
 Ris og brudris : i sække

Italien : Milano : franko lastvogn i Milano, løst vægt, betaling ved levering - uden afgifter  
 Vercelli : franko lager på transportmiddel, læsret

Uafskallet ris : løst vægt  
 Ris og brudris : i sække.

PRIX INDICATIF  
 RICHTPREIS  
 TARGET PRICE  
 PREZZO INDICATIVO  
 RICHTPRIJS  
 INDIKATIVPRIS

PRIX D'INTERVENTION  
 INTERVENTIONSPREISE  
 INTERVENTION PRICE  
 PREZZI D'INTERVENTO  
 INTERVENTIEPRIJZEN  
 INTERVENTIONSPRIS

PRIX DE MARCHE  
 MARKTPREISE  
 MARKET PRICES  
 PREZZI DI MERCATO  
 MARKTPRIJZEN  
 MARKEDSPRISER

RIZ  
 REIS  
 RICE  
 RISO  
 RIJST  
 RIS

100 kg

PAYS LAND COUNTRY PAESE LAND LANDE	DESCRIPTION BESCHREIBUNG DESCRIPTION DESCRIZIONE OMSCHRIJVING BESKRIVELSE			1974				1975								1974/ 1975 ø
				SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	
DEC																
CE - EG EC - CE EG - EF	Prix indicatif-Richtpreis Target price-Prezzo indicativo Richtprijs-Indikativpris Duisburg			UC	22,600	22,600 23,730	23,730	23,899	24,068	24,237	24,406	24,575	24,744	24,913	25,082	25,251
PAD																
FRANCE	Prix d'intervention Arles			Ff	75,84	75,84 79,65	79,65	80,40	81,15	81,90	82,65	83,40	84,15	84,90	85,65	86,40
	Prix de marché	Ribe		Ff	-	-	-	-	-	-	-	-				
		Delta			-	-	-	-	-	-	-					
		Balilla			-	-	-	-	-	-	-					
ITALIA	Prezzi d'intervento Vercelli			Lit	10.938	10.938 11.560	11.945	12.058	12.170	12.283	12.395	12.507	12.620	12.732	12.845	13.331
	di	Ribe	Vercelli	Lit	13.017	13.350	13.350	13.350	14.075	14.350	14.475	15.750				
			Milano		12.750	13.350	13.350	13.350	13.850	14.250	14.383	15.550				
		Arborio	Vercelli		13.233	13.760	14.100	14.100	14.200	14.300	14.300	14.760				
			Milano		13.200	13.620	13.900	13.900	14.020	14.200	14.200	14.700				
	mercato	Originario	Vercelli	-	-	-	-	-	-	-	-					
			Milano	12.350	12.650	12.650	12.650	12.710	12.800	12.833	13.740					
DEC																
FRANCE	Prix de marché	Ribe		Ff	-	-	-	-	-	-	-	-				
		Delta			-	-	-	-	-	-	-					
		Balilla			-	-	-	-	-	-	-					
ITALIA	di	Ribe	Vercelli	Lit	22.975	23.320	23.700	23.700	24.725	25.100	25.225	26.800				
			Milano		23.050	23.030	23.050	23.050	23.650	24.150	24.300	26.200				
		Arborio	Vercelli		25.925	26.830	27.150	27.150	27.300	27.450	27.450	27.770				
			Milano		24.175	24.620	24.900	24.900	24.980	25.100	25.100	25.940				
	mercato	Originario	Vercelli	-	-	-	-	-	-	-	-					
			Milano	20.588	20.800	20.800	20.800	20.800	20.800	20.867	22.360					
BRI																
FRANCE	Prix de marché			Ff	-	-	-	-	-	-	-	-				
ITALIA	Prezzi di mercato	Mezzagrana	Vercelli	Lit	18.425	17.560	16.200	16.050	16.300	16.300	16.150	15.900				
			Milano		18.700	17.760	16.225	16.633	16.700	16.700	16.633	16.340				

PRIX DE SEUIL  
SCHWELLENPREISE  
THRESHOLD PRICES  
PREZZI DI ENTRATA  
DREMPELPRIJZEN  
TAERSKELPRISER

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
LEVIES ON IMPORTS FROM THIRD COUNTRIES  
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDEN  
AFGIFFTER VED INDFØRSEL FRA TREDJELANDE

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES EAMA ET PTOM  
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS AASM UND ÜLG  
LEVIES ON IMPORTS FROM AASM AND OCT  
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI SAMA E PTOM  
HEFFINGEN BIJ INVOER UIT GASM EN LGO  
AFGIFFTER VED INDFØRSEL FRA ASMA OG OLO

RIZ  
REIS  
RICE  
RISO  
RIJST  
RIS

UC-RE-UA/100 kg

PRODUITS PRODUKTE PRODUCTS PRODOTTI PRODUKTEN PRODUKTER		1974				1975								1974/ 1975 Ø	
		SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG		
Prix de seuil      Schwellenpreise      Threshold prices      Prezzi d'entrata      Drempelprijzen      Taerskelpriser															
DEC	à grains ronds	22,250	22,250 23,380	23,380	23,549	23,718	23,887	24,056	24,225	24,394	24,563	24,732	24,901		
	à grains longs	24,250	24,250 25,380	25,380	25,549	25,718	25,887	26,056	26,225	26,394	26,563	26,732	26,901		
CBL	à grains ronds	29,416	29,416 30,874	30,874	31,092	31,310	31,528	31,746	31,964	32,182	32,400	32,618	32,836		
	à grains longs	34,403	34,403 36,041	36,041	36,286	36,531	36,776	37,021	37,266	37,511	37,756	38,001	38,246		
BRI		13,860	13,860 14,567	14,567	14,567	14,567	14,567	14,567	14,567	14,567	14,567	14,567	14,567		
Prélèvements à l'importation des pays tiers      Abschöpfungen bei Einfuhr aus Drittlaendern      Levies on imports from third countries															
Prelievi all'importazioni dai paesi terzi      Heffingen bij invoer uit derde landen      Afgifter ved indførsel fra tredjelande															
PAD	à grains ronds	0	0	0	0	0	0	0	0						
	à grains longs	0	0	0	0	0	0	0,421	1,171						
DEC	à grains ronds	0	0	0	0	0	0	0	0						
	à grains longs	0	0	0	0	0	0	0,526	1,464						
DBL	à grains ronds	0	0	0	0	0	0	0,346	2,358						
	à grains longs	0	0	0,233	1,932	7,364	7,400	8,140	8,013						
CBL	à grains ronds	0	0	0	0	0	0	0,369	2,512						
	à grains longs	0	0	0,249	2,067	7,895	7,933	8,726	8,590						
BRI		0	0	0	0	0	0	0	0						
Prélèvements à l'importation des EAMA et PTOM      Abschöpfungen bei Einfuhr aus AASM und ÜLG      Levies on imports from AASM and OCT															
Prelievi all'importazioni dai SAMA e PTOM      Heffingen bij invoer uit GASM en LGO      Afgifter ved indførsel fra ASMA og OLO															
PAD	à grains ronds	0	0	0	0	0	0	0	0						
	à grains longs	0	0	0	0	0	0	0,045	0,404						
DEC	à grains ronds	0	0	0	0	0	0	0	0						
	à grains longs	0	0	0	0	0	0	0,056	0,505						
DBL	à grains ronds	0	0	0	0	0	0	0	0,618						
	à grains longs	0	0	0	0,382	3,320	3,340	3,748	3,678						
CBL	à grains ronds	0	0	0	0	0	0	0	0,662						
	à grains longs	0	0	0	0,411	3,568	3,589	4,024	3,949						
BRI		0	0	0	0	0	0	0	0						

67

PRIX DE SEUIL  
SCHWELLENPREISE  
THRESHOLD PRICES  
PREZZI DI ENTRATA  
DREMPELPRIJZEN  
TÆRSKELPRISER

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
LEVIES ON IMPORTS FROM THIRD COUNTRIES  
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDEN  
AFGIFTER VED INDFØRSEL FRA TREDJELANDE

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES EAMA ET PTOM  
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS AASM UND ÜLG  
LEVIES ON IMPORTS FROM AASM AND OCT  
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI SAMA E PTOM  
HEFFINGEN BIJ INVOER UIT GASM EN LGO  
AFGIFTER VED INDFØRSEL FRA ASMA OG OLO

RIZ  
REIS  
RICE  
RISO  
RIJST  
RIS

UC-RE-UA/100 kg

PRODUITS PRODUKTE PRODUCTS PRODOTTI PRODUKTEN PRODUKTER		1 9 7 5												
		M A R					A P R							
		1-6	7-13	14-20	21-26	27-31	1-3	4-10	11-17	18-24	25-30			
Prix de seuil		Schwellenpreise		Threshold prices			Prezzi d'entrata			Drempelprijzen		Tærskelpriser		
DEC	à grains ronds	24,056					24,225							
	à grains longs	26,056					26,225							
CBL	à grains ronds	31,746					31,964							
	à grains longs	37,021					37,266							
BRI		14,567					14,567							
Prélèvements à l'importation des pays tiers		Abschöpfungen bei Einfuhr aus Drittlaendern					Levies on imports from third countries							
Prelievi all'importazione dai paesi terzi		Heffingen bij invoer uit derde landen					Afgifter ved indførsel fra tredjelande							
PAD	à grains ronds	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
	à grains longs	0,157	0,661	0,325	0,597	0,325	0,460	0,460	0,460	1,836	2,412			
DEC	à grains ronds	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
	à grains longs	0,196	0,826	0,406	0,746	0,406	0,575	0,575	0,575	2,295	3,015			
DBL	à grains ronds	0,240	0,672	0,381	0,175	0,175	0,380	2,840	2,840	2,361	2,221			
	à grains longs	7,761	8,526	8,116	8,116	8,116	8,344	8,223	8,223	7,710	7,710			
CBL	à grains ronds	0,256	0,716	0,406	0,186	0,186	0,405	3,023	3,023	2,515	2,365			
	à grains longs	8,320	9,140	8,700	8,700	8,700	8,945	8,815	8,815	8,265	8,265			
BRI		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
Prélèvements à l'importation des EAMA et PTOM		Abschöpfungen bei Einfuhr aus AASM und ÜLG					Levies on imports from AASM and OCT							
Prelievi all'importazione dai SAMA e PTOM		Heffingen bij invoer uit GASM en LGO					Afgifter ved indførsel fra ASMA og OLO							
PAD	à grains ronds	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
	à grains longs	0	0,124	0	0,088	0	0,013	0,013	0,013	0,770	1,087			
DEC	à grains ronds	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
	à grains longs	0	0,154	0	0,110	0	0,016	0,016	0,016	0,962	1,358			
DBL	à grains ronds	0	0	0	0	0	0	0,831	0,831	0,567	0,490			
	à grains longs	3,539	3,960	3,735	3,735	3,735	3,860	3,793	3,793	3,511	3,511			
CBL	à grains ronds	0	0	0	0	0	0	0,889	0,889	0,608	0,526			
	à grains longs	3,801	4,252	4,010	4,010	4,010	4,145	4,073	4,073	3,771	3,771			
BRI		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			



PRIX CAF FIXES PAR LA COMMISSION  
 CIF PREISE VON DER KOMMISSION FESTGESETZT  
 CIF PRICES FIXED BY THE COMMISSION  
 PREZZI CIF FISSATI DALLA COMMISSIONE  
 CIF PRIJZEN DOOR DE COMMISSIE VASTGESTELD  
 CIF PRIS FASST AF KOMMISSIONEN

PRELEVEMENTS A L'EXPORTATION  
 ABSCHÖPFUNGEN BEI DER AUSFUHR  
 EXPORT LEVIES  
 PRELIEVI ALL'ESPORTAZIONE  
 HEFFINGEN BIJ UITVOER  
 EKSPORTAFGIFTERNE

RIZ  
 REIS  
 RICE  
 RISO  
 RIJST  
 RIS

UC-RE-UA/100 kg

PRODUITS PRODUKTE PRODUCTS PRODOTTI PRODUKTER		1974				1975								1974/ 1975
		SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	Ø
Prix CAF		CIF preise		CIF prices		Prezzi CIF		CIF-prijzen		CIF-priser				
DEC	à grains ronds	33,745	33,093	31,845	31,858	30,463	29,472	28,842	27,567					
	à grains longs	31,004	30,772	30,916	29,931	27,524	26,485	25,530	24,719					
CBL	à grains ronds	38,273	37,942	40,060	36,075	32,928	31,897	31,377	29,453					
	à grains longs	38,965	38,165	36,883	34,205	28,635	28,858	28,294	28,675					
BRI		25,103	25,479	24,741	23,898	22,531	20,175	18,117	17,605					
Prélèvements à l'exportation		Abschöpfungen bei der Ausfuhr				Export levies								
Prelievi all'esportazione		Heffingen bij uitvoer				Eksportafgifterne								
PAD	à grains ronds	11,333	12,000	12,000	12,000	9,871	5,286	2,194	2,000					
	à grains longs	8,333	8,000	8,000	6,323	3,871	2,071	0,290	-					
DEC	à grains ronds	11,667	12,000	12,000	12,000	9,871	5,286	2,194	2,000					
	à grains longs	8,000	8,000	8,000	6,323	3,871	2,071	0,290	-					
DBL	à grains ronds	11,833	12,000	12,000	12,000	9,871	5,286	0,581	-					
	à grains longs	11,667	12,000	10,933	2,742	-	-	-	-					
CBL	à grains ronds	11,833	12,000	12,000	12,000	9,871	5,286	0,581	-					
	à grains longs	11,667	12,000	10,933	2,742	-	-	-	-					
BRI		12,000	12,000	12,000	12,000	9,871	5,857	3,145	0,833					

PRIX CAF FIXES PAR LA COMMISSION  
 CIF PREISE VON DER KOMMISSION FESTGESETZT  
 CIF PRICES FIXED BY THE COMMISSION  
 PREZZI CIF FISSATI DALLA COMMISSIONE  
 CIF PRIJZEN DOOR DE COMMISSIE VASTGESTELD  
 CIF PRIS FASSET AF KOMMISSIONEN

PRELEVEMENTS A L'EXPORTATION  
 ABSCHÖPFUNGEN BEI DER AUSFUHR  
 EXPORT LEVIES  
 PRELIEVI ALL'ESPORTAZIONE  
 HEFFINGEN BIJ UITVOER  
 EKSPORTAFGIFTERNE

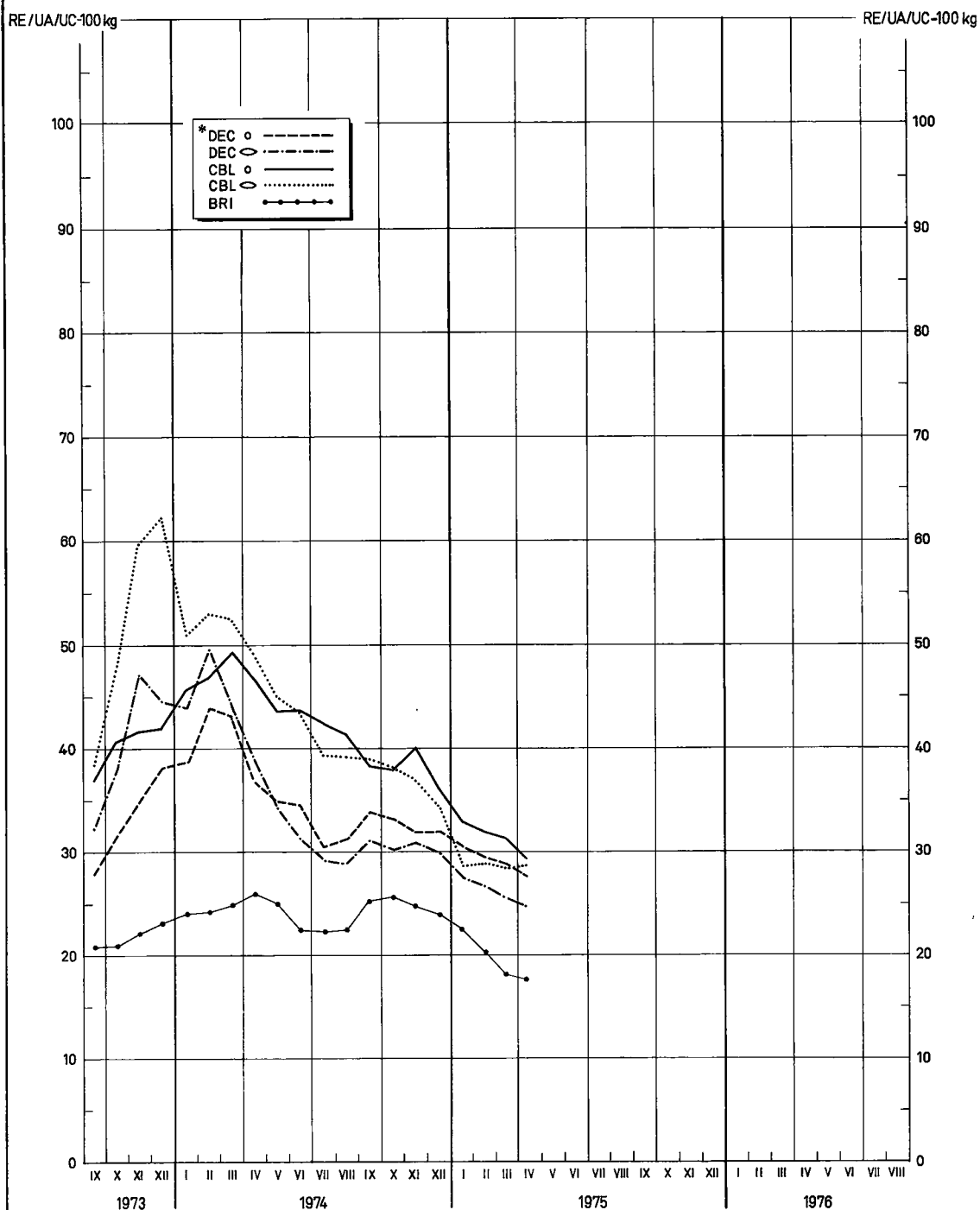
RIZ  
 REIS  
 RICE  
 RISO  
 RIJST  
 RIS

JC-RE-UA/100 kg

PRODUITS PRODUKTE PRODUCTS PRODOTTI PRODUKTER		1 9 7 5											
		FEB	MAR					APR					
		21 27 28	1-6	7-13	14-20	21-26	27-31	1-3	4-10	11-17	18-24	25-30	
Prix CAF		CIF preise	CIF prices	Prezzi CIF	CIF-prijzen	CIF-priser							
DEC	à grains ronds	29,490	29,210	28,790	29,070	29,070	27,880	27,880	27,390	27,390	27,860	27,480	
	à grains longs	26,340	25,860	25,230	25,650	25,310	25,650	25,650	25,560	25,560	23,930	23,210	
CBL	à grains ronds	31,800	31,490	31,030	31,340	31,560	31,560	31,560	28,940	28,940	29,450	29,600	
	à grains longs	29,010	28,700	27,880	28,320	28,320	28,320	28,320	28,450	28,450	29,000	29,000	
BRI		18,980	18,370	18,150	18,290	18,290	17,320	17,320	17,560	17,560	17,830	17,590	
Prélèvements à l'exportation			Abschöpfungen bei der Ausfuhr					Export levies					
Prelievi all'esportazioni			Heffingen bij uitvoer					Eksportafgifterne					
PAD	à grains ronds	3,000	3,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	
		3,000											
	à grains longs	1,500	1,500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		1,500											
DEC	à grains ronds	1,500	3,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	
		3,000											
	à grains longs	1,500	1,500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		1,500											
DBL	à grains ronds	3,000	3,000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		3,000											
	à grains longs	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		-											
CBL	à grains ronds	3,000	3,000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		3,000											
	à grains longs	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		-											
BRI		5,000	5,000	3,000	3,000	3,000	1,500	1,500	1,500	0	0	0	
		5,000											



- RIS - Cif pris fassat af Kommissionen
- REIS - Cif Preise von der Kommission festgesetzt
- RICE - Cif prices fixed by the Commission
- RIZ - Prix CAF fixés par la Commission
- RISO - Prezzi cif fissati dalla Commissione
- RIJST - Cif prijzen door de Commissie vastgesteld



\* Forkortelser side 1. Abkürzungen Seite 1. Abbreviations page 1. Abréviations page 1. Abbreviazioni pagina 1. Afkortingen blz. 1.

CCE-DG VI-6/2-7504 35

PRIZ A L'IMPORTATION, LIVRAISON RAPPROCHEE, RABENES AU MEME POURCENTAGE DE BRISURES  
 EINFUHRPREISE, SOFORTIGE LIEFERUNG, DIE AUF DEN GLEICHEN BRUCHGEHALT ZURÜCKGEBRACHT WORDEN SIND  
 IMPORT PRICES, IMMEDIATE DELIVERY, CALCULATED ON SAME PERCENTAGE OF BROKEN RICE  
 PREZZI ALL'IMPORTAZIONE, PRONTA CONSEGNA, RIDOTTI ALLA STESSA PERCENTUALE DI ROTTURE  
 INVOERPRIJZEN, DIREKTE LEVERING, TERUGGEBRACHT OP HETZELFDE BREUKPERCENTAGE  
 INDØRSLEPRISER, DIREKTE LEVERING, OMREGNET TIL SAMME PROCENTDEL AF BRUDRIS

RIZ  
 REIS  
 RICE  
 RISO  
 RIJST  
 RIS

CAF / CIF AMSTERDAM / ROTTERDAM / ANTWERPEN (1)

UC-RE-UA/100 kg

PROVENANCE HERKUNFT ORIGIN PROVENIENZA HERKOMST DYRKN. STEDET	QUALITES QUALITÄTEN QUALITIES QUALITÀ KVALITETEN	1974				1975								1974/ 1975 Ø
		SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	
DEC (0 - 3%)														
ARGENTINA	Bluerose	29,560	-	32,395	-	-	-	-	-					
	Belle Patna (2)													
	Blue Bonnet (2)													
	Rond d'Argentine	33,418	33,045	31,588	-	-	-	28,733	28,755					
EGYPT	Rond d'Egypte	-	-	33,203	31,883	30,215	29,482	29,000	30,628					
MAROC	Rond du Maroc	-	-	-	-	-	-	-	-					
AUSTRALIA	Rond d'Australie	-	-	-	-	-	-	-	-					
SPAIN	Rond d'Espagne	-	-	-	-	-	31,039	29,130	28,050					
BRAZIL	Rond du Brésil	-	-	-	-	-	-	-	-					
COREE	Rond de Corée	-	-	-	-	-	-	-	-					
CHINA	Rond de Chine	-	34,300	33,070	32,748	31,620	30,767	29,875	27,020					
THAILANDE	Siam	42,985	41,004	36,977	33,571	30,445	29,615	28,535	29,071					
U.S.A.	Nato	33,632	33,768	34,358	32,940	31,523	31,087	30,530	30,653					
	Blue Belle (2)	34,665	34,735	35,716	34,318	31,922	31,011	29,796	31,317					
	Belle Patna (2)	36,729	36,359	37,254	35,939	34,176	32,526	30,873	31,129					
	Blue Bonnet (2)	37,193	40,205	46,105	-	-	30,810	29,185	28,073					
URUGUAY	Belle Patna (2)													
	Uruguay Selection	-	-	-	-	-	-	-	-					
	Rond d'Uruguay	-	-	-	-	-	-	-	28,570					
	Blue Bonnet (2)													

(1) séparément ou combiné - einzeln oder kombiniert - separately or combined - separati o combinati - afzonderlijk of gecombineerd - hver for sig eller kombineret

(2) Jusqu'à la fin de la campagne 1974/75 (31.8.1975) les qualités BELPA - BLUBO - BLUEBELLE de toutes provenances, sont reprises sous la même rubrique.  
 A partir du 1.9.1975, ces qualités seront séparées suivant leur provenance.  
 Bis zum Ende des Wirtschaftsjahres 1974/75 (31.8.1975) werden die Qualitäten BELPA - BLUBO - BLUEBELLE, unabhängig ihrer Herkunft, unter die selbe Rubrik gebracht. Ab 1.9.1975 werden sie ihrer Herkunft nach getrennt.  
 Until the end of the marketing year 1974/75 (31.8.1975) the qualities BELPA - BLUBO - BLUEBELLE of all origins are taken under the same heading.  
 From 1.9.1975 these qualities will be separated according to the different origins.  
 Fino alla fine della campagna 1974/75 (31.8.1975) le qualità BELPA - BLUBO - BLUEBELLE di qualsiasi provenienza sono riprese sotto la stessa rubrica.  
 A partire dal 1.9.1975 queste qualità saranno separate a seconda della loro provenienza.  
 Tot aan het einde van het seizoen 1974/75 (31.8.1975) zijn de kwaliteiten BELPA - BLUBO - BLUEBELLE onafhankelijk van hun herkomst ondergebracht in dezelfde rubriek. Vanaf 1.9.1975 zullen zij afzonderlijk al naar gelang hun herkomst vermeld worden.  
 Indtil slutningen af produktionsåret 1974/75 (31.8.1975) opføres kvaliteterne BELPA - BLUBO - BLUEBELLE fra hvilken som helst oprindelse i samme rubrik. Fra den 1.9.1975 vil disse kvaliteter blive opført efter deres oprindelsessted.

PRIX A L'IMPORTATION, LIVRAISON RAPPROCHEE, R-MENES AU MEME POURCENTAGE DE BRISURES  
 EINFUHRPREISE, SOFORTIGE LIEFERUNG, DIE AUF DEN GLEICHEN BRUCHGEHALT ZURÜCKGEBRACHT WORDEN SIND  
 IMPORT PRICES, IMMEDIATE DELIVERY, CALCULATED ON SAME PERCENTAGE OF BROKEN RICE  
 PREZZI ALL'IMPORTAZIONE, FRONTA CONSEGNA, RIDOTTI ALLA STESSA PERCENTUALE DI ROTTURE  
 INVOERPRIJZEN, DIREKTE LEVERING, TERUGGEERACHT OP HETZELFDE BREUKPERCENTAGE  
 INDFÖRSLERPRISER, DIREKTE LEVERING, OMREGNET TIL SAMME PROCENTDEL AF BRODRIS

RIZ  
 REIS  
 RICE  
 RISO  
 RIJST  
 RIS

CAF / CIF AMSTERDAM / ROTTERDAM / ANTWERPEN (1)

UC-RE-UA/100 kg

PROVENANCE HERKUNFT ORIGIN PROVENIENZA HERKOMST DYRK. STEDET	QUALITES QUALITÄTEN QUALITIES QUALITÀ KVALITEITEN KVALITEITEN	1974				1975								1974/ 1975 Ø
		SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	
CBL														
ARGENTINA	Rond d'Argentine	38,649	36,410	-	-	-	-	-	-					
	Bluerose	-	-	-	-	-	-	-	-					
	Belle Patna (2)													
	Blue Bonnet (2)													
AUSTRALIA	Rond d'Australie	-	-	-	-	-	-	-	-					
BRAZIL	Rond de Brésil	-	-	-	-	-	-	-	-					
CHINA	Rond de Chine	41,230	-	40,727	40,100	-	-	31,080	-					
COREE	Rond de Corée	-	-	-	36,257	35,117	-	-	-					
EGYPT	Rond d'Egypte	-	41,550	-	34,043	32,428	31,843	31,375	31,840					
MAROC	Rond du Maroc	-	-	-	-	-	-	-	-					
SPAIN	Rond d'Espagne	-	41,035	40,105	39,140	32,420	33,286	32,888	29,424					
THAILANDE	Siam	47,609	46,089	41,584	38,114	33,386	33,421	32,010	32,926					
URUGUAY	Rond d'Uruguay	-	-	-	-	-	35,500	34,970	36,530					
	Uruguay Selection	-	-	-	-	-	-	-	-					
	Belle Patna (2)													
	Blue Bonnet (2)													
U.S.A.	Nato	44,747	44,394	44,305	42,627	39,967	33,699	37,213	37,765					
	Belle Patna (2)	43,693	44,481	45,064	42,863	39,736	38,502	38,290	37,761					
	Blue Bonnet (2)	-	-	-	41,127	-	-	-	-					
	Blue Belle (2)	44,078	44,358	45,044	43,338	39,744	38,515	37,835	37,349					

- (1) séparément ou combiné - einzeln oder kombiniert - separately or combined - separati o combinati - afzonderlijk of gecombineerd - hver for sig eller kombineret
- (2) Jusqu'à la fin de la campagne 1974/75 (31.8.1975) les qualités BELPA - BLUBO - BLUEBELLE de toutes provenances, sont reprises sous la même rubrique. A partir du 1.9.1975, ces qualités seront séparées suivant leur provenance.  
 Bis zum Ende des Wirtschaftsjahres 1974/75 (31.8.1975) werden die Qualitäten BELPA - BLUBO - BLUEBELLE, unabhängig ihrer Herkunft, unter die selbe Rubrik gebracht. Ab 1.9.1975 werden sie ihrer Herkunft nach getrennt.  
 Until the end of the marketing year 1974/75 (31.8.1975) the qualities BELPA - BLUBO - BLUEBELLE of all origins are taken under the same heading. From 1.9.1975 these qualities will be separated according to the different origins.  
 Fino alla fine della campagna 1974/75 (31.8.1975) le qualità BELPA - BLUBO - BLUEBELLE di qualsiasi provenienza sono riprese sotto la stessa rubrica. A partire dal 1.9.1975 queste qualità saranno separate a seconda della loro provenienza.  
 Tot aan het einde van het seizoen 1974/75 (31.8.1975) zijn de kwaliteiten BELPA - BLUBO - BLUEBELLE onafhankelijk van hun herkomst ondergebracht in dezelfde rubriek. Vanaf 1.9.1975 zullen zij afzonderlijk al naar gelang hun herkomst vermeld worden.  
 Indtil slutningen af produktionsåret 1974/75 (31.8.1975) opføres kvaliteterne BELPA - BLUBO - BLUEBELLE fra hvilken som helst oprindelse i samme rubrik. Fra den 1.9.1975 vil disse kvaliteter blive opført efter deres oprindelsested.

PRIX A L'IMPORTATION, LIVRAISON RAPPROCHEE  
 EINFUHRPREISE, SOFORTIGE LIEFERUNG  
 IMPORT PRICES, IMMEDIATE DELIVERY  
 PREZZI ALL'IMPORTAZIONE, FRONTA CONSEGNA  
 INVOERPRIJZEN, DIREKTE LEVERING  
 INDFØRSELSPRISER, DIREKTE LEVERING

RIZ  
 REIS  
 RICE  
 RISO  
 RIJST  
 RIS

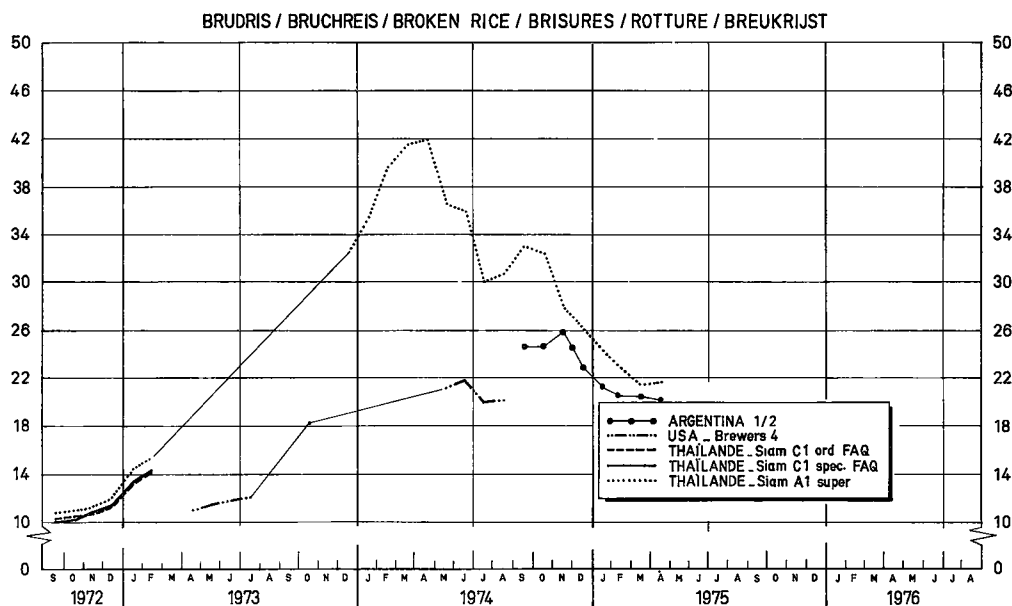
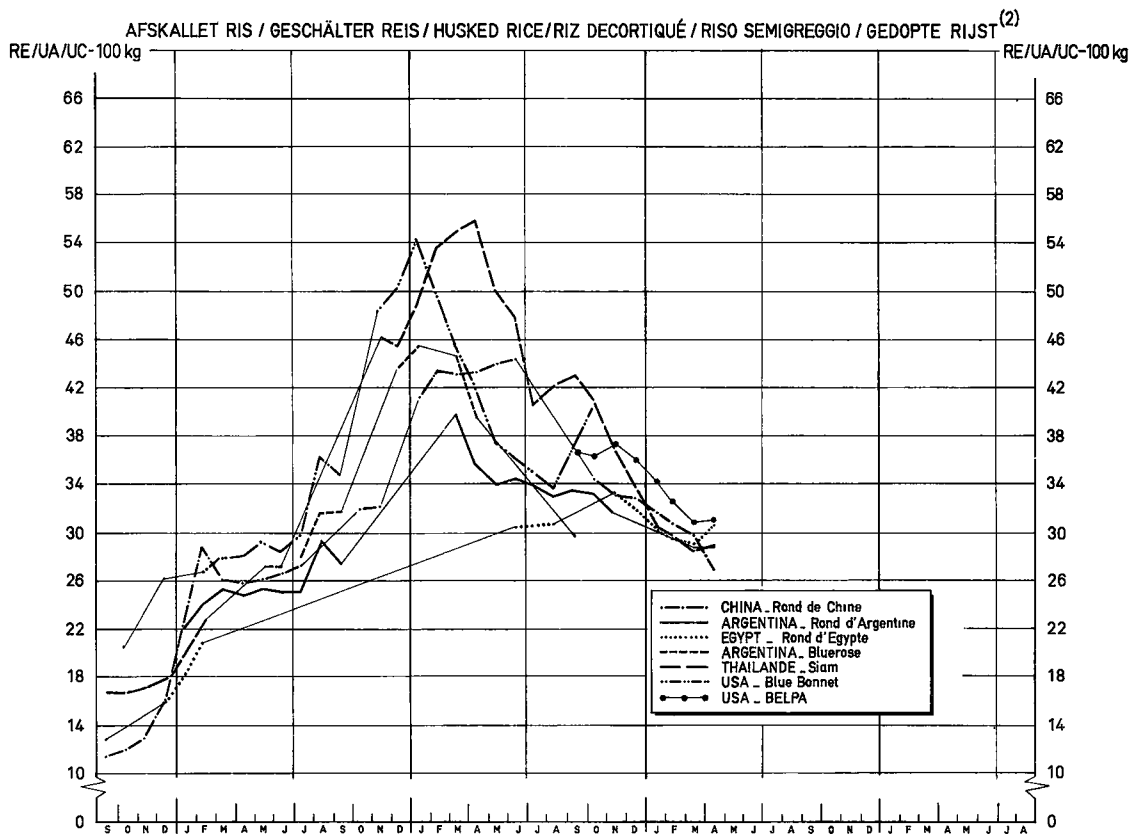
CaF / CIF AMSTERDAM / ROTTERDAM / ANTWERPEN (1)

UC-RE-UA/100 kg

PROVENANCE HERKUNFT ORIGIN PROVENIENZA HERKOMST DYRKN. STEDET	QUALITIES QUALITÄTEN QUALITIES QUALITÀ KVALITETTER KVALITETEN	1974				1975								1974/1975 Ø
		SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	
BRI														
ARGENTINA	1/4	-	-	-	-	-	19,440	19,960	18,374					
	1/4 1/2	-	-	-	-	-	-	-	-					
	1/2	24,597	24,600	25,695	22,616	21,103	20,487	20,401	20,121					
BIRMANIE	2.3.4	-	-	-	-	-	16,860	15,544	15,452					
BRAZIL	1/4	-	-	-	-	-	-	-	-					
	1/4 1/2	-	-	-	-	-	-	-	-					
	1/2	-	-	-	-	-	-	-	-					
CAMBODGE	3.4	-	-	-	-	-	-	-						
CHINA	2	-	-	-	-	-	-	-	22,965					
THAILANDE	Siam C 1 ordinary F.A.Q.	-	-	-	-	-	-	-	-					
	C 3 ordinary F.A.Q.	-	-	-	-	-	-	-	-					
	C 3 special F.A.Q.	-	-	-	-	-	-	-	-					
	C 1 special F.A.Q.	-	-	-	24,990	-	-	-	-					
	Glutinous C 1	-	-	-	-	-	-	-	-					
	C 3	-	-	-	-	-	-	-	-					
	Siam A 1 special	-	-	27,570	26,260	-	23,140	-	21,790					
	Glutinous A 1	-	-	-	-	-	-	-	-					
	Siam A 1 super	32,903	32,211	27,964	26,167	24,270	22,984	21,361	21,720					
U.R.S.S.	Russie	-	-	-	-	-	-	-	-					
URUGUAY	1/2	-	-	-	-	-	20,647	20,180	19,940					
U.S.A.	Brewers 4	-	-	-	-	-	-	-	-					

(1) séparément ou combiné - einzeln oder kombiniert - separately or combined - separati o combinati - afzonderlijk of gecombineerd - hver for sig eller kombineret

RIS REIS RICE RIZ RISO RIJST  
 Importpriser<sup>1)</sup> Einfuhrpreise<sup>1)</sup> Import prices<sup>1)</sup> Prix à l'importation<sup>1)</sup> Prezzi all'importazione<sup>1)</sup> Invoerprijzen<sup>1)</sup>



<sup>1)</sup> Cif-priser for øjeblikkelig levering Amsterdam/Rotterdam/Antwerpen // Cif-Preise für sofortige Lieferung Amst./Rot'dam/Antwerpen // Cif prices for immediate delivery Amst./Rot'dam/Antwerp // Prix CAF pour livraison rapprochée Amst./Rot'dam/Anvers // Pronta consegna cif-Amst./Rot'dam/Antwerpen // Direkte levering c.i.f. Amst./Rot'dam/Antwerpen

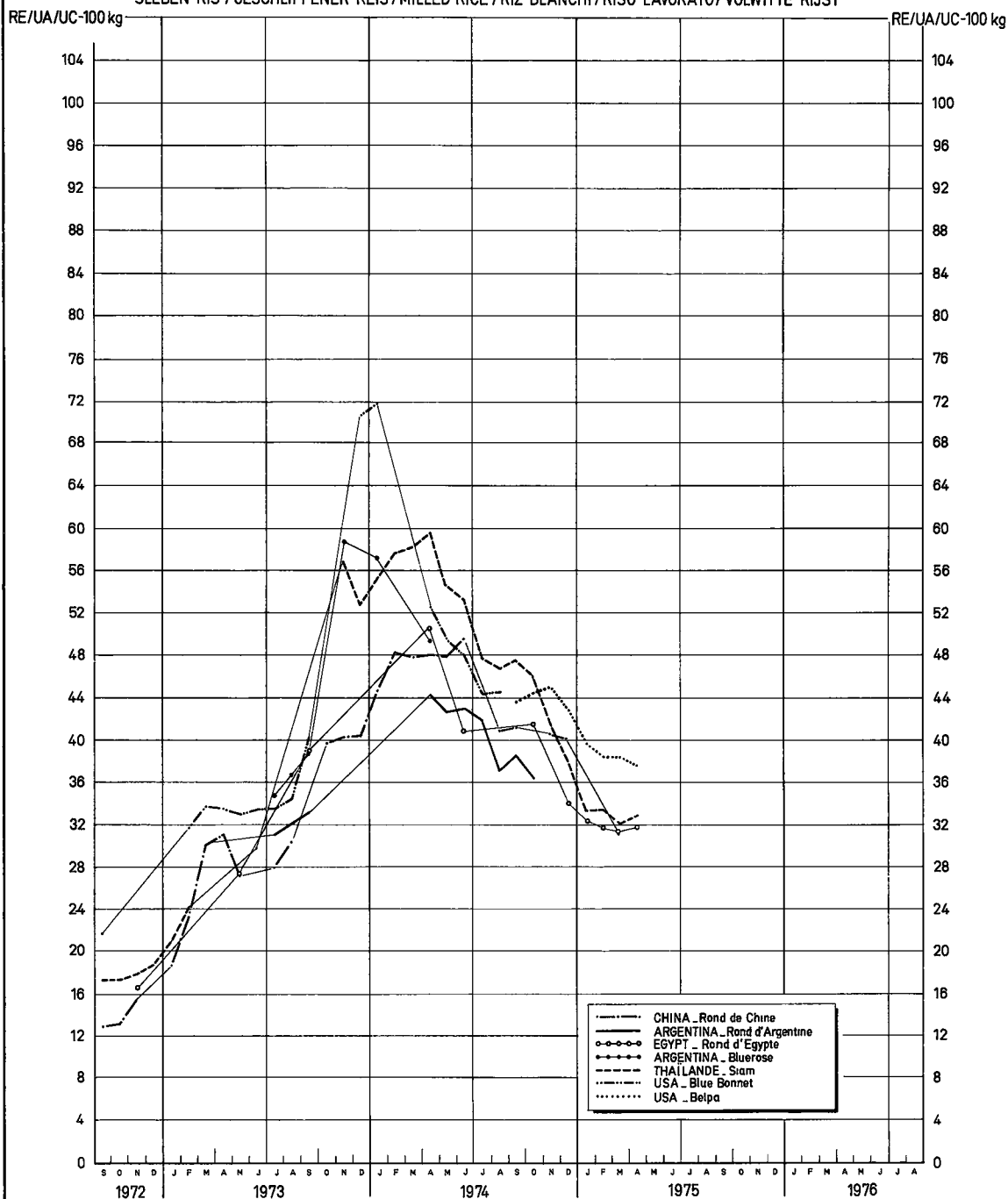
<sup>2)</sup> omregnet til procenten for brudris // auf gleichen Bruchgehalt zurückgebracht // converted to the same percentage of broken rice // ramenés au même pourcentage de brisures // ridotti alla stessa percentuale di rotture // terruggebracht op hetzelfde breukpercentage

KE6-GD VI-6/2-7503.36



Importpriser <sup>1)</sup> Einfuhrpreise <sup>1)</sup> Import prices <sup>1)</sup> Prix à l'importation <sup>1)</sup> Prezzi all'importazione <sup>1)</sup> Invoerprijzen <sup>1)</sup>

SLEBEN RIS / GESCHLIFFENER REIS / MILLED RICE / RIZ BLANCHI / RISO LAVORATO / VOLWITTE RIJST <sup>(2)</sup>



(1) Cif-priser for øjeblikkelig levering. Amsterdam/Rotterdam/Antwerpen // Cif-Preise für sofortige Lieferung Amst./Rot'dam/Antwerpen // Cif prices for immediate delivery Amst./Rot'dam/Antwerp // Prix CAF pour livraison rapprochée Amst./Rot'dam/Anvers // Pronta consegna cif-Amst./Rot'dam/Antwerpen // Direkte levering c/f Amst./Rot'dam/Antwerpen

(2) omregnet til procenten for brudris // auf gleichen Bruchgehalt zurückgebracht // converted to the same percentage of broken rice // ramenés au même pourcentage de brisures // ridotti alla stessa percentuale di rotture // teruggebracht op hetzelfde breukpercentage

## HUILE D'OLIVE

Eclaircissements concernant les prix d'huile d'olive (prix fixés et prix de marché) et les prélèvements contenus dans cette publication.

### I. PRIX FIXES

#### A. Nature des prix

En vertu du Règlement n° 136/66/CEE - art. 4 (Journal officiel du 30.9.1966 - 9e année - n° 172), modifié par le règlement (CEE) n° 2554/70, le Conseil, statuant sur proposition de la Commission, fixe annuellement avant le 1er août pour la campagne de commercialisation qui suit et qui dure du 1er novembre au 31 octobre, un prix indicatif à la production, un prix indicatif de marché et un prix d'intervention et avant le 1er octobre un prix de seuil de l'huile d'olive pour la Communauté.

Prix indicatif à la production (Règlement n° 136/66/CEE - art. 5)

Celui-ci est fixé à un niveau équitable pour les producteurs, compte tenu de la nécessité de maintenir le volume de production nécessaire dans la Communauté.

Prix indicatif de marché (Règlement n° 136/66/CEE - art. 6)

Ce prix est fixé à un niveau permettant l'écoulement normal de la production d'huile d'olive, compte tenu des prix des produits concurrents et notamment des perspectives de leur évolution au cours de la campagne de commercialisation, ainsi que de l'incidence sur le prix de l'huile d'olive des majorations mensuelles (Règlement n° 136/66/CEE - art. 9).

Prix d'intervention (Règlement n° 136/66/CEE - art. 7)

Le prix d'intervention, qui garantit aux producteurs la réalisation de leurs ventes à un prix aussi proche que possible du prix indicatif de marché, compte tenu des variations du marché, est égal au prix indicatif de marché diminué d'un montant suffisant pour permettre ces variations ainsi que l'acheminement de l'huile d'olive des zones de production vers les zones de consommation.

Prix de seuil (Règlement n° 136/66/CEE - art. 8)

Le prix de seuil est fixé de façon que le prix de vente du produit importé se situe, au lieu de passage en frontière (Règlement n° 136/66/CEE - art. 13 - par. 2) au niveau du prix indicatif de marché. Le lieu de passage en frontière est fixé à Imperia (Règlement n° 165/66/CEE - art. 3).

#### B. Qualité type

Le prix indicatif à la production, le prix indicatif de marché, le prix d'intervention et le prix de seuil se rapportent à l'huile d'olive vierge semi-fine dont la teneur en acides gras libres, exprimée en acide oléique, est de 3 grammes pour 100 grammes (Règlement n° 165/66/CEE - art. 2).

### II. PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION

Le règlement portant établissement d'une organisation commune des marchés dans le secteur des matières grasses est entré en vigueur le 10 novembre 1966. Conformément à ce règlement un système de prélèvement est appliqué pour l'huile d'olive ainsi que pour certains produits contenant de l'huile d'olive.

Pour la fixation du prélèvement on prend en considération les prix à l'importation dans la Communauté de l'huile d'olive non raffinée, CAF ou Franco Frontière - Imperia, selon que l'huile provient des pays tiers ou de la Grèce. Les prix des qualités autres que la qualité type sont convertis en prix de cette dernière au moyen de coefficients d'équivalence (annexe au Règlement n° 2274/69/CEE).

Si le prix de seuil est supérieur au prix CAF Imperia, il est perçu un prélèvement dont le montant est égal à la différence entre ces deux prix. Lors de l'importation d'huile d'olive de la Grèce, pays associé, ce prélèvement est diminué d'un montant forfaitaire qui est de 0,500 UC (Règl. n° 162/66/CEE - art. 3). Ceci est également d'application pour les importations d'huile d'olive provenant de la Tunisie (Règl. (CEE) n° 2165/70 - art. 1 du Conseil), du Maroc (Règl. (CEE) n° 463/71 art. 1 du Conseil) et de l'Espagne (Règl. (CEE) n° 2164/70 art. 1 du Conseil).

Les prélèvements à percevoir sur les produits autres que l'huile d'olive non raffinée sont fixés sur la base du prélèvement ci-dessus au moyen de coefficients.

Il convient de déterminer les prélèvements de façon à assurer leurs mises en application au moins une fois par semaine (Règlement (CEE) n° 1775/69 - art. 8).

En ce qui concerne le calcul des divers prélèvements pour les Pays-Tiers, il faut se référer aux articles 13, 14, 15 et 16 du Règlement n° 136/66/CEE ainsi qu'aux Règlements n°s 166/66/CEE et 1775/69/CEE, pour le Maroc et la Tunisie aux Règlements (CEE) n°s 1466/69 et 1471/69.

Les prélèvements sont fixés pour :

1. Les produits entièrement obtenus en Grèce, et transportés directement de ce pays dans la Communauté.
2. Les produits qui ne sont pas entièrement obtenus en Grèce ou ne sont pas transportés directement de ce pays dans la Communauté.
3. Les produits relevant des positions tarifaires 15.07 A I a) et 15.07 A I b) entièrement obtenus en Tunisie, au Maroc et directement transportés de l'un de ces pays dans la Communauté.
4. Les produits en provenance des pays tiers.

Les prélèvements sont calculés pour les produits des sous-positions reprises à l'annexe I du Règlement n° 166/66/CEE (sont exclus les postes 07.01 N I (a) et 07.03 A (I)) :

N° du tarif douanier commun	Désignation des marchandises
07.01	Légumes et plantes potagères, à l'état frais ou réfrigéré ex N I Olives : (a) destinées à des usages autres que la production d'huile (1) (b) autres
07.03	Légumes et plantes potagères présentés dans l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation, mais non spécialement préparés pour la consommation immédiate : A Olives : (I) destinées à des usages autres que la production d'huile (1) (II) autres
15.07	Huiles végétales fixes, fluides ou concrètes, brutes, épurées ou raffinées: (A) Huile d'olive : (I) ayant subi un processus de raffinage : (a) obtenue par le raffinage d'huile d'olive vierge, même coupée d'huile d'olive vierge (b) autre (II) autres
15.17	Résidus provenant du traitement des corps gras ou des cires animales ou végétales : (A) contenant de l'huile ayant les caractères de l'huile d'olive : (I) Pâtes de neutralisation (soapstocks) (II) autres
23.04	Tourteaux, grignons d'olives et autres résidus de l'extraction des huiles végétales, à l'exclusion des lies ou fèces : (A) Grignons d'olives et autres résidus de l'extraction de l'huile d'olive

(1) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.

### III. PRIX SUR LE MARCHE INTERIEUR

#### A. Huile d'olive

Les prix ont été relevés sur les marchés italiens de Milano et de Bari pour différentes qualités. Lors de la comparaison entre les prix se rapportant aux mêmes qualités, il est nécessaire de tenir compte de la différence qui existe dans les conditions de livraison et les stades de commercialisation.

##### 1. Places : Milano

Bari

##### 2. Stade de commercialisation et conditions de livraison

Milano : per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano per pronta consegna e pagamento escluso imballaggio ed imposte entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile

Bari : per merce grezza alla produzione

##### 3. Qualité : Les différentes qualités d'huile sont reprises dans le tableau.

#### B. Autres huiles

Afin de pouvoir comparer l'évolution des prix d'huile d'olive avec d'autres sortes d'huiles, l'on a relevé sur le marché de Milano les prix :

- de l'huile d'arachide raffinée
- jusqu'au 31.12.1968 : huile de graines de 1ère qualité
- à partir du 1.1.1969 : huile de graines variées

N.B. Les prix quotés pour une journée déterminée sont valables pour la semaine mentionnée.

Erläuterungen zu den in dieser Veröffentlichung aufgeführten Olivenölpreisen (festgesetzte Preise und Marktpreise) und Abschöpfungen.

## I. FESTGESETZTE PREISE

### A. Art der Preise

Gemäß der Verordnung Nr. 136/66/EWG - Art. 4 (Amtsblatt vom 30.9.1966 - 9. Jahrgang Nr. 172) abgeändert durch Verordnung (EWG) Nr. 2554/70, setzt der Rat jährlich, auf Vorschlag der Kommission, vor dem 1. August für das gesamte folgende Wirtschaftsjahr, das vom 1. November bis zum 31. Oktober läuft, für die Gemeinschaft einen einheitlichen Erzeugerriichtpreis, Marktrichtpreis, Interventionspreis und vor dem 1. Oktober einen Schwellenpreis für Olivenöl fest.

#### Erzeugerriichtpreis (Verordnung Nr. 136/66/EWG - Art. 5)

Dieser wird unter Berücksichtigung der Notwendigkeit, in der Gemeinschaft das erforderliche Produktionsvolumen aufrechtzuerhalten, in einer für den Erzeuger angemessenen Höhe festgesetzt.

#### Marktrichtpreis (Verordnung Nr. 136/66/EWG - Art. 6)

Dieser Preis wird so festgesetzt, daß die Olivenölherzeugung unter Berücksichtigung der Preise der konkurrierenden Erzeugnisse und insbesondere ihrer voraussichtlichen Entwicklung während des Wirtschaftsjahres sowie der Auswirkung der monatlichen Zuschläge auf den Olivenölpreis normal abgesetzt werden kann (Verordnung Nr. 136/66/EWG - Art. 9).

#### Interventionspreis (Verordnung Nr. 136/66/EWG - Art. 7)

Der Interventionspreis, der den Erzeugern einen - unter Berücksichtigung der Marktschwankungen - möglichst nahe am Marktrichtpreis liegenden Verkaufserlös gewährleistet, ist gleich dem Marktrichtpreis abzüglich eines Betrages, der ausreicht, um diese Schwankungen und die Beförderung des Olivenöls von den Erzeugungs- in die Verbrauchergebiete zu ermöglichen.

#### Schwellenpreis (Verordnung Nr. 136/66/EWG - Art. 8)

Der Schwellenpreis wird so festgesetzt, daß der Abgabepreis für das angeführte Erzeugnis an dem festgestellten Grenzübergangsort dem Marktrichtpreis entspricht (Verordnung Nr. 136/66/EWG - Art. 13, Abs. 2). Als Grenzübergangsort der Gemeinschaft ist Imperia festgesetzt (Verordnung Nr. 165/66/EWG - Art. 3).

### B. Qualität (Standard)

Der Erzeugerriichtpreis, der Marktrichtpreis, der Interventionspreis und der Schwellenpreis betreffen mittelfeines Jungferöl, dessen Gehalt an freien Fettsäuren, ausgedrückt in Ölsäure, drei Gramm auf hundert Gramm beträgt (Verordnung Nr. 165/66/EWG - Art. 2).

## II. ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR

Die Verordnung über die Errichtung einer gemeinsamen Marktorganisation für Öle und Fette ist am 10. November 1966 inkraft getreten. In Anwendung dieser Verordnung wurden Abschöpfungen sowohl für Olivenöle als auch für einige olivenöhlhaltige Erzeugnisse erhoben.

Für die Festsetzung von Abschöpfungen werden Preise für Einfuhren von nicht raffinierten Olivenölen in die Gemeinschaft in Betracht gezogen - CIF-Preise oder Frei-Grenze-Preise - Imperia -, je nachdem, ob das Öl aus Drittländern oder aus Griechenland kommt. Die Preise für andere Qualitäten als die der Standardqualität werden in diese umgerechnet mit Hilfe der Ausgleichskoeffizienten (Anhang zur Verordnung Nr. 2274/69/EWG).

Wenn der Schwellenpreis höher ist als die Preise CIF Imperia, wird eine Abschöpfung erhoben, deren Betrag dem Unterschied zwischen diesen beiden Preisen entspricht. Dagegen wird bei der Einfuhr von Olivenöl aus Griechenland, einem assoziierten Land, diese Abschöpfung um einen Pauschalbetrag von 0,500 RE verringert (Verordnung Nr. 162/66/EWG - Art. 3).

Diese ist ebenso anwendbar für Einfuhren von Olivenölen aus Tunesien (Verordnung Nr. 2165/70 Art. 1 des Rates), aus Marokko (Verordnung Nr. 463/71/EWG - Art. 1 des Rates) und aus Spanien (Verordnung Nr. 2164/70/EWG - Art. 1 des Rates).

Die zu erhebenden Abschöpfungen für andere Produkte als nicht raffiniertes Olivenöl werden festgesetzt auf Basis der oben erwähnten Abschöpfungen mit Hilfe der Ausgleichskoeffizienten.

Die Abschöpfungen müssen so festgestellt werden, daß ihre Anwendung wenigstens einmal wöchentlich gesichert ist.

Was die Berechnung der einzelnen Abschöpfungen für Drittländer betrifft, wird auf die Artikel 13, 14, 15 und 16 der Verordnung Nr. 136/66/EWG, sowie auf die Verordnung Nr. 166/66/EWG und Nr. 1775/69/EWG hingewiesen. Für Marokko und Tunesien auf die Verordnungen (EWG) Nr. 1466/69 und Nr. 1471/69.

Die Abschöpfungen werden festgesetzt für :

1. Vollständig in Griechenland und aus diesem Land unmittelbar in die Gemeinschaft beförderte Erzeugnisse.
2. Erzeugnisse, die nicht vollständig in Griechenland gewonnen oder nicht unmittelbar aus diesem Land in die Gemeinschaft befördert worden sind.
3. Erzeugnisse der Tarifstellen 15.07 A I a) und 15.07 A I b), die vollständig in Tunesien oder Marokko erhalten und unmittelbar in eines der zur Gemeinschaft gehörenden Länder befördert werden.
4. Erzeugnisse aus Drittländern.

Die Abschöpfungen werden für folgende, in der Verordnung Nr. 166/66/EWG aufgenommene Tarifstellen berechnet (mit Ausnahme von den Stellen 07.01 N I (a) und 07.03 A (I)) :

Tarifnummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung
07.01	Gemüse und Küchenkräuter, frisch oder gekühlt : N I Oliven : (a) zu anderen Zwecken als zur Ölgewinnung bestimmt (1) (b) andere
07.03	Gemüse und Küchenkräuter, zur vorläufigen Haltbarmachung in Salzlake oder in Wasser mit einem Zusatz von anderen Stoffen eingelegt, jedoch nicht zum unmittelbaren Genuß besonders zubereitet : A Oliven : (I) zu anderen Zwecken als zur Ölgewinnung bestimmt (1) (II) andere
15.07	Fette pflanzliche Öle, flüssig oder fest roh, gereinigt oder raffiniert : Olivenöl (I) raffiniert : (a) durch Raffinieren von Jungferföl gewonnen, auch mit Jungferföl verschnitten (b) anderes (II) anderes
15.17	Rückstände aus der Verarbeitung von Fettstoffen oder von tierischen oder pflanzlichen Wachsen : (A) Öl enthaltend, das die Merkmale von Olivenöl aufweist : (I) Soapstock (II) andere
23.04	Ölkuchen und andere Rückstände von der Gewinnung pflanzlicher Öle, ausgenommen Ölpressrückstände : (A) Olivenölkuchen und andere Rückstände von der Gewinnung von Olivenöl

(1) Die Zulassung zu diesem Unterabsatz unterliegt den von den zuständigen Behörden festzusetzenden Voraussetzungen.

### III. PREISE AUF DEM INLANDSMARKT

#### A. Olivenöle

Die Preise sind auf den italienischen Märkten Milano und Bari für verschiedene Qualitäten erhoben worden.

Beim Vergleich der Preise, die sich auf die gleichen Qualitäten beziehen, muß der Unterschied berücksichtigt werden, der zwischen den Lieferbedingungen und den Handelsstufen besteht.

##### 1. Orte : Milano

Bari

##### 2. Handelsstufen und Lieferbedingungen

Milano : per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano per pronta consegna e pagamento escluso imballaggio ed imposte entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile

Bari : per merce grezza alla produzione

##### 3. Qualität:siehe Tabellen

#### B. Andere Öle

Um die Entwicklung der Preise von Olivenöl mit anderen Ölsorten vergleichen zu können, hat man auf dem Mailänder Markt folgende Preise festgestellt :

- Erdnußöl raffiniert
- bis 31.12.1968 : Saatenöl 1. Qualität
- von 1.1.1969 : gemischtes Saatenöl

P.S. Die für einen bestimmten Tag notierten Preise gelten für die aufgezählte Woche.

## OLIO D'OLIVA

Spiegazioni relative ai prezzi dell'olio d'oliva (prezzi fissati e prezzi di mercato) ed ai prelievi che figurano nella presente pubblicazione.

### I. PREZZI FISSATI

#### A. Natura dei prezzi

A norma del regolamento n. 136/66/CEE - art. 4 (Gazzetta Ufficiale del 30.9.1966 - 9° anno n.172) modificato dal regolamento n. CEE/2554/70, il Consiglio, che delibera su proposta della Commissione, fissa ogni anno, anteriormente al 1° agosto, per la successiva campagna di commercializzazione che si estende dal 1° novembre al 31 ottobre, un prezzo indicativo alla produzione, un prezzo indicativo di mercato, un prezzo d'intervento e anteriormente al 1° ottobre un prezzo d'entrata, unici per la Comunità.

#### Prezzo indicativo alla produzione (regolamento n. 136/66/CEE - art. 5)

Questo prezzo è fissato ad un livello equo per i produttori, tenuto conto dell'esigenza di mantenere il necessario volume di produzione nella Comunità.

#### Prezzo indicativo di mercato (regolamento n. 136/66/CEE - art.6)

Questo prezzo è fissato ad un livello che permetta il normale smercio della produzione di olio d'oliva, tenuto conto dei prezzi dei prodotti concorrenti ed in particolare delle prospettive della loro evoluzione durante la campagna di commercializzazione, nonché dell'incidenza sul prezzo dell'olio d'oliva delle maggiorazioni mensili (regolamento n. 136/66/CEE - art.9)

#### Prezzo d'intervento (regolamento n. 136/66/CEE - art.7)

Il prezzo d'intervento, che garantisce ai produttori la realizzazione delle loro vendite ad un prezzo che si avvicini il più possibile, tenuto conto delle variazioni del mercato, al prezzo indicativo di mercato, è pari al prezzo indicativo di mercato diminuito di un ammontare tale da rendere possibile le suddette variazioni e l'avviamento dell'olio d'oliva dalle zone di produzione alle zone di consumo.

#### Prezzo d'entrata (regolamento n. 136/66/CEE - art.8)

Il prezzo d'entrata è fissato in modo che il prezzo di vendita del prodotto importato raggiunga, nel luogo di transito di frontiera (regolamento n.136/66/CEE - art.13 - paragrafo 2), il livello del prezzo indicativo di mercato. Il luogo di transito di frontiera è fissato ad Imperia (regolamento n. 165/66/CEE - art.3).

#### B. Qualità tipo

Il prezzo indicativo alla produzione, il prezzo indicativo di mercato, il prezzo d'intervento e il prezzo d'entrata si riferiscono all'olio d'oliva vergine semifino, il cui contenuto in acidi grassi liberi, espresso in acido oleico, è di 3 grammi per 100 grammi (regolamento n.165/66/CEE - art. 2).

### II. PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE

Il regolamento relativo all'attuazione di una organizzazione comune dei mercati nel settore dei grassi è entrato in vigore il 10 novembre 1966. Per l'applicazione di tale regolamento è stato stabilito un sistema di prelievi per l'olio d'oliva nonché per alcuni prodotti contenenti olio di oliva.

Per la fissazione del prelievo si prendono in considerazione i prezzi all'importazione nella Comunità dell'olio d'oliva che non ha subito un processo di raffinazione, CIF o Franco Frontiera - Imperia, a seconda che l'olio provenga dai paesi terzi o dalla Grecia. I prezzi delle qualità diverse dalla qualità tipo sono convertiti nel prezzo di quest'ultima mediante i coefficienti d'equivalenza (allegato del regolamento n. 2274/69/CEE).

Se il prezzo di entrata è superiore al prezzo CIF Imperia, è riscosso un prelievo di ammontare pari alla differenza tra questi due prezzi. All'atto dell'importazione dell'olio d'oliva dalla Grecia, paese associato, questo prelievo è diminuito dell'ammontare forfettario fissato a 0,500 UC (regolamento n.162/66/CEE - art. 3).



Questo è ugualmente applicabile per le importazioni d'olio d'oliva provenienti dalla Tunisia (regolamento n. 2165/70 - art. 1 del Consiglio), dal Marocco (regolamento n. 463/71 - art. 1 del Consiglio) e dalla Spagna (regolamento n. 2164/70 - art. 1 del Consiglio).

I prelievi da riscuotere sui prodotti diversi dall'olio d'oliva non raffinato sono fissati sulla base del predetto prelievo mediante coefficienti.

Conviene determinare i prelievi in modo che la loro applicazione sia assicurata almeno una volta per settimana (regolamento n. 1775/69/CEE - art. 8).

Per quanto riguarda il calcolo dei diversi prelievi, bisogna riferirsi per i paesi terzi agli articoli 15 e 16 del regolamento n. 136/66/CEE come ai regolamenti n. 166/66/CEE e n. 1775/69/CEE e per il Marocco e la Tunisia ai regolamenti n. 1466/69/CEE e 1471/69/CEE.

I prelievi sono fissati per:

1. i prodotti interamente ottenuti in Grecia e trasportati direttamente da questo paese nella Comunità;
2. i prodotti che non sono interamente ottenuti in Grecia e non sono direttamente trasportati da questo Paese nella Comunità;
3. i prodotti, secondo le voci tariffarie 1507 A I a) e 1507 A I b), interamente ottenuti in Tunisia, nel Marocco e direttamente trasportati da uno di questi paesi nella Comunità;
4. i prodotti in provenienza dai paesi terzi.

I prelievi sono calcolati per i prodotti di cui alle sottovoci dell'allegato I del regolamento n. 156/66/CEE (sono escluse le sottovoci 07.01 N I (a) e 07.03 A (I)):

N. della tariffa doganale comune	Designazione delle merci
07.01	Ortaggi e piante mangerecce, freschi o refrigerati: N. I Olive: a. destinate ad usi diversi dalla produzione d'olio (1) b. altre
07.03	Ortaggi e piante mangerecce, presentati immersi in acqua salata, solforata o addizionata di altre sostanze atte ad assicurarne temporaneamente la conservazione, ma non specialmente preparati per il consumo immediato: A. Olive: I. destinate ad usi diversi dalla produzione d'olio (1) II. altre
15.07	Oli vegetali fissi, fluidi o concreti, greggi, depurati o raffinati: A. Olio d'oliva: I. che ha subito un processo di raffinazione: a) ottenuto dalla raffinazione d'olio d'oliva vergine, anche mescolato ad olio d'oliva vergine b) altro II. altri
15.17	Residui provenienti dalla lavorazione delle sostanze grasse o delle cere animali o vegetali: A. contenenti olio avente i caratteri dell'olio d'oliva: I. paste di saponificazione (soapstocks) II. altri
23.04	Panelli, sanse di olive ed altri residui dell'estrazione degli oli vegetali, escluse le morchie o fecce: A. Sanse di olive ed altri residui dell'estrazione dell'olio d'oliva

(1) Sono ammesse in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.

### III. PREZZI SUL MERCATO INTERNO

#### A. Olio d'oliva

I prezzi sono stati rilevati sui mercati italiani di Milano e di Bari per qualità differenti.

Al momento del confronto tra prezzi riferentisi alle stesse qualità, è necessario tener conto della differenza che esiste nelle condizioni di consegna e nella fase di commercio.

1. Piazza : Milano

Bari

2. Fase di commercio e condizioni di consegna

Milano: per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano per pronta consegna e pagamento escluso imballaggio ed imposte entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile

Bari: per merce grezza alla produzione.

3. Qualità: Le diverse qualità d'olio sono riprese nella tabella.

#### B. Altri olii

Al fine di confrontare l'evoluzione dei prezzi dell'olio d'oliva con altre qualità d'olio, si sono rilevati sul mercato di Milano i prezzi:

- dell'olio di arachide raffinato
- fino al 31.12.1968: olio di semi di 1a qualità
- a partire dal 1.1.1969: olio di semi vari

N.B. I prezzi registrati in un determinato giorno sono validi per le settimane menzionate.

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende olijfolieprijzen (vastgestelde prijzen en marktprijzen) en de invoerheffingen.

## I. VASTGESTELDE PRIJZEN

### A. Aard van de prijzen

Gebaseerd op Verordening nr. 136/66/EEG - Art.4 (Publicatieblad dd.30.9.1966 - 9e jaargang - nr.172), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.2554/70, stelt de Raad, op voorstel van de Commissie, jaarlijks vóór 1. augustus voor het daaropvolgend verkoopseizoen, dat loopt van 1 november tot en met 31 oktober, voor de Gemeenschap een productierichtprijs, een marktrichtprijs, een interventieprijs en vóór 1 oktober een drempelprijs vast.

#### Productierichtprijs (Verordening nr.136/66/EEG - Art.5)

Deze wordt op een voor de producenten billijk niveau vastgesteld, met inachtneming van de noodzaak de in de Gemeenschap noodzakelijke produktieomvang te handhaven.

#### Marktrichtprijs (Verordening nr.136/66/EEG - Art.6)

Deze prijs wordt op een zodanig peil vastgesteld, dat een normale afzet van de olijfolieproduktie mogelijk is, rekening houdend met de prijzen van de concurrerende produkten en met name met de vooruitzichten voor de ontwikkeling daarvan in de loop van het verkoopseizoen, alsmede met de invloed op de olieprijs van de staffeling van de prijzen (Verordening nr.136/66/EEG - Art.9).

#### Interventieprijs (Verordening nr.136/66/EEG - Art.7)

De interventieprijs, welke de producenten waarborgt dat zij kunnen verkopen tegen een prijs die, rekening houdend met de prijsschommelingen op de markt, de marktrichtprijs zo veel mogelijk benadert, is gelijk aan de marktrichtprijs, verminderd met een bedrag dat groot genoeg is om die schommelingen alsmede het vervoer van de olijfolie van de produktie- naar de verbruiksgebieden mogelijk te maken.

#### Drempelprijs (Verordening nr.136/66/EEG - Art.8)

De drempelprijs wordt zodanig vastgesteld, dat de verkoopprijs van het ingevoerde produkt in de vastgestelde plaats van grensoverschrijding (Verordening nr.136/66/EEG - Art.13 - Lid 2) op het niveau van de marktrichtprijs ligt. Als plaats van grensoverschrijding werd Imperia vastgesteld (Verordening nr.165/66/EEG - Art.3).

### B. Kwaliteit (standaard)

De productierichtprijs, de marktrichtprijs, de interventieprijs en de drempelprijs hebben betrekking op halfijne olijfolie verkregen bij de eerste persing, waarvan het gehalte aan vrije vetzuren, uitgedrukt in oliezuur, 3 gram per 100 gram bedraagt (Verordening nr.165/66/EEG - Art.2).

## II. HEFFINGEN BIJ INVOER

De EEG-marktregeling voor oliën en vetten is per 10.11.1966 van kracht geworden. Ter uitvoering hiervan wordt op de invoer van olijfolie en aanverwante produkten, indien nodig, een systeem van invoerheffingen toegepast. Hierbij wordt uitgegaan van de invoerprijzen van niet-geraffineerde olijfolie in de Gemeenschap op basis CIF- of Frano-grens-Imperia, al naar gelang de olie afkomstig is uit Derde landen of uit Griekenland. De prijzen voor andere kwaliteiten dan de standaardkwaliteit worden met behulp van gelijkwaardigheidscoëfficiënten op de standaardkwaliteit omgerekend (bijlage bij de Verordening nr.2274/69/EEG).

Indien de drempelprijs hoger is dan de invoerprijs-Imperia, wordt het verschil overbrugd door een invoerheffing die gelijk is aan het verschil, waarop bij invoer uit Griekenland, als geassocieerd land van de Gemeenschap een forfaitair bedrag (0,500 RE) in mindering wordt gebracht (Verordening nr.162/66/EEG - Art.3).

Dit is insgelijks van toepassing voor de invoer van olijfolie komende uit Tunesië (Verordening nr.2165/70 - Art.1 van de Raad), uit Marokko (Verordening nr.463/71 - Art.1 van de Raad) en uit Spanje (Verordening nr. 2164/70 - Art.1 van de Raad).

De heffingen op andere dan niet-geraffineerde produkten worden met behulp van coëfficiënten vastgesteld op basis van de hiervoor genoemde heffingen.

De heffingen worden zodanig vastgesteld dat hun toepassing minstens eenmaal per week verzekerd is (Verordening (EEG) - Nr. 1775/69 - Art.8).

Wat de berekening van de diverse invoerheffingen betreft zij bovendien nog verwezen, voor wat Derde landen betreft, naar Verordening nr.136/66/330 - Art.13, 14, 15 en 16 evenals naar Verordening nrs.166/66(EEG) en 1775/69 (EEG), voor Marokko en Tunesië naar Verordeningen (EEG) nrs.1466/69 en 1471/69.

De heffingen worden vastgesteld voor :

1. Geheel en al in Griekenland voortgebrachte produkten die rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd.
2. Produkten die niet geheel en al in Griekenland zijn voortgebracht of die niet rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd.
3. Opgenomen onder tariefposten 15 07 A I a) en 15 07 A I b) geheel en al uit in Tunesië en in Marokko oogste olijven en rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd.
4. Produkten afkomstig uit derde landen.

Nr. van het gemeenschap- pelijk douanetarief	Omschrijving
07.01	Groenten en moeskruiden, vers of gekoeld : N I Olijven : (a) welke voor andere doeleinden dan de produktie van olie zijn bestemd (1) (b) andere
07.03	Groenten en moeskruiden, in water, waaraan, voor het voorlopig verduurzamen, zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd, doch niet speciaal bereid voor dadelijke consumptie : A Olijven : (I) welke voor andere doeleinden dan de produktie van olie zijn bestemd (1) (II) andere
15.07	Plant aardige vette oliën, vloeibaar of vast ruw,gezuiverd of geraffineerd : (A) Olijfolie : (I) welke aan een raffinageproces onderworpen is geweest : (a) verkregen bij raffinage van olijfolie, verkregen bij eerste persing, zelfs versneden met olijfolie verkregen bij eerste persing (b) andere (II) andere
15.17	Afval len afkomstig van de bewerking van vetstoffen of van dierlijke of plantaardige was : (A) welke olie bevatten die de kenmerken van olijfolie heeft : (I) Soapstocks (II) andere
23.04	Perskoeken, ook die van olijven, en andere bij de winning van plantaardige oliën verkregen afval len, met uitzondering van droesem of bezinksel : (A) Perskoeken van olijven en andere bij de winning van olijfolie verkregen afval len

(1) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.

### III. PRIJZEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

#### A. Olijfolie

Opgenomen werden Italiaanse marktprijzen voor diverse olijfoliesoorten op de markten van Milano en Bari. Bij een vergelijk tussen prijzen die betrekking hebben op dezelfde kwaliteit, dient rekening gehouden met de verschillen die bestaan in leveringsvoorwaarden en handelsstadia.

1. Plaatsen : Milano  
Bari

2. Handelsstadia en leveringsvoorwaarden

Milano : per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano per pronta consegna e pagamento escluso imballaggio ed imposte entrata e consumo, per merce sana, leala, mercantile.

Bari : per merce grezza alla produzione

3. Kwaliteit : De kwaliteiten van de diverse olijfoliesoorten zijn op de desbetreffende tabel opgenomen.

#### B. Andere oliën

Teneinde de ontwikkeling van de prijzen van olijfolie te kunnen vergelijken met die van andere oliesoorten werden voor de markt van Milano eveneens de prijzen opgenomen van :

- geraffineerde grondnotenolie
- tot 31.12.1968 : zaadoliën van de 1<sup>e</sup> kwaliteit
- vanaf 1.1.1969 : gemengde zaadoliën

N.B. De op een bepaalde dag tot stand gekomen prijzen zijn opgenomen als geldend voor de aangegeven week.

## OLIVE OIL

EXPLANATORY NOTE ON THE OLIVE OIL PRICES (FIXED PRICES AND MARKET PRICES) AND LEVIES SHOWN IN THIS PUBLICATION.

### I. FIXED PRICES

#### A. Types of prices

Under Article 4 of Regulation No 136/66/EEC (Official Journal No 172, 30 September 1966) as amended by Regulation (EEC) No 2554/70, and before 1 August of each year, the Council, acting on a proposal from the Commission, fixes for the following marketing year, which runs from 1 November to 31 October, a production target price, a market target price and an intervention price, and before 1 October a threshold price, for olive oil for the Community.

Production target price (Regulation No 136/66/EEC, Article 5)

This price is fixed at a level which is fair to producers, account being taken of the need to keep the Community production at the required level.

Market target price (Regulation No 136/66/EEC, Article 6)

This price is fixed at a level which will permit normal marketing of olive oil produced, account being taken of prices for competing products and in particular of the probable trend of these prices during the marketing year and the incidence of the monthly increases on prices for olive oil (Regulation No 136/66/EEC, Article 9)

Intervention price (Regulation No 136/66/EEC, Article 7)

The intervention price, which guarantees that producers will be able to sell their produce at a price which, allowing for market fluctuations, is as close as possible to the market target price, is equal to the market target price reduced by an amount large enough to allow for these fluctuations and for the transport of olive oil from production areas to consumption areas.

Threshold price (Regulation No 136/66/EEC, Article 8)

The threshold price is fixed in such a way that the selling price for the imported product at the frontier crossing point (Regulation No 136/66/EEC, Article 13 (2)), is the same as the market target price. The frontier crossing point is Imperia (Regulation No 165/66/EEC, Article 3).

#### B. Standard quality

The production target price, market target price, intervention price and threshold price relate to semi-fine virgin olive oil with a free fatty acid content, expressed as oleic acid, of 3 grammes per 100 grammes (Regulation No 165/66/EEC, Article 2).

### II. IMPORT LEVIES

The Regulation establishing a common organization of the market in oils and fats entered into force on 10 November 1966. Pursuant to this Regulation, a system of levies is applied to olive oil and certain products containing olive oil.

The levy is based on the import prices into the Community of unrefined olive oil, c.i.f. or free-at-frontier (Imperia) depending on whether the oil originates in non-member countries or in Greece. Prices for qualities other than the standard quality are converted into prices for the standard quality by means of coefficients of equivalence (Annex to Regulation (EEC) No 2274/69).

If the threshold price is higher than the c.i.f. Imperia price, a levy is charged equal to the difference between these two prices. For olive oil imported from Greece, an associated country, this levy is reduced by 0.500 u.a. (Regulation No 162/66/EEC, Article 3). The same applies to imports of olive oil from Tunisia (Council Regulation (EEC) No 2165/70, Article 1), Morocco (Council Regulation (EEC) No 463/71, Article 1), and Spain (Council Regulation (EEC), No 2164/70, Article 1).

Levies to be charged on products other than unrefined olive oil are calculated from the above mentioned levy with the help of coefficients. Levies must be fixed in such a way as to ensure that they are applied at least once a week (Regulation (EEC) No 1775/69, Article 8). Rules for calculating levies on various imports from third countries are contained in Articles 13, 14, 15 and 16 of Regulation No 136/66/EEC and in Regulations No 166/66/EEC and (EEC) No 1775/69 for Morocco and Tunisia in Regulations (EEC) No 1466/69 and (EEC) No 1471/69.

Levies are fixed for :

1. Products produced entirely in Greece and transported direct from that country to the Community.
2. Products not produced entirely in Greece or not transported direct from that country to the Community.
3. The products falling within subheadings Nos 15.07 A I (a) and 15.07 A I (b) produced entirely in Tunisia or Morocco and transported direct from one of these countries to the Community.
4. Products imported from third countries.

Levies are calculated for products falling within the subheadings listed in Annex I to Regulation No 166/66/EEC (excluding subheadings 07.01 N I (a) and 07.03 A (I)):

CCT heading No.	Description
07.01	Vegetables, fresh or chilled : ex N.I. Olives : (a) For uses other than the production of oil (1) (b) Other
07.03	Vegetables provisionally preserved in brine, in sulphur water or in other preservative solutions, but not specially prepared for immediate consumption : A.Olives : (I) For uses other than the production of oil (1) (II) Other
15.07	Fixed vegetable oils, fluid or solid, crude, refined or purified : A. Olive oil : (I) Having undergone a refining process : (a) Obtained by refining virgin olive oil, whether or not blended with virgin olive oil (b) Other (II) Other
15.17	Residues resulting from the treatment of fatty substances or animal or vegetable waxes : A. Containing oil having the characteristics of olive oil : (I) Soapstocks (II) Other
23.04	Oil-cake and other residues (except dregs) resulting from the extraction of vegetable oils : A. Oil-cake and other residues resulting from the extraction of olive oil

(1) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

### III. PRICES ON THE INTERNAL MARKET

#### A. Olive oil

The prices have been recorded on the Milan and Bari markets for different qualities. When comparing prices relating to the same qualities, allowance must be made for differences in delivery conditions and marketing stages.

1. Markets : Milano  
Bari

2. Marketing stage and delivery conditions

Milano : per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano per pronta consegna e pagamento escluso imballaggio ed imposte entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile

Bari : per merce grezza alla produzione

3. Quality : The various qualities of oil are shown in the table.

#### B. Other oils

To make it possible to compare price trends for olive oil with price trends for other oils, the following prices have been recorded on the Milan market :

- price for refined groundnut oil
- until 31 December 1968 : first quality seed oil
- from 1 January 1969 : oil of various seeds

N.B. Prices quoted for a given day are valid for the week indicated.

FORKLARINGER TIL DE I DENNE PUBLIKATION ANFOERTE PRISER FOR OLIVENOLIE (FASTSATTE PRISER OG MARKEDSPRISER) OG IMPORTAFGIFTER.

## I. FASTSATTE PRISER

### A. Prisernes art

I henhold til forordning nr. 136/66/EOEF - artikel 4 (De europæiske Fællesskabers Tidende af 30.9.1966 - 9 aargang nr. 172) ændret ved forordning (EOEF) nr. 2554/70 fastsætter Rådet årligt inden 1. august for hele det følgende produktionssår, der løber fra 1. november til 31. oktober, på Kommissionens forslag en producentindikativpris, markedsindikativpris, interventionspris og inden 1. oktober en taerskelpris for olivenolie for Fællesskabet.

Producentindikativpris (forordning nr. 136/66/EOEF - artikel 5)

Denne fastsættes på et for producenten rimeligt niveau under hensyntagen til nødvendigheden af at opretholde det nødvendige produktionsvolumen inden for Fællesskabet.

Markedsindikativpris (forordning nr. 136/66/EOEF - artikel 6)

Denne pris fastsættes således, at produktionen af olivenolie under hensyntagen til de konkurrerende produkters priser særlig til deres antagelige udvikling i løbet af produktionsåret samt til virkningen af de sænedlige tillæg til olivenolieprisen normalt kan afsættes (forordning nr. 136/66/EOEF - artikel 9).

Interventionspris (forordning nr. 136/66/EOEF - artikel 7)

Interventionsprisen, der sikrer producenterne et salgsprovenu, der under hensyntagen til svingningerne på markedet ligger så tæt ved markedsindikativprisen som muligt, er lig med markedsindikativprisen med fradrag af et beløb, der er tilstrækkeligt til at muliggoere disse svingninger og olivenoliens transport fra produktions- til forbrugerområderne.

Taerskelpris (forordning nr. 136/66/EOEF - artikel 8)

Taerskelprisen fastsættes således, at salgsprisen for det indførte produkt på grænseovergangsstedet svarer til markedsindikativprisen (forordning nr. 136/66/EOEF - artikel 13, stk. 2). Som Fællesskabets grænseovergangssted er fastsat Imperia (forordning nr. 165/66/EOEF - artikel 3).

### B. Kvalitet (standard)

Producentens indikativpris, markedsindikativprisen, interventionsprisen og taerskelprisen vedrører mellemfin jomfruolie, hvis indhold af friske fedtsyrer, udtrykt i oliesyre, er på 3 gram pr. 100 gram (forordning nr. 165/66/EOEF - artikel 2).

## II. IMPORTAFGIFTER

Forordningen om gennemførelse af en fælles handelsordning for fedtstoffer trådte i kraft den 10 november 1966. I henhold til denne forordning opkræves der importafgifter såvel for olivenolie som for nogle olivenolieholdige produkter.

Ved fastsættelsen af importafgifterne lægges priserne for indførsel af ikke raffineret olivenolie til Fællesskabet i betragtning - CIF priser eller frako grænse - Imperia -, alt efter som olien kommer fra tredjelande fra Grækenland. Priserne for andre kvaliteter end standardkvaliteten anregnes til sidstnævnte priser ved hjælp af udligningskoefficienter (bilag til forordning nr. 2274/69/EOEF).

Når taerskelprisen er højere end priserne CIF Imperia, opkræves en importafgift, der svarer til forskellen mellem disse to priser. Ved indførsel af olivenolie fra Grækenland, et associeret land, fradrages fra denne importafgift et fikseret beløb på 0,500 RE (forordning nr. 162/66/EOEF - artikel 3). Denne anvendes ligeledes ved indførsel af olivenolie fra Tunesien (Rådets forordning nr. 2165/70 - artikel 1), fra Marokko (Rådets forordning nr. 463/71/EOEF - artikel 1) og fra Spanien (Rådets forordning nr. 2164/70/EOEF - artikel 1).

De importafgifter, der skal opkræves for andre produkter end ikke raffineret olivenolie fastsættes på grundlag af ovennævnte importafgifter ved hjælp af udligningskoefficienter. Importafgifterne må fastsættes således, at det sikres, at de anvendes mindst en gang om ugen (forordning (EOEF) nr. 1775/69 - artikel 8).

Hvad angår beregningen af de enkelte importafgifter for tredjelande henvises til artikel 13, 14, 15 og 16 i forordning nr. 136/66/EOEF, samt til forordning nr. 166/66/EOEF og nr. 1775/69/EOEF, for Marokkos og Tunesiens vedkommende til forordning (EOEF) nr. 1466/69 og nr. 1471/69.



Importafgifterne fastsættes for :

1. Produkter, som i deres helhed er fremstillet i Grækenland og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet.
2. Produkter, der ikke i deres helhed er fremstillet i Grækenland eller ikke er transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet.
3. Produkter henhørende under pos. 15.07 A I a) og 15.07 A I b), der i deres helhed er fremstillet i Tunesien eller Marokko og transporteret direkte til et af landene i Fællesskabet.
4. Produkter fra tredjelande.

Importafgifterne beregnes for følgende i forordning nr. 166/66/EOEF anførte positioner (med undtagelse af pos. 07.01 N I (a) og 07.03 A (I)):

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
07.01	Groentsager, friske eller koelede: NI Oliven : (a) Ikke til fremstilling af olie (1) (b) I andre tilfælde
07.03	Groentsager, foreløbigt konserverede i saltlage, svovlsyrlingvand eller andre konserverede opløsninger, men ikke tilberedte til umiddelbar fortaering: A Oliven: (I) Ikke til fremstilling af olie (1) (II) I andre tilfælde
15.07	Vegetabiliske fedtstoffer og vegetabiliske fede olier, raa, rensede eller raffinerede: (A) Olivenolie: (I) Raffineret: (a) Fremkommet ved raffinering af jomfruolie, ogsaa blandet med jomfruolie (b) I andre tilfælde (II) Andre varer
15.17	Restprodukter fra behandling af fedtstoffer, fede olier eller animalsk og vegetabilisk voks: (A) Med indhold af olie, der har karakter af olivenolie: (I) Sæbefed (soapstock) (II) Andre varer
23.04	Oliekager og andre restprodukter fra udvinding af vegetabiliske olier (undtagen restprodukter fra rensning af olier): (A) Olier og andre restprodukter fra udvinding af olivenolie

(1) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.

### III. PRISER PÅ HJEMMEMARKEDET

#### A. Olivenolie

Priserne opkræves på de italienske markeder Milano og Bari for forskellige kvaliteter. Ved sammenligning af de priser, som gælder for de samme kvaliteter, må der tages hensyn til den forskel, der er mellem leveringsbetingelserne og omsætningsleddene.

1. Steder : Milano  
Bari

#### 2. Omsætningsled og leveringsbetingelser

Milano : per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano per pronta consegna e pagamento escluso imballaggio ed imposte entrata e consumo, per merce senza, leale, mercantile

Bari : per merce grezza alla produzione

3. Kvalitet : Se tabeller

#### B. Andre olier

For at kunne sammenligne prisudviklingen for olivenolie med andre oliesorter har man på markedet i Milano konstateret følgende priser :

- jordnødeolie raffineret
- indtil 31.12.1968 : frøolie 1. kvalitet
- fra 1.1.1969 : blandet frøolie

P.S. De for en bestemt dag noterede priser for den omtalte uge.

HUILE D'OLIVE  
OLIVENÖL  
OLIVE OIL  
OLIO D'OLIVA  
OLIJSFOLIE  
OLIVENÖLIE

PRIX FIXES COMMUNAUTAIRES  
FESTGESETZTE GEMEINSCHAFTLICHE PREISE  
FIXED COMMUNITY PRICES  
PREZZI FISSATI COMUNITARI  
VASNIESTELDE GEMEENSCHAPPELIJKE PRIJZEN  
FASSTÄTTE FÄLLESSKÄRPRISER

MATIÈRES GRASSES  
FETTE  
FAT PRODUCTS  
GRASSI  
OLLEN EN VETTEN  
FEDT INHOLD

/ 100 kg

Monnaie Geldeinheit Currency Moneta Valuta Valuta	1974		1975										%
	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	

Prix indicatif à la production - Erzeugerriichtpreis - Production target price

Prezzo indicativo alla produzione - Produktierichtpreis - Producentindikativpriser

UC-RE	144,03	144,03	→	→	→	→	→						144,03
Fb/Flux	7201,5	7201,5	→	→	→	→	→						
Dkr	1091,50	1091,50	→	→	→	→	→						
Dm	527,15	527,15	→	→	→	→	→						
Ff	799,97	799,97	→	→	→	→	→						
Lit	119.977	119.977	→	→	→	→	→						
Hfl	495,97	495,97	→	→	→	→	→						
£/Angl.	71,825	71,825	→	→	→	→	→						
£/Irl.	73,918	73,918	→	→	→	→	→						

Prix indicatif de marché - Marktrichtpreis - Market target price

Prezzo indicativo di mercato - Marktrichtpreis - Markedsindikativpriser

UC-RE	101,860	101,860	102,610	103,360	104,110	104,860	105,610	106,360	107,110	107,860	108,610	109,360	105,298
Fb/Flux	5093,0	5093,0	5130,5	5168,0	5168,0	5205,3	5242,5						
Dkr	771,93	771,93	777,61	783,29	788,98	794,66	800,35						
Dm	372,81	372,81	375,55	378,30	378,58	375,27	377,95						
Ff	565,75	565,75	569,92	574,08	586,47	590,69	594,92						
Lit	84.849	84.849	85.474	86.099	89.222	89.865	90.508						
Hfl	350,76	350,76	353,34	355,92	355,93	358,49	361,05						
£/Angl.	50,795	50,795	51,169	51,543	53,069	53,451	53,834						
£/Irl.	52,276	52,276	52,661	53,046	55,928	56,331	56,733						

Prix d'intervention - Interventionspreis - Intervention price

Prezzo d'intervento - Interventieprijs - Interventionspriser

UC-RE	94,610	94,610	95,360	96,110	96,860	97,610	98,360	99,110	99,860	100,610	101,360	102,100	98,048
Fb/Flux	4730,5	4730,5	4768,0	4.805,5	4.845,4	4.882,6							
Dkr	716,98	716,98	722,67	728,35	734,04	739,72	745,40						
Dm	346,27	346,27	349,02	351,76	346,64	349,32	352,00						
Ff	525,48	525,48	529,65	533,81	545,63	549,85	554,08						
Lit	78.810	78.810	79.435	80.060	83.009	83.652	84.295						
Hfl	325,79	325,79	328,38	330,96	331,14	333,70	336,27						
£/Angl.	47,180	47,180	47,554	47,928	49,374	49,756	50,138						
£/Irl.	48,555	48,555	48,940	49,325	52,033	52,436	52,839						

Prix de seuil - Schwellenpreis - Threshold price

Prezzo d'entrata - Drempelprijs - Taerskelpriser

UC-RE	99,860	99,860	100,610	101,360	102,110	102,860	103,610	104,360	105,110	105,860	106,610	107,360	103,298
Fb/Flux	4993,0	4993,0	5030,5	5.068,0	5.068,7	5.106,0	5143,2						
Dkr	756,77	756,77	762,45	768,14	773,82	779,50	785,19						
Dm	365,49	365,49	368,23	370,98	365,42	368,11	370,79						
Ff	554,64	554,64	558,81	562,97	575,20	579,43	583,65						
Lit	83.183	83.183	83.808	84.433	87.508	88.151	88.794						
Hfl	343,87	343,87	346,45	349,04	349,09	351,65	354,22						
£/Angl.	49,798	49,798	50,172	50,546	52,050	52,432	52,814						
£/Irl.	51,250	51,250	51,635	52,019	54,853	55,256	55,659						

Taux valables au 1.11.1974 :

100 UC/RE = 5000,00 Fb/Flux

757,831 Dkr

366,000 Dm

555,419 Ff

83300,0 Lit

344,353 Hfl

49,8679 £/Angl.

51,3215 £/Irl.

Taux valables au 3.3.75 :

100 UC/RE = 4964,00 Fb/Flux

757,831 Dkr

357,873 Dm

563,317 Ff

85.700 Lit

341,874 Hfl

50,9741 £/Angl.

53,7198 £/Irl.

PRELEVEMENTS APPLICABLES AUX IMPORTATIONS, EN UC/100 KG  
 AANMERKINGEN TOEGEPAST OP DE INVOEREN, IN RE/100 KG  
 LEVIES ON IMPORTS, IN UA/100 KG  
 PRELIEVI APPLICABILI ALLE IMPORTAZIONI, IN UC/100 KG  
 HEFFINGEN VAN TOEGEPAST OP DE GERECHTIGDE INVOEREN, IN RE/100 KG  
 INDYRSÆLSAFGIFTER, DERFINDER ANVENDELSE PÅ INDYRSÆL, I RE/100 KG

Avril 1975

No. de tarif douanier commun Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs COT heading No. No. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanertarief Posities i den fælles toldtarif	Produits entièrement obtenus dans l'un de ces pays et transportés directement de l'un de ces pays dans la Communauté Vollständig in einem dieser Länder gewonnen und aus einem dieser Länder unmittelbar in die Gemeinschaft beförderte Erzeugnisse Products entirely obtained in one of these countries and transported directly from one of these countries to the Community Prodotti totalmente ottenuti in uno di questi paesi e trasportati direttamente da uno di questi paesi nella Comunità Gemeen en al in een dazzer landen voortgebrachte producten die rechtstreeks van een dazzer landen naar de Gemeenschap worden vervoerd Tarev, der udelukkende er freestillet i et af disse lande og transporteret direkte fra et af disse lande til Fællesskabet				-Produits qui ne sont pas entièrement obtenus en Grèce ou ne sont pas transportés directement de ce pays dans la Communauté. -Erzeugnisse, die nicht vollständig in Griechenland gewonnen oder nicht unmittelbar aus diesem Land in die Gemeinschaft befördert worden sind. -Products not entirely obtained in Greece or not transported from that country to the Community. -Prodotti che non sono totalmente ottenuti in Grecia o che non sono trasportati direttamente da questo paese nella Comunità. -Prodotti die niet geheel en al in Griekenland zijn voortgebracht of die niet rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd -Tarev, der ikke udelukkende er freestillet i Grækenland, eller som ikke er transporteret direkte derfra til Fællesskabet												PAYS TIERS DRITTLÄNDER TERTIUM COUNTRIES PAISI TERTI DERDE LANEN TREDJELÄNDER							
	GRECE	MAROC	TUNISIE		1	6	7	13	14	20	21	27	28	4	1	6	7	13	14	20	21	27	28	4
07.01 H II	0	0	0		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
07.03 A II	0	0	0		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.07 A I a)	0	0	0		3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200
15.07 A I b)	0	0	0		6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000
15.07 A II	0	0	0		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.17 A I	0	0	0		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.17 A II	0	0	0		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23.04 A	0	0	0		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Mensuelle

No. de tarif douanier commun Nr. des gemeinsamen Zolltarife COT heading No. No. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanertarief Posities i den Fælles toldtarif	Produits entièrement obtenus dans l'un de ces pays et transportés directement de l'un de ces pays dans la Communauté Vollständig in einem dieser Länder gewonnen und aus einem dieser Länder unmittelbar in die Gemeinschaft beförderte Erzeugnisse Products entirely obtained in one of these countries and transported directly from one of these countries to the Community Prodotti totalmente ottenuti in uno di questi paesi e trasportati direttamente da uno di questi paesi nella Comunità Gemeen en al in een dazzer landen voortgebrachte producten die rechtstreeks van een dazzer landen naar de Gemeenschap worden vervoerd Tarev, der udelukkende er freestillet i et af disse lande og transporteret direkte fra et af disse lande til Fællesskabet			-Produits qui ne sont pas entièrement obtenus en Grèce ou ne sont pas transportés directement de ce pays dans la Communauté. -Erzeugnisse, die nicht vollständig in Griechenland gewonnen oder nicht unmittelbar aus diesem Land in die Gemeinschaft befördert worden sind. -Products not entirely obtained in Greece or not transported from that country to the Community. -Prodotti che non sono totalmente ottenuti in Grecia o che non sono trasportati direttamente da questo paese nella Comunità. -Prodotti die niet geheel en al in Griekenland zijn voortgebracht of die niet rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd -Tarev, der ikke udelukkende er freestillet i Grækenland, eller som ikke er transporteret direkte derfra til Fællesskabet			PAYS TIERS DRITTLÄNDER TERTIUM COUNTRIES PAISI TERTI DERDE LANEN TREDJELÄNDER		
	GRECE	MAROC	TUNISIE						
07.01 H II	0	0	0	0					0
07.03 A II	0	0	0	0					0
15.07 A I a)	0	0	0	0	3,200				3,200
15.07 A I b)	0	0	0	0	6,000				6,000
15.07 A II	0	0	0	0	0				0
15.17 A I	0	0	0	0	0				0
15.17 A II	0	0	0	0	0				0
23.04 A	0	0	0	0	0				0

- (1) Le prélevement perçu à l'importation de ce produit est défini par les règlements (CEE) no. 2155/70 et 463/71 du Conseil et les règlements (CEE) no. 2495/71 et 2697/71 de la Commission.
- (2) Le prélevement perçu à l'importation de l'huile d'olive extra ou celle ayant subi un processus de raffinage, entièrement obtenus en Espagne ou en Turquie et transportés directement de l'un de ces pays dans la Communauté, est défini par les règlements (CEE) no. 2164/70 et 1225/71 du Conseil.
- (3) Les taxes de raffinage de l'huile d'olive extra ou celle ayant subi un processus de raffinage, entièrement obtenus en Espagne ou en Turquie et transportés directement de l'un de ces pays dans la Communauté, sont définies par les règlements (CEE) no. 2495/71 et 2697/71 de la Commission.
- (4) Les taxes de raffinage de l'huile d'olive extra ou celle ayant subi un processus de raffinage, entièrement obtenus en Espagne ou en Turquie et transportés directement de l'un de ces pays dans la Communauté, sont définies par les règlements (CEE) no. 2495/71 et 2697/71 de la Commission.
- (5) Les taxes de raffinage de l'huile d'olive extra ou celle ayant subi un processus de raffinage, entièrement obtenus en Espagne ou en Turquie et transportés directement de l'un de ces pays dans la Communauté, sont définies par les règlements (CEE) no. 2495/71 et 2697/71 de la Commission.
- (6) Les taxes de raffinage de l'huile d'olive extra ou celle ayant subi un processus de raffinage, entièrement obtenus en Espagne ou en Turquie et transportés directement de l'un de ces pays dans la Communauté, sont définies par les règlements (CEE) no. 2495/71 et 2697/71 de la Commission.
- (7) Les taxes de raffinage de l'huile d'olive extra ou celle ayant subi un processus de raffinage, entièrement obtenus en Espagne ou en Turquie et transportés directement de l'un de ces pays dans la Communauté, sont définies par les règlements (CEE) no. 2495/71 et 2697/71 de la Commission.
- (8) Les taxes de raffinage de l'huile d'olive extra ou celle ayant subi un processus de raffinage, entièrement obtenus en Espagne ou en Turquie et transportés directement de l'un de ces pays dans la Communauté, sont définies par les règlements (CEE) no. 2495/71 et 2697/71 de la Commission.
- (9) Les taxes de raffinage de l'huile d'olive extra ou celle ayant subi un processus de raffinage, entièrement obtenus en Espagne ou en Turquie et transportés directement de l'un de ces pays dans la Communauté, sont définies par les règlements (CEE) no. 2495/71 et 2697/71 de la Commission.
- (10) Les taxes de raffinage de l'huile d'olive extra ou celle ayant subi un processus de raffinage, entièrement obtenus en Espagne ou en Turquie et transportés directement de l'un de ces pays dans la Communauté, sont définies par les règlements (CEE) no. 2495/71 et 2697/71 de la Commission.
- (11) Les taxes de raffinage de l'huile d'olive extra ou celle ayant subi un processus de raffinage, entièrement obtenus en Espagne ou en Turquie et transportés directement de l'un de ces pays dans la Communauté, sont définies par les règlements (CEE) no. 2495/71 et 2697/71 de la Commission.
- (12) Les taxes de raffinage de l'huile d'olive extra ou celle ayant subi un processus de raffinage, entièrement obtenus en Espagne ou en Turquie et transportés directement de l'un de ces pays dans la Communauté, sont définies par les règlements (CEE) no. 2495/71 et 2697/71 de la Commission.

PRELEVEMENTS APPLICABLES AUX IMPORTATIONS, EN UC/100 KG  
ANWENDBARE EINFUHRABSCHEFFUNGEN, IN RE/100 KG  
LEVIES ON IMPORTS, IN UA/100 KG  
PRELIEVI APPLICABILI ALLE IMPORTAZIONI, IN UC/100 KG  
HEFFINGEN VAN TOEPASSING OP DE GERECHTIGDE INVOEREN, IN RE/100 KG  
INDFØRSELAFGIFTER, DERFINDER ANVENDELSE PÅ INDFØRSEL, I RE/100 KG

MAY 1975

No. du tariff douanier commun Nr. des Gemeinsamen Zollerzife OZ heading No. No. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanertarief Positie in den fælles toldtarif	Produits entièrement obtenus dans l'un de ces pays et transportés directement de l'un de ces pays dans la Communauté Vollständig in einem dieser Länder gewonnen und aus einem dieser Länder unmittelbar in die Gemeinschaft befördert Erzeugnisse Products entirely obtained in one of these countries and transported directly from one of these countries to the Community Prodotti totalmente ottenuti in uno di questi paesi e trasportati direttamente da uno di questi paesi nella Comunità Baksel en al in een deze landen voortgebrachte producten die rechtstreeks van een deze landen naar de Gemeenschap worden vervoerd Ware, der udelukkende er fremstillet i et af disse lande og transporteret direkte fra et af disse lande til Fællesskabet			Produits qui ne sont pas entièrement obtenus en Grèce ou ne sont pas transportés directement de ce pays dans la Communauté. Erzeugnisse, die nicht vollständig in Griechenland gewonnen oder nicht unmittelbar aus diesem Land in die Gemeinschaft befördert worden sind. Products not entirely obtained in Greece or not transported from that country to the Community. Prodotti che non sono totalmente ottenuti in Grecia o che non sono trasportati direttamente da questo paese nella Comunità. Producten die niet geheel en al in Griekeland zijn voortgebracht of die niet rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd Ware, der ikke udelukkende er fremstillet i Grækenland, eller som ikke er transporteret direkte derfra til Fællesskabet				PAÏS TIERIS DREITLÄNDER THIRD COUNTRIES PAESI TERZI DERE LANDE TREDJELÄNDE			
	GRECE	MAROC	TUNISIE	5-11	12-18	19-25	26-31	5-11	12-18	19-25	26-31
07.01 N II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.
07.03 A II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.07 A I a)	0	0	0	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200
15.07 A I b)	0	0	0	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000
15.07 A II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.17 A I	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.17 A II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23.04 A	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Ø Mennuelle

No. du tarif douanier commun Nr. des gemeinsamen Zollerzife OZ heading No. No. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanertarief Positie in den faillies toldtarif	Produits entièrement obtenus dans l'un de ces pays et transportés directement de l'un de ces pays dans la Communauté Vollständig in einem dieser Länder gewonnen und aus einem dieser Länder unmittelbar in die Gemeinschaft befördert Erzeugnisse Products entirely obtained in one of these countries and transported directly from one of these countries to the Community Prodotti totalmente ottenuti in uno di questi paesi e trasportati direttamente da uno di questi paesi nella Comunità (Ghee) en al in een deze landen voortgebrachte producten die rechtstreeks van een deze landen naar de Gemeenschap worden vervoerd Ware, der uitsluitende er voortvliet i et af disse lande og transporteret direkte fra et af disse lande til Fællesskabet			Produits qui ne sont pas entièrement obtenus en Grèce ou ne sont pas transportés directement de ce pays dans la Communauté, Erzeugnisse, die nicht vollständig in Griechenland gewonnen oder nicht unmittelbar aus diesem Land in die Gemeinschaft befördert worden sind, Products not entirely obtained in Greece or not transported from that country to the Community, Prodotti che non sono totalmente ottenuti in Grecia o che non sono trasportati direttamente da questo paese nella Comunità, Producten die niet geheel en al in Griekeland zijn voortgebracht of die niet rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd Ware, der ikke udelukkende er fremstillet i Grækenland, eller som ikke er transporteret direkte derfra til Fællesskabet			PAÏS TIERIS DREITLÄNDER THIRD COUNTRIES PAESI TERZI DERE LANDE TREDJELÄNDE
	GRECE	MAROC	TUNISIE				
07.01 N II	0	0	0	0		0	
07.03 A II	0	0	0	0		0	
15.07 A I a)	0	0	0	3,2 00		3,2 00	
15.07 A I b)	0	0	0	6,000		6,000	
15.07 A II	0	0	0	0		0	
15.17 A I	0	0	0	0		0	
15.17 A II	0	0	0	0		0	
23.04 A	0	0	0	0		0	

- (1) Le prélevement perçu à l'importation de ce produit est défini par les règlements (CEE) no. 2165/70 et 463/71 du Conseil et les règlements (CEE) no. 2465/71 et 2697/71 de la Commission.
- (2) Le prélevement perçu à l'importation de l'huile d'olive extra ou extra light ayant subi un processus de raffinage, entièrement obtenue en Espagne ou en Turquie et transportée directement de l'un de ces pays dans la Communauté, est défini par les règlements (CEE) no. 2164/70 et 1225/71 du Conseil.
- (3) Die zu erhebende Abschöpfung auf andere als raffiniertes Olivenöl wird bestimmt durch die Verordnungen (EWG) Nr. 2165/70 und 463/71 des Rates und durch die Verordnungen (EWG) Nr. 2465/71 und 2697/71 der Kommission.
- (4) The levy to be charged on imports of this product is defined in Council Regulations (EEC) No. 2165/70 and (EEC) No. 463/71 and in Commission Regulations (EEC) No. 2465/71 and (EEC) No. 2697/71.
- (5) The levy to be charged on imports of olive oil other than refined, entirely obtained in Spain or in Turkey and transported directly from one of these countries to the Community, is defined in Council Regulations (EEC) No. 2164/70 and (EEC) No. 1225/71.
- (6) Il prelievo riscosso all'importazione di questo prodotto è definito nei regolamenti (CEE) n. 2165/70 e 463/71 del Consiglio e nei regolamenti (CEE) n. 2465/71 e 2697/71 della Commissione.
- (7) Il prelievo riscosso all'importazione di olio d'oliva diverso da quello sottoposto ad un processo di raffinazione, interamente ottenuto in Spagna o in Turchia e trasportato direttamente da uno di questi paesi nella Comunità, è definito nei regolamenti (CEE) n. 2164/70 e n. 1225/71 del Consiglio.
- (8) De te innen heffing bij ineen van dit produkt is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 2165/70 en 463/71 van de Raad en de Verordeningen (EEG) nr. 2465/71 en 2697/71 van de Commissie.
- (9) De te innen heffing bij ineen van andere olijfolle dan die welke een raffinageproces heeft ondergaan, die geheel in Spanje of in Turkije is bereid en rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap is vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 2164/70 en 1225/71 van de Raad.
- (10) Den afgift, der opkrævet ved importen af denne vare, er fastsat i Rådets forordninger (EF) nr. 2165/70 og 463/71 og i Kommissionens forordninger (EF) nr. 2465/71 og 2697/71.
- (11) Den afgift, der opkrævet ved importen af anden oliivare end den, der har gennemgået en raffinageproces, og som er fremstillet udelukkende i Spanien eller i Tyrkiet og transporteret direkte fra et af disse lande til Fællesskabet, er fastsat i Rådets forordninger (EF) nr. 2164/70 og 1225/71.

PRELEVEMENTS A L'EXPORTATION  
 AUSFUHRAUSCHÜFFUNGEN  
 EXPORT LEVIES  
 PRELIEVI ALL'ESPORTAZIONE  
 HEFFINGEN BIJ UITVOER  
 EKSPORTAFGIFTER

HUILE D'OLIVE  
 OLIVENÖL  
 OLIVE OIL  
 OLIO D'OLIVA  
 OLIJFOLIE  
 OLIVENOLIE

UC-RE/100 kg

N° tarifaire Tarifnummer Tariff N° N.Tariffario Tariefnummer	1 9 7 5												
	APR					MAI							
	1 - 6	7 - 13	14 - 20	21 - 27	28 - 4	5 - 11	12 - 18	19 - 25	26 - 1				

15.07 A I (a)	11,100	11,100	11,100	11,100	5,550	5,550	5,550	5,550	5,550				
15.07 A I (b)	14,900	14,900	14,900	14,900	7,450	7,450	7,450	7,450	7,450				
15.07 A II	10,000	10,000	10,000	10,000	5,000	5,000	5,000	5,000	5,000				

PRELEVEMENTS A L'EXPORTATION  
 AUSFUHRABSCHÖPFUNGEN  
 EXPORT LEVIES  
 PRELIEVI ALL'ESPORTAZIONE  
 HEFFINGEN BIJ UITVOER  
 EKSPORTAFGIJFTER

HUILE D'OLIVE  
 OLIVENÖL  
 OLIVE OIL  
 OLIO D'OLIVA  
 OLIJFOLIE  
 OLIVENÖLIE

UC-EE/100 kg

N° tarifaire Tarifnummer Tariff N° N. Tariffario Tariefnummer Tarifnummer	1 9 7 4		1 9 7 5										Ø
	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	

15.07 A I (a)	68,813	64,424	52,398	11,100	11,100	10,545	5,550						
15.07 A I (b)	92,371	86,478	70,336	14,900	14,900	14,155	7,450						
15.07 A II	61,994	58,039	47,205	10,000	10,000	9,500	5,000						

HUILE D'OLIVE  
OLIVENÖL  
OLIVE OIL  
OLIO D'OLIVA  
OLIOFOLIE  
OLIVENOLIE

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKETSPRIJSEN

MATIÈRES GRASSES  
FETTE  
FAT PRODUCTS  
GRASSI  
OLIEËN EN VESTEN  
FETT INHOLD

ITALIA

MN-UC /100 kg

Qualité Qualität Qualities Qualità Kvaliteiten Kvaliteit		1975										
		MAR	APR					MAI				
		24 - 31	1 - 7	8 - 14	15 - 22	23 - 28	29 - 5	6 - 12	13 - 19	20 - 26		

BARI Per merce grezza alla produzione

Extra	Lit	157.000	157.000	154.500	153.000	151.500	144.000	141.000	141.500	141.500		
	UC	183,197	183,197	180,280	178,530	176,779	168,028	164,527	165,111	165,111		
Fino	Lit	147.500	147.500	147.500	143.500	141.500	136.500	135.000	135.500	136.000		
	UC	172,112	172,112	172,112	167,444	165,111	159,276	157,526	158,110	158,693		
Corrente	Lit	134.000	134.000	132.500	127.500	124.500	118.000	116.500	118.000	120.000		
	UC	156,359	156,359	154,609	148,775	145,274	137,689	135,939	137,689	140,023		
Lampante	Lit	124.500	124.100	123.600	120.250	114.600	110.850	107.100	109.100	114.100		
	UC	145,274	144,807	144,224	140,315	133,722	129,346	124,971	127,304	133,139		
D'oliva rettificato	Lit	139.500	139.500	139.250	136.250	132.250	126.750	125.250	123.000	127.250		
	UC	162,777	162,777	162,485	158,985	154,317	147,900	146,149	143,524	148,483		
Di senza d'oliva rettificato	Lit	90.000	90.000	88.500	87.000	85.000	82.500	78.500	77.250	79.500		
	UC	105,017	105,017	103,267	101,517	99,183	96,266	91,599	90,140	92,765		

MILANO Per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano, per pronta consegna e pagamento, escluso imballaggio ed imposta entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile - Fase ingrosso inclusa imposta di fabbricazione.

26 - 1 2 - 8 9 - 15 16 - 22 23 - 29 30 - 6 7 - 13

Lampante	Lit	-	-	-	-	-	-	-				
	UC	-	-	-	-	-	-	-				
D'oliva rettificato	Lit	146.500	143.500	140.000	136.000	131.000	126.000	123.000				
	UC	170,945	167,444	163,360	158,693	152,859	147,024	143,524				
Di senza d'oliva rettificato	Lit	93.500	90.500	89.000	88.000	87.000	81.000	79.000				
	UC	109,101	105,601	103,851	102,684	101,517	94,516	92,182				

HUILES DE GRAINES  
SAATÖL  
SEED OIL  
OLIO DI SEMI  
ZAADOLIE  
OLIE AF FRÛ

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKETSPRIJSEN

ITALIA

MN-UC /100 kg

Qualité Qualität Qualities Qualità Kvaliteiten Kvaliteit		1975										
		MAR	APR					MAI				
		26 - 1	2 - 8	9 - 15	16 - 22	23 - 29	30 - 6	7 - 13				

MILANO Per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano, per pronta consegna e pagamento, escluso imballaggio ed imposta entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile - Fase ingrosso inclusa imposta di fabbricazione.

Olio di arachide raffinato	Lit	69.750	69.750	68.750	67.750	65.750	65.750	65.750				
	UC	81,388	81,388	80,222	79,055	76,721	76,721	70,887				
Oli di 1 <sup>a</sup> qualità	Lit	50.750	52.750	52.250	50.250	48.250	47.250	43.250				
	UC	59,218	61,552	60,968	58,635	56,301	55,134	50,467				

HUILE D'OLIVE  
OLIVENÖL  
OLIVE OIL  
OLIO D'OLIVA  
OLIVFOLIE  
OLIVENÖLIE

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

MATIERES GRASSES  
FETTES  
FAT PRODUCTS  
GRASSI  
OLIJEN EN VETLEN  
FETT INHOLD

I T A L I A

/100 kg

Qualité Qualität Qualità Kwaliteit		1 9 7 4		1 9 7 5										Ø
		NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	

BARI

Per merce grezza alla produzione

Extra	Lit	186.330	160.032	148.210	158.919	160.258	153.383							
	UC	223,689	192,115	177,923	190,779	186,999	178,976							
Fino	Lit	165.921	150.000	139.105	152.363	152.177	144.500							
	UC	199,185	180,072	166,993	182,909	177,569	168,611							
Corrente	Lit	142.500	135.000	130.258	141.210	138.419	128.950							
	UC	171,068	162,065	156,372	169,520	161,516	150,467							
Lampante	Lit	128.033	123.334	116.387	126.790	128.048	120.173							
	UC	153,701	148,060	139,720	152,209	149,414	140,225							
D'oliva rettificato	Lit	151.392	140.806	133.677	142.145	143.053	136.275							
	UC	181,743	169,035	160,477	170,642	166,923	159,014							
Di senza d'oliva rettificato	Lit	111.725	99.202	92.863	95.234	93.645	87.350							
	UC	134,124	119,090	111,480	114,327	109,271	101,925							

MILANO

Per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano, per pronta consegna e pagamento, escluso imballaggio ed imposta entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile - Fase ingrosso inclusa imposta di fabbricazione.

Lampante	Lit	-	-	-	-	-	-							
	UC	-	-	-	-	-	-							
D'oliva rettificato	Lit	152.367	147.210	138.113	142.036	146.726	137.533							
	UC	182,914	176,723	165,802	170,511	171,209	160,482							
Di senza d'oliva rettificato	Lit	113.367	106.855	96.790	93.571	95.177	88.533							
	UC	136,095	128,277	116,194	112,330	111,058	103,306							

HUILES DE GRAINES  
SAATÖL  
SEED OIL  
OLIO DI SEMI  
ZAADOLIE  
OLIE AF FRØ

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

I T A L I A

/100 kg

Qualité Qualität Qualità Kwaliteit		1 9 7 4		1 9 7 5										Ø
		NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	

MILANO

Per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano, per pronta consegna e pagamento, escluso imballaggio ed imposta entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile - Fase ingrosso inclusa imposta di fabbricazione.

Olio di arachide raffinato	Lit	96.450	92.089	86.750	80.500	71.815	67.983							
	UC	115,786	110,551	104,142	96,639	83,798	79,327							
Oli di 1 <sup>a</sup> qualità	Lit	-	-	65.024	55.607	49.976	50.750							
	UC	-	-	78,060	66,755	58,315	59,218							



## S U C R E

### EXPLICATIONS CONCERNANT LES PRIX DU SUCRE (PRIX FIXES, PRIX A L'IMPORTATION) ET LES PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION, REPRIS DANS CETTE PUBLICATION

#### INTRODUCTION

L'organisation commune des marchés dans le secteur du sucre a été établie par le Règlement n° 1009/67/CEE du Conseil du 18 décembre 1967 (Journal Officiel du 18 décembre 1967 - 10e année - n° 308).

Le marché unique dans le secteur du sucre est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1968.

#### I. PRIX FIXES

##### A. Nature des prix

Conformément aux dispositions des articles 2, 3, 4, 9 et 12 du Règlement n° 1009/67/CEE, il est fixé annuellement pour la Communauté un prix indicatif, des prix d'intervention, des prix minima pour la betterave et des prix de seuil.

##### Prix indicatif et prix d'intervention (art. 2, 3 et 9)

Pour la zone la plus excédentaire de la Communauté, il est fixé annuellement, avant le 1<sup>er</sup> août, pour la campagne sucrière débutant le 1<sup>er</sup> juillet de l'année suivante, le prix indicatif et un prix d'intervention pour le sucre blanc.

Des prix d'intervention dérivés sont fixés pour d'autres zones.

Pour les départements français d'outre-mer, les prix d'intervention dérivés sont valables pour le sucre au stade F.O.B. arrimé navire de mer au port d'embarquement.

En outre, pour ces départements des prix d'intervention sont fixés pour le sucre brut d'une qualité type.

##### Prix minima de la betterave (art. 4)

Un prix minimum est fixé annuellement pour chaque zone productrice de sucre de betterave pour laquelle un prix d'intervention est fixé.

##### Prix de seuil (art. 12)

Un prix de seuil est fixé annuellement pour la Communauté pour chacun des produits suivants : le sucre blanc, le sucre brut et la mélasse.

##### B. Qualité type

Les prix fixés sont valables pour certaines qualités types. Le Règlement (CEE) n° 430/68 du 9 avril 1968 mentionne la qualité type pour le sucre blanc ainsi que pour la betterave sucrière.

La qualité type pour le sucre brut est définie dans l'article 1<sup>er</sup> du Règlement (CEE) n° 431/68 du 9 avril 1968, tandis que la description pour la mélasse se trouve à l'article 1<sup>er</sup> du Règlement (CEE) n° 785/68 du 26 juin 1968.

#### II. PRELEVEMENTS (art. 14, 15 et 16 du Règlement n° 1009/67/CEE)

Un prélèvement est perçu lors de l'importation des produits visés à l'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 1 du Règlement n° 1009/67/CEE, à savoir :

N° du tarif douanier commun	Désignation des produits
a) 17.01	Sucre de betterave et de canne, à l'état solide
b) 12.04	Betteraves à sucre (même en cossettes), fraîches, séchées ou en poudre ; cannes à sucre
c) 17.03	Mélasses, même décolorées
d) ex 17.02	Autres sucres (à l'exclusion du lactose et du glucose) ; sirops (à l'exclusion des sirops de lactose et de glucose) ; succédanés du miel, même mélangés de miel naturel ; sucres et mélasses caramélisés
ex 17.05	Sucres (à l'exclusion du lactose et du glucose), sirops (à l'exclusion de sirops de lactose et de glucose) et mélasses, aromatisés ou additionnés de colorants (y compris le sucre vanillé), à l'exclusion des jus de fruits additionnés de sucre en toutes proportions

Le prélèvement à l'importation de sucre blanc, de sucre brut et de mélasse est égal au prix de seuil diminué du prix CAF.

Les modalités du calcul des prix CAF sont déterminées par le Règlement (CEE) n° 784/68 aussi bien pour le sucre blanc que pour le sucre brut et par le Règlement (CEE) n° 785/68 pour la mélasse.

Les deux règlements cités ci-dessus datent du 26 juin 1968 et sont publiés au Journal Officiel n° L 145 du 27 juin 1968.

Le Règlement (CEE) n° 837/68 du 28 juin 1968 relatif aux modalités d'application du prélèvement dans le secteur du sucre (Journal Officiel n° L 151 du 30 juin 1968) comprend, entre autres, la méthode de détermination des prélèvements applicables aux betteraves, aux cannes à sucre, au sucre, aux mélasses et aux produits énumérés sous d) du tableau ci-dessus.

Dans le cas où le prix CAF du sucre blanc ou du sucre brut est supérieur au prix de seuil, un prélèvement égal à la différence de ces prix (Règlement n° 1009/67/CEE - art. 16) est perçu à l'exportation du produit considéré.

### III. RESTITUTIONS (art. 17 du Règlement n° 1009/67/CEE)

Si le niveau des prix dans la Communauté est plus élevé que celui des cours ou des prix sur le marché mondial, la différence entre ces deux prix peut être couverte par une restitution à l'exportation.

Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon les destinations.

Le montant de la restitution pour le sucre brut ne peut pas dépasser celui de la restitution pour le sucre blanc.

Consulter également le Règlement (CEE) n° 755/68 du Conseil du 18 juin 1968 établissant les règles générales concernant l'octroi des restitutions à l'exportation du sucre (Journal Officiel n° L 143 du 25 juin 1968).

## Z U C K E R

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN IN DIESEM HEFT ENTHALTENEN ZUCKERPREISEN (FESTGESETZTE PREISE, EINFUHR-  
PREISE) UND DEN BEI DER EINFUHR ERHOBENEN ABSCHÖPFUNGEN

### EINLEITUNG

Die gemeinsame Marktorganisation für Zucker ist durch die Verordnung Nr.1009/67/EWG des Rates vom 18. Dezember 1967 festgelegt worden (Amtsblatt vom 18. Dezember 1967 - 10. Jahrgang Nr. 308).

Am 1. Juli 1968 ist der gemeinsame Zuckermarkt inkraft getreten.

### I. FESTGESETZTE PREISE

#### A. Art der Preise

Laut Verordnung Nr. 1009/67/EWG, Absatz 2, 3, 4, 9 und 12 werden jährlich für die Gemeinschaft ein Richtpreis, Interventionspreise, Mindestpreise für Zuckerrüben und Schwellenpreise festgesetzt.

#### Richtpreis und Interventionspreise (Art. 2, 3 und 9)

Für das Hauptüberschussgebiet der Gemeinschaft wird jährlich vor dem 1. August für das am 1. Juli des folgenden Jahres beginnende Zuckerwirtschaftsjahr ein Richtpreis und ein Interventionspreis für Weisszucker festgesetzt.

Abgeleitete Interventionspreise werden für andere Gebiete festgesetzt.

In den französischen überseeischen Departements gelten die abgeleiteten Interventionspreise für Zucker F.O.B. gestaut Seeschiff im Verschiffungshafen.

Ferner werden für diese Departements Interventionspreise für Rohzucker einer bestimmten Standardqualität festgelegt.

#### Mindestpreise für Zuckerrüben (Art. 4)

Für jedes Rübenzucker erzeugende Gebiet, für das ein Interventionspreis festgesetzt wird, wird jährlich ein Mindestpreis festgesetzt.

#### Schwellenpreis (Art. 12)

Für die Gemeinschaft wird jährlich je ein Schwellenpreis für Weisszucker, Rohzucker und Melasse festgesetzt.

#### B. Standardqualität

Die festgesetzten Preise gelten für gewisse Standardqualitäten. Die Verordnung (EWG) Nr. 430/68 vom 9. April 1968 erwähnt die Standardqualität sowohl für Weisszucker als auch für Zuckerrüben.

Die Standardqualität für Rohzucker wird im Artikel 1 der Verordnung (EWG) Nr. 431/68 vom 9. April 1968 bestimmt, während sich die Beschreibung für Melasse im Artikel 1 der Verordnung (EWG) Nr. 785/68 vom 26. Juni 1968 befindet.

### II. ABSCHÖPFUNGEN (Art. 14, 15 und 16 der Verordnung Nr. 1009/67/EWG)

Bei der Einfuhr von in Artikel 1 Absatz (1) der Verordnung Nr. 1009/67/EWG genannten Erzeugnissen wird eine Abschöpfung erhoben und zwar :

Nr des Gemeinsamen Zollltarifs	Bezeichnung der Erzeugnisse
a) 17.01	Rüben- und Rohrzucker, fest
b) 12.04	Zuckerrüben, auch Schnitzel, frisch, getrocknet oder gemahlen ; Zuckerrohr
c) 17.03	Melassen, auch entfärbt
d) ex 17.02  ex 17.05	Andere Zucker (ausgenommen Laktose und Glukose), Sirupe (ausgenommen Laktosesirup und Glukosesirup) ; Kunsthonig, auch mit natürlichem Honig vermischt ; Zucker und Melassen, karamelisiert  Zucker (ausgenommen Laktose und Glukose), Sirupe (ausgenommen Laktosesirup und Glukosesirup) und Melassen, aromatisiert oder gefärbt (einschliesslich Vanille- und Vanillinzucker), ausgenommen Fruchtsäfte mit beliebigem Zusatz von Zucker

Die Abschöpfung bei der Einfuhr von Weisszucker, Rohrzucker und Melasse ist gleich dem Schwellenpreis abzüglich des cif-Preises.

Die Einzelheiten für die Berechnung der cif-Preise für Weisszucker und Rohrzucker sind in der Verordnung (EWG) Nr. 784/68 festgelegt und die für die Melasse in der Verordnung (EWG) Nr. 785/68.

Die beiden obenerwähnten Verordnungen vom 26. Juni 1968 sind im Amtsblatt Nr. L 145 vom 27. Juni 1968 veröffentlicht.

Die Verordnung (EWG) Nr. 837/68 vom 28. Juni 1968 über Durchführungsbestimmungen für die Abschöpfung im Zuckersektor (Amtsblatt Nr. L 151 vom 30. Juni 1968) sieht u.a. Durchführungsbestimmungen zur Ermittlung der Abschöpfungen für Zuckerrüben, Zuckerrohr, Zucker, Melasse und andere unter d) in der obigen Tabelle genannte Erzeugnisse vor.

Liegt der cif-Preis für Weisszucker oder für Rohrzucker über dem Schwellenpreis, so wird bei der Ausfuhr des betreffenden Erzeugnisses eine dem Preisunterschied entsprechende Abschöpfung erhoben.

### III. ERSTATTUNGEN (Art. 17 der Verordnung Nr. 1009/67/EWG)

Wenn des Preisniveau in der Gemeinschaft höher liegt als die Preise oder Notierungen auf dem Weltmarkt, kann der Unterschied zwischen diesen Preisen durch eine Erstattung bei der Ausfuhr ausgeglichen werden.

Die Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft gleich, und sie kann je nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.

Die Erstattung für Rohrzucker darf die Erstattung für Weisszucker nicht überschreiten.

Siehe dazu ebenfalls die Verordnung (EWG) Nr. 766/68 des Rates vom 19. Juni 1968 zur Aufstellung allgemeiner Regeln für die Erstattungen bei der Ausfuhr auf dem Zuckersektor (Amtsblatt Nr. L 143 vom 25. Juni 1968).

## Z U C C H E R O

SPIEGAZIONE RELATIVA AI PREZZI DELLO ZUCCHERO (PREZZI FISSATI, PREZZI ALL'IMPORTAZIONE) ED AI PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE CHE FIGURANO NELLA PRESENTE PUBBLICAZIONE

### INTRODUZIONE

L'organizzazione comune dei mercati nel settore dello zucchero è disciplinata dal Regolamento n. 1009/67/CEE del Consiglio del 18 dicembre 1967 (Gazzetta Ufficiale del 18 dicembre 1967 - 10° anno - n. 308).

Il mercato unico nel settore dello zucchero è entrato in vigore il 1° luglio 1968.

### I. PREZZI FISSATI

#### A. Natura dei prezzi

Conformemente alle disposizioni degli articoli 2, 3, 4, 9 e 12 del Regolamento n. 1009/67/CEE ogni anno viene fissato per la Comunità un prezzo indicativo, dei prezzi d'intervento, dei prezzi minimi per le barbabietole e dei prezzi di entrata.

#### Prezzo indicativo e prezzi d'intervento (art. 2, 3 e 9)

Per la zona più eccedentaria della Comunità, anteriormente al 1° agosto di ogni anno, viene fissato, per la campagna saccarifera che ha inizio il 1° luglio dell'anno successivo, un prezzo indicativo ed un prezzo di intervento per lo zucchero bianco.

Prezzi d'intervento derivati sono fissati per altre zone.

Per i dipartimenti francesi d'oltremare, i prezzi di intervento derivati sono validi per lo zucchero allo stadio FOB stiva nel porto di imbarco.

Inoltre per questi dipartimenti sono fissati dei prezzi di intervento per lo zucchero greggio di una qualità tipo.

#### Prezzo minimo delle barbabietole (art. 4)

Un prezzo minimo viene fissato ogni anno per ciascuna zona produttrice di zucchero di barbabietola per la quale è fissato un prezzo di intervento.

#### Prezzo di entrata (art. 12)

Ogni anno viene fissato un prezzo di entrata valido per la Comunità, rispettivamente per lo zucchero bianco, lo zucchero greggio e il melasso.

#### B. Qualità tipo

I prezzi fissati sono validi per certe qualità tipo. Il Regolamento (CEE) n. 430/68 del 9 aprile 1968 menziona la qualità tipo per lo zucchero bianco e per la barbabietola da zucchero.

La qualità tipo per lo zucchero greggio è definita nell'articolo 1° del Regolamento (CEE) n. 431/68 del 9 aprile 1968, mentre la descrizione per il melasso si trova nell'articolo 1° del Regolamento (CEE) n. 785/68 del 26 giugno 1968.

### II. PRELIEVI (art. 14, 15 e 16 del Regolamento n. 1009/67/CEE)

Un prelievo viene riscosso all'importazione dei prodotti di cui all'articolo 1°, paragrafo 1 del Regolamento n. 1009/67/CEE, e cioè :

N. della tariffa doganale comune	Designazione dei prodotti
a) 17.01	Zuccheri di barbabietola e di canna, allo stato solido
b) 12.04	Barbabietole da zucchero, anche tagliate in fettucce, fresche, disseccate o in polvere ; canne da zucchero
c) 17.03	Melassi, anche decolorati
d) ex 17.02	Altri zuccheri (esclusi il lattosio e il glucosio) ; sciroppi (esclusi gli sciroppi di glucosio e di lattosio) ; succedanei del miele, anche misti con miele naturale ; zuccheri e melassi caramellati
ex 17.05	Zuccheri (esclusi il lattosio ed il glucosio), sciroppi (esclusi gli sciroppi di lattosio e di glucosio) e melassi, aromatizzati o coloriti (compreso lo zucchero vanigliato, alla vaniglia o alla vaniglina), esclusi i succhi di frutta addizionati di zuccheri in qualsiasi proporzione.

Il prelievo all'importazione per lo zucchero bianco, lo zucchero greggio e il melasso è uguale al prezzo di entrata diminuito del prezzo cif.

Le modalità di calcolo dei prezzi cif sono stabilite nel Regolamento (CEE) n. 784/68 sia per lo zucchero bianco che per lo zucchero greggio e nel Regolamento (CEE) n. 785/68 per il melasso.

I due Regolamenti qui sopra citati sono del 25 giugno 1968 e sono pubblicati nella Gazzetta Ufficiale n. L 145 del 27 giugno 1968.

Il Regolamento (CEE) n. 837/68 del 28 giugno 1968 relativo alle modalità di applicazione del prelievo nel settore dello zucchero (Gazzetta Ufficiale n. L 151 del 30 giugno 1968) comprende, inoltre, il metodo di determinazione dei prelievi applicabili alle barbabietole, alle canne da zucchero, allo zucchero, al melasso e ai prodotti enumerati al punto d) della tabella qui sopra riportata.

Se il prezzo cif dello zucchero bianco, e dello zucchero greggio è superiore al prezzo di entrata, viene riscosso, all'esportazione del prodotto in questione, un prelievo uguale alla differenza di tali prezzi (Regolamento n. 1009/67/CEE - art. 15).

### III. RESTITUZIONI (art. 17 del Regolamento n° 1009/67/CEE)

Se il livello dei prezzi nella Comunità è più elevato che quello dei corsi o dei prezzi praticati sul mercato mondiale, la differenza tra questi due prezzi può essere coperta da una restituzione all'esportazione.

Tale restituzione è la stessa per tutta la Comunità e può essere differenziata secondo le destinazioni.

L'importo della restituzione per lo zucchero greggio non può superare quello della restituzione per lo zucchero bianco.

Consultare ugualmente il Regolamento (CEE) n. 766/68 del Consiglio del 18 giugno 1968 che stabilisce le regole generali per la concessione di restituzioni all'esportazione dello zucchero (Gazzetta Ufficiale n. L 143 del 25 giugno 1968).

## S U I K E R

### TOELICHTING OP DE IN DEZE PUBLICATIE VOORKOMENDE PRIJZEN (VASTGESTELDE PRIJZEN, INVOER- PRIJZEN) EN INVOERHEFFINGEN

#### INLEIDING

De gemeenschappelijke suikermarkt werd geregeld bij Verordening nr. 1009/67/EEG van 18 december 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker (Publicatieblad 10<sup>e</sup> jaargang nr. 308 van 18 december 1967).

Op 1 juli 1968 trad de gemeenschappelijke suikermarkt in werking.

#### I. VASTGESTELDE PRIJZEN

##### A. Aard van de prijzen

Gebaseerd op de artikelen 2, 3, 4, 9 en 12 van Verordening nr. 1009/67/EEG worden jaarlijks voor de Gemeenschap een richtprijs, interventieprijzen, minimumprijzen voor suikerbieten en drempelprijzen vastgesteld.

##### Richtprijs en interventieprijzen (art. 2, 3 en 9)

Voor het gebied van de Gemeenschap met het grootste overschot worden jaarlijks vóór 1 augustus voor het op 1 juli van het daaropvolgende jaar aanvangende verkoopseizoen een richtprijs en een interventieprijs voor witte suiker vastgesteld.

Afgeleide interventieprijzen worden vastgesteld voor andere gebieden.

Voor de Franse overzeese departementen gelden de afgeleide interventieprijzen evenwel voor suiker, f.o.b., gestuwd zeeschip haven van verscheping.

Voor deze departementen worden bovendien voor ruwe suiker van een standaardkwaliteit interventieprijzen vastgesteld.

##### Minimumprijzen voor suikerbieten (art. 4)

Voor suikerbieten en wel voor ieder produktiegebied van bietsuiker waarvoor een interventieprijs is vastgesteld, wordt jaarlijks een minimumprijs vastgesteld.

##### Drempelprijzen (art. 12)

Jaarlijks wordt voor de Gemeenschap een drempelprijs vastgesteld voor elk van de volgende producten : witte suiker, ruwe suiker en melasse.

##### B. Standaardkwaliteit

De vastgestelde prijzen gelden voor bepaalde standaardkwaliteiten. Verordening (EEG) nr. 430/68 van 9 april 1968 vermeldt de standaardkwaliteit van witte suiker alsmede die van suikerbieten.

De standaardkwaliteit voor ruwe suiker wordt omschreven in Artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 431/68 van 9 april 1968, terwijl die voor melasse omschreven wordt in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 785/68 van 26 juni 1968.

#### II. HEFFINGEN (art. 14, 15 en 16 van Verordening nr. 1009/67/EEG)

Een heffing wordt toegepast bij de invoer van de in art. 1, lid 1 van Verordening nr. 1009/67/EEG genoemde producten tw.

n° van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
a) 17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker in vaste vorm
b) 12.04	Suikerbieten, ook indien gesneden, vers, gedroogd of in poeder; suikerriet
c) ex 17.03	Melasse, ook indien ontkleurd
d) ex 17.02  ex 17.05	Andere suikers (met uitzondering van lactose (melksuiker) en glucose (druive suiker) ; suikerstroop (met uitzondering van melksuikerstroop en glucosestroop) ; kunsthonig (ook indien met natuurhonig vermengd) ; karamel  Suiker (met uitzondering van lactose (melksuiker) en glucose druive suiker) ), stroop (met uitzondering van melksuiker- stroop en glucosestroop) en melasse, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen (vanillesuiker en vanillinesuiker daaronder begrepen), met uitzondering van vruchtesap, waaraan suiker is toegevoegd, ongeacht in welke verhouding

De invoerheffing op witte suiker, ruwe suiker en melasse is gelijk aan de drempelprijs verminderd met de CIF-prijs.

Voor de wijze van berekening van de CIF-prijzen van witte en ruwe suiker zij verwezen naar Verordening (EEG) nr. 784/68 en naar de Verordening (EEG) nr. 785/68 voor wat de berekening van de CIF-prijzen van melasse betreft.

Beide laatstgenoemde Verordeningen zijn van 26 juni 1968 en werden gepubliceerd in het Publicatieblad nr. L 145 van 27 juni 1968.

Verordening (EEG) nr. 837/68 van 28 juni 1968 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de heffing in de suikersector (P.B. nr. L 151 van 30 juni 1968) bevat o.a. de wijze van de bepaling van de invoerheffingen van toepassing op suikerbieten, rietsuiker, suiker, melasse en op de in bovenstaand overzicht sub d) genoemde produkten.

Mocht het voorkomen dat de CIF-prijs voor witte of ruwe suiker hoger is dan de drempelprijs, dan wordt bij uitvoer van het betrokken produkt een heffing toegepast die gelijk is aan het verschil tussen deze prijzen (Verordening nr. 1009/67/EEG art. 16).

### III. RESTITUTIES (art. 17 van Verordening nr. 1009/67/EEG)

Indien het prijspeil in de Gemeenschap hoger ligt dan de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt, kan dit verschil voor de desbetreffende produkten overbrugd worden door een restitutie bij uitvoer.

De restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap en kan naar gelang van de bestemming gedifferentieerd worden.

De restitutie voor ruwe suiker mag niet groter zijn dan die voor witte suiker.

Zie ook Verordening (EEG) nr. 766/68 van 18 juni 1968 houdende vaststelling van de algemene voorschriften inzake de restitutie bij de uitvoer van suiker (P.B. L 143 van 25 juni 1968).



# SUGAR

## EXPLANATORY NOTE ON THE SUGAR PRICES (FIXED PRICES AND IMPORT PRICES) AND IMPORT LEVIES SHOWN IN THIS PUBLICATION

### INTRODUCTION

The common organization of the market in sugar was established by Council Regulation No 1009/67/EEC of 18 December 1967 (Official Journal No 308, 18 December 1967).

The single market for sugar came into force on 1 July 1968.

### I. FIXED PRICES

#### A. Type of price

Under Articles 2, 3, 4, 9 and 12 of Regulation No 1009/67/EEC a target price, intervention prices, minimum prices for sugar beet and threshold prices are fixed for the Community each year.

#### Target price and intervention prices (Articles 2, 3 and 9)

Before 1 August of each year, for the marketing year beginning on 1 July of the following year, a target price and an intervention price for white sugar are fixed for the Community area having the largest surplus.

Derived intervention prices are fixed for other areas.

The derived intervention prices for French overseas departments are valid for sugar f.o.b. and stowed aboard a seagoing vessel at the port of embarkation.

For these departments, intervention prices are also fixed for raw sugar of a standard quality.

#### Minimum price for beet (Article 4)

A minimum price is fixed each year for each beet-sugar-producing area for which an intervention price is fixed.

#### Threshold price (Article 12)

Each year a Community threshold price is fixed for white sugar, raw sugar and molasses.

#### B. Standard quality

Fixed prices are valid for certain standard qualities. Regulation (EEC) No 430/68 of 9 April 1968 defines the standard quality for white sugar and for sugar beet.

The standard quality for raw sugar is defined in Article 1 of Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 and for molasses in Article 1 of Regulation (EEC) No 785/68 of 26 June 1968.

### II. LEVIES (Articles 14,15 and 16 of Regulation No 1009/67/EEC)

A levy is charged on imports of the products listed in Article 1 (1) of Regulation No 1009/67/EEC :

CCT heading No.	Description
(a) 17.01	Beet sugar and cane sugar, solid
(b) 12.04	Sugar beet, whole or sliced, fresh, dried or powdered ; sugar cane
(c) 17.03	Molasses, whether or not decolourized
(d) ex 17.02	Other sugars (but not including lactose and glucose), sugar syrups (but not including lactose syrup and glucose syrup), artificial honey (whether or not mixed with natural honey), caramel
ex 17.05	Flavoured or coloured sugars (but not including lactose and glucose), syrups (but not including lactose syrup and glucose syrup) and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion

The import levy on white sugar, raw sugar and molasses is equal to the threshold price less the c.i.f. price.

Rules for calculating the c.i.f. prices for white sugar and for raw sugar are contained in Regulation (EEC) No 784/68 and for molasses in Regulation (EEC) No 785/68.

Both these Regulations are dated 26 June 1968 and are published in Official Journal No L 145, 27 June 1968.

Regulation (EEC) No 837/68 of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar (Official Journal No 151, 30 June 1968) contains, inter alia, rules for calculating levies on sugar beet, sugar cane, molasses and the products listed under (d) in the table above.

If the c.i.f. price for white sugar or raw sugar is higher than the threshold price, a levy equal to the difference between these two prices is charged on exports of the product in question (Regulation No 1009/67/EEC, Article 16).

### III. REFUNDS (Article 17 of Regulation No 1009/67/EEC)

If the level of prices in the Community is higher than that of quotations or prices on the world market, the difference between these prices may be covered by an export refund.

The refund is the same for the whole Community and may be varied according to use or destination.

The refund for raw sugar may not exceed the refund for white sugar.

See also Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar (Official Journal No 143, 25 June 1968).

# SUKKER

FORKLARINGER TIL DE I DENNE PUBLIKATION INDEHOLDTE SUKKERPRISER (FASTSATTE PRISER, INDFOERSELSPRISER) OG IMPORTAFGIFTER

## INLEDNING

Den fælles markedsordning for sukker er fastsat i Rådets forordning nr. 1009/67/EOEF af 18. december 1967 (De europæiske Fællesskabers Tidende af 18. december 1967 - 10. aargang nr. 308).

Det fælles marked for sukker trådte i kraft den 1. juli 1968.

## I. FASTSATTE PRISER

### A. Prisernes art

I henhold til forordning nr. 1009/67/EOEF, artikel 2, 3, 4, 9 og 12 fastsættes årligt for Fællesskabet en indikativpris, interventionspriser, mindstepriser for sukkerroer og taerskelpriser.

#### Indikativpris og interventionspriser (artikel 2, 3 og 9)

For det område inden for Fællesskabet, der har det største overskud, fastsættes hvert år inden 1. august for det den 1. juli det følgende år begyndende sukkerproduktionsår en indikativpris og en interventionspris for hvidt sukker.

Afledte interventionspriser fastsættes for andre områder.

For de franske oversøiske departementer gælder de afledte interventionspriser for sukker F.O.B., lastet søgøende skib i lastehavnen.

Desuden fastsættes der for disse departementer interventionspriser for raasukker af en bestemt standardkvalitet.

#### Mindstepriser for sukkerroer (artikel 4)

For hvert område, som producerer roesukker, og for hvilket der er fastsat en interventionspris, fastsættes der årligt en mindstepris.

#### Taerskelpris (artikel 12)

Der fastsættes årligt for Fællesskabet en taerskelpris for hvert af følgende produkter : hvidt sukker, raasukker og mæsse.

### B. Standardkvalitet

De fastsatte priser gælder for visse standardkvaliteter. Forordning (EOEF) nr. 430/68 af 9. april 1968 nævner standardkvaliteten for både hvidt sukker og sukkerroer.

Standardkvaliteten for raasukker er fastsat i artikel 1 i forordning (EOEF) nr. 431/68 af 9. april 1968, medens beskrivelsen for mæsse findes i artikel 1 i forordning (EOEF) nr. 785/68 af 26. juni 1968.

## II. IMPORTAFGIFTER (artikel 14, 15 og 16 i forordning nr. 1009/67/EOEF)

Ved indførsel af de i artikel 1, stk. 1 i forordning nr. 1009/67/EOEF nævnte produkter opkræves en importafgift, nemlig :

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
(a) 17.01	Roe-og roesukker i fast form
(b) 12.04	Sukkerroer, friske eller toarrede, hele eller snittede, ogsaa pulveriserede; sukkerrør
(c) 17.03	Mæsse, ogsaa affarvet
(d) ex 17.02 ex 17.05	Andet sukker (undtagen lactose (mælkesukker) og glucose), sirup og andre sukkeropløsninger (undtagen lactosesirup og andre lactoseopløsninger samt glucosesirup og andre glucoseopløsninger); kunsthonning, ogsaa blandet med naturlig honning, karamel  Sukker (undtagen lactose og glucose), sirup og andre sukkeropløsninger (undtagen lactosesirup og andre lactoseopløsninger samt glucosesirup og andre glucoseopløsninger), andre mæsse, tilsat smagstoffer eller farvestoffer (herunder vanille og vanillesukker), undtagen frugtsaft tilsat sukker (uanset mængden)

Importafgiften for hvidt sukker, raasukker og melasse er lig med tærskelprisen med fradrag af cif-prisen.

Reglerne for beregning af cif-prisen for hvidt sukker og raasukker er fastlagt i forordning (EØEF) nr. 784/68 og for melasse i forordning (EØEF) nr. 785/68.

De to ovennævnte forordninger af 26.6.1968 er offentliggjort i De europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 145 af 27. juni 1968. Forordning (EØEF)

nr. 837/68 af 28. juni 1968 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende importafgifter for sukker (De europæiske Tidende nr. L 151 af 30. juni 1968)

omfatter bl. a. gennemførelsesbestemmelser til fastsættelse af importafgifter for sukkerrør, sukkerroer, sukker, melasse og andre produkter nævnt under d) i ovenstående tabel.

Hvis cif-prisen for hvidt sukker eller for raasukker er højere end tærskelprisen, opkræves ved udførsel af det pågældende produkt en afgift svarende til prisforskellen, (forordning nr. 1009/67/EØEF - artikel 16).

### III. RESTITUTIONER (artikel 17 i forordning nr. 1009/67/EØEF)

Naar prisniveauet i Fællesskabet ligger højere end priserne eller noteringerne på verdensmarkedet, kan forskellen mellem disse to priser udlignes ved en eksport-restitution.

Restitutionen er ens for hele Fællesskabet. Den kan differentieres alt efter bestemmelsessted. Den restitution, der ydes for raasukker, må ikke være større end den, der ydes for hvidt sukker.

Se ligeledes Rådets forordning (EØEF) nr. 766/68 af 18. juni 1968 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for sukker (De europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 143 af 25. juni 1968).

PRIX INDICATIF  
RICHTPREIS  
TARGET PRICE  
PREZZO INDICATIVO  
RICHTPRIJS  
INDIKATIEFPRIJS

PRIX D'INTERVENTION  
INTERVENTIONSPREIS  
INTERVENTION PRICES  
PREZZO D'INTERVENTO  
INTERVENTIEPRIJS  
INTERVENTIONSPRIS

PRIX DE SEUIL  
SCHWELLENPREISE  
THRESHOLD PRICES  
PREZZO D'ENTRATA  
DREMPELPRIJZEN  
TAERSKELPRIJZEN

SUCRE  
ZUCKER  
SUGAR  
ZUCCHERO  
SUIKER  
SUKKER

UC/RE/UA - 100 kg

Nature des prix Art der Preise Types of prices Natura dei Prezzi Aard van de prijzen Prijsen van de art	Région Gebiet Area Regione Streek Omraade	1968/69	1969/70	1970/71	1971/72	1972/73	1973/74	1974/75	1975/76
--	--	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------

SUCRE BLANC

WEISSZUCKER

WHITE SUGAR

ZUCCHERO BIANCO

HVIDT SUKKER

WITTE SUIKER

Prix indicatif	Aisne, Somme, Oise <sup>(1)</sup>	22,35	22,35	22,35	23,80	24,55	24,80	26,55 2) 27,88 3)	32,05
Prix d'intervention	Aisne, Somme, Oise <sup>(1)</sup>	21,23	21,23	21,33	22,61	23,34	23,57	25,22 2) 26,48 3)	30,45
Prix d'intervention dérivés	Italia	22,35	22,35	22,35	24,11	24,84	25,53	27,43 2) 28,69 3)	33,00
	Départ. franç. d'outre-mer	20,90	20,90	20,90	22,28	23,01	23,24	24,99 2) 26,25 3)	30,25
	Irland						21,65	23,57 2) 24,73 3)	31,45
	United Kingdom						19,79	21,89 2) 22,84 3)	31,45
	Autres régions de la Communauté	21,23	21,23	21,23	22,61	23,34	23,57	25,22 2) 26,48 3)	30,45
Prix de seuil	CE/EG/EC/EF	24,94	24,94	24,94	26,30	27,05	27,60	29,47 2) 30,60 3)	33,52

SUCRE BRUT

ROH-ZUCKER

RAW SUGAR

ZUCCHERO GREGGIO

RAÅSUKKER

RUWE SUIKER

Prix d'intervention	Pour toutes les régions d'Italie	19,54	19,54	19,54	20,60	21,23	21,84	23,44 2) 24,50 3)	28,19
	Autres régions de la Communauté	18,50	18,50	18,50	19,22	19,85	20,05	21,41 2) 22,47 3)	25,84
	Départ. Franç. d'outre-mer	18,66	18,66	18,66	19,38	20,01	20,21	21,66 2) 22,71 3)	26,12
	Irland						18,41	20,01 2) 21,02 3)	26,76
	United Kingdom						15,69	17,57 2) 18,37 3)	26,76
Prix de seuil	CE/EG/EC/EF	22,37	22,37	22,37	23,07	23,73	24,21	25,78 2) 26,90 3)	30,97

MELASSES

MELASSEN

MOLASSES

MELASSI

MELASSE

MELASSE

Prix de seuil	CE/EG/EC/EF	3,20	3,20	3,20	3,20	3,20	3,20	3,20	3,20
---------------	-------------	------	------	------	------	------	------	------	------

- (1) Départements français, zone la plus excédentaire  
 Französische Departements, Zone mit dem größten Überschuss  
 French départements, area with the largest surplus  
 Dipartimenti francesi, zona più eccedentaria  
 Franse Departementen, gebied met het grootste overschot  
 Franske Departementen, omraade med største overskud  
 (2) Prix valables à partir du 1.7.74 ou 6.10.1974  
 (3) Prix valables à partir du 7.10.74

PRIX MINIMUM DE LA BETTERAVE  
MINDESTPREIS FÜR RÜBEN  
MINIMUM PRICE FOR BEET  
PREZZO MINIMO DELLE BARBABIETOLE  
MINIMUMPRIJS VOOR RIETEN  
MINSTEPRIJS FOR SUKKERROER

SUCRE  
ZUCKER  
SUGAR  
ZUCCHERO  
SUKKER  
SUKKER

UC/RE/UA - 1000kg

Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Varebeskrivelse	Région Gebiet Area Regione Streek Omraade	1968/69	1969/70	1970/71	1971/72	1972/73	1973/74	1974/75	1975/76
--	--	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------

Quota de base Grundquote Quota di base Basisquotum	Aisme, Somme, Oise <sup>(1)</sup>	17,00	17,00	17,00	17,00	17,68	17,86	18,84 2) 19,78 3)	22,75
	Italia	18,46	18,46	18,46	18,95	19,63	20,28	21,71 2) 22,65 3)	26,07
	Autres régions de la Communauté dans sa com- position originaires					17,68	17,86	18,84 2) 19,78 3)	24,05
	Danmark					17,68	17,68	18,84 2) 19,78 3)	22,75
	Ireland					15,95	16,40	17,61 2) 18,49 3)	22,75
	United Kingdom					14,29	14,93	16,30 2) 17,03 3)	22,75

Hors quota de base Ausserhalb der Grundquota Fuori quota di base Buiten het basis- quotum	Aisme, Somme, Oise <sup>(1)</sup>	10,00	10,00	10,00	10,00	10,40	10,50	11,08 2) 11,63 3)	22,75
	Italia	11,46	11,46	11,46	11,95	12,35	12,85	13,95 2) 14,50 3)	26,07
	Autres régions de la Communauté dans sa composition originaires					10,40	10,50	11,08 2) 11,63 3)	22,75
	Danmark					-	10,50	11,08 2) 11,63 3)	24,05
	Ireland					-	10,50	11,08 2) 11,63 3)	24,05
	United Kingdom					-	-	11,08 2) 11,63 3)	24,05

- (1) Départements français, zone la plus excédentaire  
Französische Departements, Zone mit dem grössten Überschuss  
French départements, area with the largest surplus  
Dipartimenti francesi, zona più eccedentaria  
Fransse Departementen, gebied met het grootste overschot  
Franske Departementen, omraade med stoerste overskud
- (2) Prix valables à partir du 1.7.74 au 6.10.74
- (3) Prix valables à partir du 7.10.74

PRELEVEMENTS  
ABSCHÖPFUNGEN  
LEVIES  
PRELIEVI  
HEFFINGEN  
AFGIFTER

SUCRE  
ZUCKER  
SUGAR  
ZUCCHERO  
SUKKER  
SUKKER

A. à l'importation - bei der Einfuhr - on imports - all'importazione - bij de invoer - ved indførsel

UC/RE - 100 kg

Produits Produkte Prodotti Produkten Produkter	1 9 7 4						1 9 7 5						Arithm.
	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	
S B L	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
S B R	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
M E L	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
S I R (1)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		

B. à l'exportation - bei der Ausfuhr - on exports - all'esportazione - bij de uitvoer - ved udførsel

Produits Produkte Prodotti Produkten Produkter	1 9 7 4						1 9 7 5						Arithm.
	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	
S B L	29,44	35,65	44,73	50,27	94,00	77,73	58,74	45,80	26,39	20,68	11,97		
S B R	25,79	35,31	43,42	49,95	77,60	58,08	46,11	37,05	21,71	18,45	7,81		
M E L	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
S I R (1)	0,2830	0,3575	0,4358	0,5083	0,9463	0,7280	0,5667	0,4293	0,2579	0,1943	0,0900		

- (1) Montant de base du prélèvement pour 100 kg d'un des produits visé à l'article 1er paragraphe 1 sous d) du règlement n° 1009/67/CEE, en U.C. pour une teneur en saccharose de 1 %.  
Gründbetrag der Abschöpfung für 100 kg eines Produktes, aufgeführt im Artikel 1, Absatz 1 unter d) der Verordnung Nr. 1009/67/EGW, in RE je 1 v.H. Saccharosegehalt.  
Basic amount levied on 100 kg of one of these products as found in article 1, paragraph 1 under d) of Regulation n° 1009/67/EEC in UA for a sugar content of 1%.  
Importo da base del prelievo per 100kg di uno dei prodotti di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera d) del regolamento n° 1009/67/CEE in U.C. per un contenuto in saccarosio del 1%.  
Basisbedrag van de heffingen voor 100kg van één der produkten vermeld in Artikel 1, par.1, lid d) van Verordening nr.1009/67/EEG, in RE per 1% saccharose gehalte.  
Basisafgift for 100kg af et af de produkter der er omhandlet i artikel 1 st. 1 d) i forordning nr.1009/67/EF i RE for et saccarose-indhold på 1 %.

PRIX A L'IMPORTATION, LIVRAISON RAPPROCHEE, QUALITE TYPE  
 EINFUHRPREISE, PROMPTE LIEFERUNG, STANDARDQUALITÄT  
 IMPORT PRICES, IMMEDIATE DELIVERY, STANDARD QUALITY  
 PREZZI ALL'IMPORTAZIONE, PRONTA CONSEGNA, QUALITÀ TIPO  
 INVOERPRIJZEN, DIRECTE LEVERING, STANDAARDKwaliteit  
 INDFØRSELSPRISER, OMGAENDE LEVERING, STANDARDKVALITET

SUCRE  
 ZUCKER  
 SUGAR  
 ZUCCHERO  
 SUIKER  
 SØKKER

CAF - CIF/ROTTERDAM

UC/RE - 100 kg

Provenance Herkunft Origin Provenienza Herkomst Oprindelse	Cond. livraison Lieferungsbeding. Terms of delivery Cond. di consegna Leveringsvoorw. Leveringsaestigal.	1974						1975						Arithm.
		JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	

SUCRE BLANC WEISSZUCKER WHITE SUGAR ZUCCHERO BIANCO WITTE SUIKER HVIDT SØKKER

Any origin.	sacs	53,28	60,35	70,71	80,11	125,15	103,56	84,58	72,79	55,38	50,82	37,30		
Europe de l'Est	sacs													
Polska	sacs													
Ostdeutschland	sacs													
United Kingdom	sacs	56,27	66,97	74,09	83,62	111,66	81,71	65,15	60,52	63,30	60,44	46,51		

SUCRE BRUT ROHZUCKER RAW SUGAR ZUCCHERO GREGGIO RUWE SUIKER RAASØKKER

Any origin.		46,78	57,23	64,32	73,12	102,40	80,95	67,30	58,14	44,42	41,02	29,07		
Polska	vrac													

MELASSES MELASSEN MELASSES MELASSI MELASSE MELASSE

Europe de l'Est														
Polska														
Cuba		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Caraïbes		6,35	6,58	6,84	6,89	6,71	6,48	6,16	5,79	5,16	4,74	4,30		
South Africa														
Mozambique														





